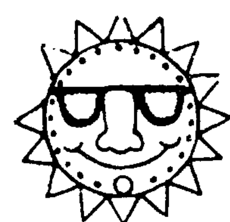
# imburgs agblad



Ochermbtenaren

Dinsdag 27 juni 1978.

60e jaargang no 149

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65, maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

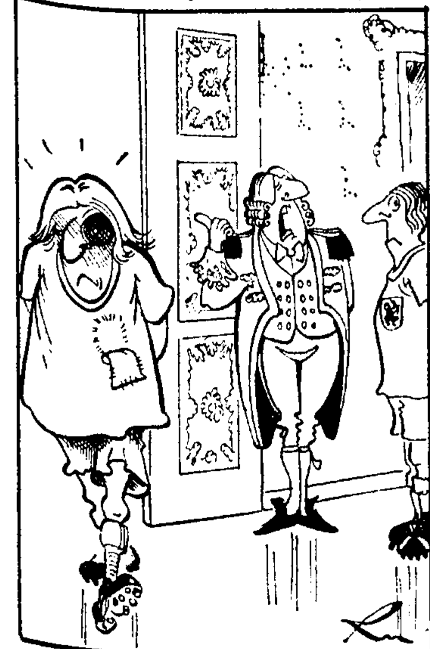

*Pater Arnold (Naud) Grol, werkzaam in Nairobi, in Kenya, heeft aan het Coriovallumcollege een brief geschreven. Dat is een duidelijke zaak. Want een groot aantal leerlingen van dit college vertrekt donderdag naar Kenya, niet om vakantie te vieren, maar doodeenvoudig om geconfronteerd te worden met de Derde Wereld, met de werkelijkheid van het ontwikkelingswerk, niet vanuit de denktrant van het westen, maar luisterend en ervarend wat die Derde Wereld zelf te zeggen heeft en waarmede deze Derde Wereld zwoegt. Dat is een opgave en geen trip. Nu heeft pater Grol van de komst van de Heerlense leerlingen gehoord en haasjerepje heeft hij een brief gestuurd. Wat staat daar in? Gewoon „Beste vrienden, ik had graag dat u wat gitaren en een electrische gitaar verzamelt en een paar typemachines. Dat behoeven geen nieuwe dingen te zijn. De mensen hebben die soms thuis liggen. Ze doen er niets mee en wij hier kunnen dit soort zaken goed gebruiken". Ook trainingspakken zijn bij pater Grol enorm welkom. Loek Rodriguez Lopes, de leraar, die met een grote staf de hele reis heeft klaargestoomd heeft mij de smeekbrief van pater Grol toegespeeld. Want zeg nou zelf. Pater Grol vraagt gewoon hartstikke eenvoudige dingen, een gitaar een typemachine, een trainingspak. Daar heb je houvast aan. Het is zo'n rompslomp om deze dingen allemaal te versturen. Vandaar zijn smeekbede: „Jongens en meisjes als jullie toch komen, neem wat mee. Dan heb ik het tenminste". Ik voldoe gaarne aan het verzoek van pater Grol. Wie heeft een gitaar, een typemachine, een trainingspak beschikbaar? Stuur het maar naar het adres van Rodriguez Lopes, dr. ir. Ross van Lennepstraat 18 Heerlen, Welten. Goede morgen, vrienden van de Derde Wereld, de verwachtingen van pater Grol zijn gespannen als een gitaarsnaar. Bezorg hem maar wat muziek op zijn verre post.*

**Elke dinsdag kent Heerlen een bijzonder gezellige en drukke markt, waarop van alles en nog wat aan de vrouw en de man wordt gebracht.**
**Daarom alleen al is 't de moeite waard de vroegere Mijnstad eens te bezoeken. Heerlen heeft natuurlijk nog wel iets meer te bieden. Tot de jongste aanwinsten behoort zonder twijfel het Thermenmuseum, waarin de bezoekers een zeer interessant beeld krijgen van de Romeinse tijd. Trouwens: wie in Heerlen de ogen de kost wil geven ontdekt er tal van historische bezienswaardigheden en interessante gebouwen. Ook de directe omgeving met haar natuurschoon noodt tot een bezoek uit, zoals het heide- en bosgebied rond de Heksenberg en de Zeven Heuvelen, het Imstenrader- en het Aambos.**

## Goud

**Aan onze hemel, in het sterrenbeeld Kreeft, staat op 175 lichtjaren van de aarde een blauwwitte ster, aangeduid als „Kappa Cancrii", die honderd miljard ton goud bevat. Al dit kostbaars heeft een NASA-geleerde op een astronomisch congres in de Amerikaanse staat Utah onthuld. Het goud werd ontdekt door spectrografische analyse van waarnemingen met behulp van de wetenschapskunstmaan „IUE". Het mooiste van al is, dat de ster met het blote oog is te zien, zoals hij daar hangt te glanzen tussen soortgenoten, die slechts uit mangaan en kwik bestaan. Het spreekwoord klopt: het is niet alles goud wat blinkt, maar in dit geval blinkt er toch een hele grote hoop van dit spul.**

Vandaag ontvangst elftal op Soestdijk



*Ik zei ... „volgende ..."*

## Douaneactie in Italië

**ROME – De Italiaanse douane is gisteren begonnen aan zijn stiptheidsactie voor het afdwingen van betere betaling van overwerk en andere buiten het gewone rooster vallende werkzaamheden. De actie eindigt op 1 juli.**

## HET imburgs agblad IN DE TOUR DE FRANCE

Van onze sportredactie

**HEERLEN – Nauwelijks is een mondiaal sportgebeuren als het wereldkampioenschap voetbal voorbij of een ander belangrijk sportevenement staat voor de deur: de Tour de France.**
**Een Ronde van Frankrijk waarvoor Nederland op het eerste oog twee favorieten naar voren schuift: Joop Zoetemelk en vooral Hennie Kuiper. Het LIMBURGS DAGBLAD zal, traditioneel, het Grote Avontuur op de voet volgen. Het reportageteam bestaat uit WIEL VERHEESEN die dagelijks de strijd zal beschouwen en analyseren en NINO TOMADESSO die andermaal in zijn Tour apart de mens in de Ronde zal laten prevaleren. Het team wordt aangevuld met PETER HEERKENS en fotograaf COR VOS. Elke dag verschijnen zijn foto's, exclusief voor Limburg, in het LIMBURGS DAGBLAD. Vandaag in onze sportrubriek een vooruitblik op de Tour'78.**

WIEL VERHEESEN

NINO TOMADESSO

## Zomers

**LIMBURG**
**Koel, opnieuw enige regen, 14 tot 16.**

**EUROPA**
**Belgische kust: slecht strandzweer, enkele opklaringen, later regen, matige zeewind, 15 tot 16, zeewater 15. Zuid-Scandinavië: gematigd zomerweer, 19 tot 22. Britse Eilanden: plaatselijk regen, 14 tot 16. Frankrijk: gematigd zomerweer, 15 tot 18, in het zuiden tot 20. Duitsland: koel, plaatselijk regen 15 tot 18. Alpengebied: enkele buien, ook zon, 16 tot 19. Dalmatische kust: minder warm, 20 tot 23. Balkanlanden: plaatselijk onweer, 24 tot 28. Italië: goed zomerweer, 23 tot 27. Spanje: wisselvallig, 18 tot 22, in het zuiden zomers en warm tot 30 graden.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| VANDAAG: | zon op : 5.21 | zon onder: 22.04 | |
| | maan op : 1.19 | maan onder: 13.48 | |
| MORGEN: | zon op : 5.22 | zon onder: 22.04 | |
| | maan op : 1.44 | maan onder: 14.59 | |

### ABVA-voorzitter Dutman bij massale ambtenarendemonstratie:

# Extra inleveren: dan de beuk er in

**DEN HAAG – „Krijgen we onze zin niet en moeten we toch extra inleveren, dan gaat in het najaar de beuk erin. Ons standpunt staat vast: wij willen niet bezuinigen". Met deze waarschuwing sloot voorzitter Jan Dutman van de ABVA gistermiddag de demonstratie van 50.000 ambtenaren in Den Haag af.**

Nog een waarschuwing deelde Dutman uit. Hij liet weten dat de besturen van de bonden die de demonstratie hebben georganiseerd, zich de komende dagen zullen bezinnen op de houding tot de andere centrales van overheidspersoneel, die niet aan de acties hebben meegedaan.

**De ambtenarencentrales krijgen vandaag de stukken uit de bezuinigingsnota van het kabinet voor zover ze betrekking hebben op de salarissen van de ambtenaren. Minister Wiegel wil dan ook met de bonden afspraken maken voor overleg.**

De demonstratie – een van de grootste die Den Haag ooit te verwerken heeft gehad – vond plaats in de stromende regen. Desondanks vonden, naar de Haagse politie schat, zo'n 50.000 ambtenaren het de moeite waard te betogen tegen de voorgenomen bezuinigingen op de ambtenarensalarissen. Uit protest tegen die maatregelen werd afgelopen vrijdag in vier grote steden al gestaakt.
Met tien extra treinen waren de ambtenaren naar Den Haag gekomen. Ze waren daartoe 's morgens vroeg vertrokken uit Amsterdam, Leeuwarden, Groningen, Nijmegen, Maastricht en Zwolle. Maar ook de gewone treinen naar Den Haag CS zaten stampvol met ambtenaren die in de extra treinen geen plaatsje meer hadden kunnen veroveren.
Rond half elf werd het goed druk op het Haagse station. Alleen schuifelend konden de demonstranten hun weg naar het Malieveld inslaan. Daar werden ze toegesproken, onder meer door FNV-voorzitter Wim Kok.

● *Overzicht van het massale gebeuren op het Haagse Malieveld.*

**Kok zei, dat de ACOP-bonden (waarbij ook de ABVA is aangesloten) terecht een open en reëel overleg eisen, overleg dat niet wordt belast met een politieke keuze vooraf. De FNV-voorzitter noemde de acties, die gericht zijn tegen de overheid, geen politieke actie, maar een niet mis te verstaan signaal van honderdduizenden werknemers aan het adres van hun werkgever.**

In zijn rede voorspelde ABVA-voorzitter Dutman dat het kabinet wel met een inlevervoorstel van 2,75 of 2,5 in plaats van 3 procent zal komen, om duidelijk te maken dat toch een open en reëel overleg mogelijk is. „Dat zullen we geen succes noemen, want ook dan blijft het dubbel pakken. Inleveren door lageren en middelbaren zullen wij volstrekt blijven afwijzen", zo zei hij. „Wanneer de 3 procent lager zal uitvallen, zal ons de rekening het volgend jaar alsnog worden gepresenteerd, want dan komen de verslechteringen van de Pensioenwet aan de orde. Wat onze werkgever – de regering – nu te kort zal komen, zal hij straks ongetwijfeld proberen binnen te halen", aldus Dutman.

## Petitie

De stoet ambtenaren trok na deze redevoeringen door naar het Binnenhof, waar een petitie werd aangeboden aan Kamer-voorzitter Vondeling. In de petitie wordt de Kamerleden gevraagd er voor te zorgen dat de vakbondsvrijheid geen dode letter wordt, de werkgelegenheid in de overheidssectoren niet wordt aangetast en het dubbel pakken van ambtenaren wordt voorkomen.

Bij een persconferentie na afloop van de demonstratie deed Dutman een felle aanval op de bonden die niet aan de ambtenarenacties hebben meegedaan. Met name voorzitter Wieringa van de Christelijke Centrale van Overheidspersoneel moest het ontgelden. Dutman herhaalde zijn beschuldiging dat Wieringa geprobeerd heeft de staking van vrijdag te breken.

**Ook zei Dutman niet bang te zijn, dat de stakers van vorige week vervolgd zullen worden door justitie. „Er zijn 22.000 tot 25.000 stakers geweest. Bewijs maar eens wie gestaakt heeft en wie het onmogelijk werd gemaakt te werken". Dutman vond het verstandig van het kabinet, dat geen tegenmaatregelen werden genomen.**

● *Van alle kanten. Ook uit Heerlen...*

● *P. Vaes*

## Gewestsecretaris burgemeester van Maasbracht

DEN HAAG – Met ingang van 16 juli 1978 is benoemd tot burgemeester van Maasbracht de heer P. Vaes te Maasbracht. Hij is 44 jaar en sinds 1972 is hij secretaris van het stadsgewest Roermond. Hij is rooms katholiek en lid van het CDA/KVP.

## Machine op hol

*LUIK – In Grace-Hollogne bij Luik is gisteren voor een miljoen frank schade aangericht door een wegwerkmachine die in een hellende straat van de rem raakte. Een personenauto werd vernield, een betonnen paal brak doormidden en twee autoboxen en de gevels van vier woningen werden zwaar beschadigd.*

## Reeds 61 polio-gevallen

**UTRECHT – Er zijn gisteren opnieuw zes gevallen van polio gemeld. Daarmee is het totaal, sinds de epidemie op de Veluwe begon, op 61 gekomen.**

De zes patiënten waren om godsdienstige redenen niet ingeënt. Ze zijn allen in ziekenhuizen opgenomen: een 8-jarig meisje uit Wageningen (geen verlammingsverschijnselen), een 19-jarig meisje uit Gorinchem (verlammingen), een 11-jarig meisje uit Dordrecht (geen verlammingen), een 15-jarige jongen uit Schiedam (geen verlammingen), een 19-jarig meisje uit Zaamslag – ten zuiden van Terneuzen – (verlammingsverschijnselen) en een kindje van zeventien maanden uit Ameiden (verlammingen).

## Zo gaat dat in Zuid-Afrika...

**JOHANNESBURG – Een grondige wasbeurt om erachter te komen of de patiënt een blanke of een zwarte was, dat was de vorm van 'eerste hulp' die een zwerver ontving alvorens hij werd opgenomen in ziekenhuis alleen voor blanken in Johannesburg. Naar verluidt trof het 'verzorgend' personeel onder het vuil een blanke huid aan, hetgeen reden was de man voor behandeling toe te laten. Het bericht vermeldt niet of het de patiënt toen al zwart voor de ogen was geworden.**

# vandaag ★ radio en televisie ★

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I

**Kanalen: 5, 51, 53 en 57**

**8.30 - 10.00 Rechtstreekse reportage aankomst Nederlands elftal op Schiphol.**
**12.00 - 13.00 Ontvangst door de Koningin op Soestdijk van het Nederlands elftal.**
**18.00 Samenvatting van de aankomst van het Nederlands elftal op Schiphol en van de ontvangst van de spelers door de koningin op Paleis Soestdijk.**
**18.50 De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
**18.55 Journaal.**
**18.59 De Waltons.** „Alle begin is moeilijk" TV-serie.
**19.50 Na het vallen van de regen.** Natuurfilm.
**20.20 Renaissance.** Optreden van de Amerikaanse zanggroep Renaissance.
**20.45 Geïnspireerde beweging.** Beeldhouwer Joop Haffmans uit Ede praat aan de hand van zijn werken over zijn levensvisie die bepalend is voor zowel zijn creatieve arbeid als zijn gezinsleven.
**21.00 Nader bekeken.** Actualiteitenrubriek.
**21.37 Journaal.**
**21.55 Den Haag vandaag.** Actualiteiten.
**22.10 Festival de Fools.**
**22.35 Journaal.**

## NEDERLAND II

**Kanalen: 31, 54, 56 en 60**

**18.55 Journaal.**
**18.59 Calimero.** Tekenfilmserie.
**19.12 De Tros top 50. Ferry Maat presenteert een selectie uit de top 50.**
**20.00 Journaal.**
**20.27 Derrick.** „Via Bangkok" TV-serie.
**21.28 Aktua TV.** Actualiteitenrubriek.
**22.15 Ik, Claudius.** „Wachtend in de coulissen" TV-serie.
**23.20 Journaal.**

## DUITSLAND I

**Kanalen: 9, 24 en 46**

**17.10 Journaal.**
**17.15 De miljoenenclub.** Documentaire over het werk en de politieke macht van de ADAC.
**18.00 De wolf en de vrouw.** Voor de kinderen.
**19.00 Intermezzo.** Informatie.
**19.40 De onzichtbare.** „Een experiment met gevolgen" TV-serie.
**20.15 Hier und Heute.** Actualiteiten.
**20.45 Reizen/spijzen: Genève.**
**21.00 Journaal.**
**21.15 Genode gasten.** Guido Baumann praat met de filmacteur Hardy Kruger.
**22.00 Report.** Feiten, beelden en achtergronden.
**22.45 Kojak.** „De advocaat" TV-serie.
**23.30 Thema's van de dag.**
**0.00 Ca Capo Ivan.** Muzikale fragmenten uit de shows van Ivan Rebroff. Met Katja Ebstein, Mary Roos, Peter Horton, Peter Rubin, Gilbert Becaud Vicky Leandros en anderen.
**0.45 Journaal.**

## DUITSLAND II

**Kanalen: 21, 29, 35 en 37**

**17.30 Mazaïek.** Programma voor de oudere generatie.
**18.00 Journaal.**
**18.10 Nobody's house.** „Het opstel" TV-jeugdserie.
**18.40 De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Linda Bergen.
**19.20 Volkssprookjes.** „De zingende noot" Tekenfilm.
**19.40 Iwans verhalen.** Tekenfilm.
**20.00 Journaal.**
**20.30 De prijs van de kolen.** „Hoog bezoek". TV-serie.
**22.00 Journaal.**
**22.20 Echtscheiding 1978.** Ervaringen en kritiek, een jaar na de wetswijziging.
**23.00 Apropos film.** Actualiteiten uit de filmbranche.
**23.45 Jazz bij het ZDF.**
**0.35 Journaal.**

## DUITSLAND III WDR

**Kanalen: 48, 50, 55 en 58**

**18.30 De tweede start.** Herhaling.
**19.00 Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
**19.30 Telecollege.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Ze zeggen dat we ons moet aanpassen.** Film over Shipibo-Indianen in Peru.
**22.00 Momenten.**
**22.15 Later huwelijk niet uitgesloten.** Kennismakingsprogramma.
**23.00 Altijd ruzie met.**
**23.30 Het vijgeblad.**
**0.15 Journaal.**

## DUITSLAND III SWF/SDR

**Kanalen: 40 en 56**

**19.00 Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
**19.30 Telecollege.**
**20.00 Spreekuur.**
**20.45 Italiaanse les.** Les 13.
**21.00 Goede avond uit Mainz.** Zeittraffer. Kroniek van regionale gebeurtenissen.
**22.00 Daarna: Journaal.**

## BELGIË (Nederlands I)

**Kanalen: 10 en 44**

**18.50 De Bereboot.** Voor de kinderen.
**18.55 Tienerklanken.** „Met hart en ziel". Onderzoek naar behoefte aan leiders van jeugsvakantiekampen. Presentatie: Frank Dingen.
**19.35 Mededelingen.** Morgen.
**19.45 Journaal.**
**20.10 De Gouden Zeezwaluw.** Vanuit Knokke.
**20.40 Cultuur en beschaving.** „De bevrijding van het westen". TV-serie.
**21.30 Trampoline.** TV-spel.
**22.20 Gastprogramma.** Het vrije woord.
**22.50 Journaal.**

## BELGIË (Nederlands II)

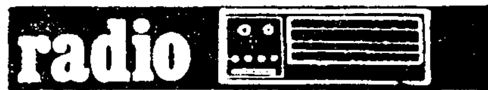
**Kanalen: 25 en 47**

**20.10 Onder een dak.** „Zijn gang gaan". TV-serie.
**20.35 Panorama.** Actualiteitenrubriek.
**21.00 Stavisky.** Frans/Italiaanse speelfilm uit 1974 onder regie van Alain Resnais. Met Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, Anny Duperey. Serge Alexandre is een populaire figuur. Hij weet echter gebruik te maken van zijn charme in de politiek. Twee mensen liggen hem na aan het hart: zijn charmante vrouw Arlette en zijn vader, die zelfmoord pleegt.

## BELGIË (Frans)

**Kanalen: 3, 8, 28 en 42**

**17.55 Voor de kleuters.**
**18.00 Voor de kinderen.**
**18.30 Zigzag.** Spelprogramma.
**18.45 Inleiding tot de muziek.** TV-jeugdserie.
**19.15 Antennesoir.** Regionaal nieuws.
**19.30 Journaal.**
**19.55 Les sentiers du monde.** „De potentaten".
**21.05 Sonderdezernat K 1.** Duitse politieserie.
**22.05 Journaal.**
**22.20 Videographie.** Kabeltelevisie.
**23.05 Journaal.**




● Stereo

## HILVERSUM I

**298 m; FM-kanalen 4 en 17**

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 18.30, 22.30, 23.55**

7.02 ● AVRO-klok. 7.41 AVRO's radiojournaal 8.36 Gymnastiek voor de vrouw. 8.45 De groenteman. 8.55 Morgenwijding. 9.00 ● Verstild flitsend. 9.15 Werken moet, zo ben je opgevoed. Aandacht voor de Stichting Mensen Milieuvriendelijke Ondernemer. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Arbeidsvitaminen. (10.33 AVRO's radiojournaal) 11.30 ● Rondom twaalf. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 AVRO's Radiojournaal. 12.55 Europa van morgen, feiten en commentaren. 13.10 ● Frans Elsen. 13.25 Beursplein 5. 13.30 'n Middagje AVRO, gevarieerd programma (15.33 AVRO's Radiojournaal). 17.00 Voor ons gemaakt (door ons gekraakt). 17.20 De Nederlandse Antillen. AVRO 17.30 Nws. 17.32 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Toppers van toen. Muziekprogramma. 18.19 Zendtijd CDA. 18.41 Per Saldo. 19.00 Trefpunt. 19.15 ● Accoord. 20.00 ● Operettefragmenten. 21.10 Moet Jan Soldaat het voor het zeggen hebben. Informatief programma. 21.40 De Ie-Show. 21.45 Die Wie-Show. 21.50 De Waai-Show. 21.55 De Weg-Show. 22.00 ● The Skymasters, lichte orkestmuziek. 22.40 AVRO's radiojournaal. 22.55-23.55 ● Easy Listening.

## HILVERSUM II

**402 en 201 m**
**(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)**

**Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.**

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.25 Badinerie. 7.54 Overweging. 8.11 Echo. 8.30 Aubade. 9.00 De letter M. (9.30 Scheepspraat. 9.35 Waterstanden). 10.30 Nou hoor je het ook een van een ander, cabaretvariaties op een thema. 11.30 Ouder worden we allemaal. 12.00 In de boerderij. 12.49 Uitzending voor de landbouw. 13.11 Echo magazine. 13.40 Boekenwijsheid. 14.00 Dinsdagmiddagtheater: het zoenoffer. 15.00 In de wachtkamer. 16.03 Fons Disch praat met drs. D.J. Engelen. 17.00 Koffiedik. 17.20 ● Eurolight. 17.40 Knollen voor citroenen. 17.50 Gedichten. 17.55 Mededelingen 18.11 Echo. 18.30 ● Op vleugels, piano-improvisatie. 18.50 Verkenning. 19.00 ● Voor cantor, koor en volk. 19.30 ● Zin in muziek. 20.05 Overweging. 20.14 ● Simone Boccanegra, opera van Verdi. 22.30 ● Klassieke pianowerken. 23.00-23.55 Met het oog op morgen. 23.05 Aktualiteitenoverzicht Radio TV. 23.10 De krant van morgen. 23.20 Den Haag Vandaag.

## HILVERSUM III

**445 m; FM-kanalen 13 en 28**

**Nieuws: elk heel uur.**

(Van 7.00-18.00 uur actualiteiten via dingen van de dag). 7.02 ● Gesodemeurdes. 9.03 ● Alfred Lagarde-opdrie. 11.03 ● Elles Berger draait op verzoek. 12.03 ● VARA's zoekplaatje. 14.03 ● Spitsbeeld. 16.03 ● Elpee top dertig. 17.03 ● Alfred Lagarde. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● Avondspits. 19.02 ● Poprekonstruktie. 20.02 ● Nashville. 21.02 ● Popdonder. 23.02 ● Wachten op middernacht. 0.02 ● Nacht drie-draai, and all that jazz. 1.02 ● Nacht drie-draai....en nog zo het een en ander. 2.02 ● Peter Holland. 5.02-7.00 ● Truck. Programma voor vrachtwagenchauffeurs.

## HILVERSUM IV

**Kanalen 25 en 39**

**Nieuws: 7.00, 9.00 14.00**

7.02 ● Capriccio. 9.02 ● Als reizigers onderweg. 9.30 ● Van heinde en verre. 10.00 ● Opus tien tot twaalf. 12.00 ● Intermezzo. 13.00 ● De meest verkochte klassieke tien. 13.30 ● Korenkorpsen. 14.02 ● Om de kunst. 14.30 ● Guitariteiten. 15.00-17.00 ● Belcantorium. Radio kamerorkest met solisten.

## ROZ

**FM-kanalen 13 en 28**

19.00 ROZ-actueel. 19.10-20.00 Het achtste Wereldmuziekconcours te Kerkrade. Opnamen van de concertwedstrijden van 24 en 25 juni.

## LUXEMBURG-RTL

**208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33**

**Nieuws: 7.30 t.m. 18.30 op elk half uur. Verder 1.30.**

**Duits:** 7.00Der fröhliche Wecker. 9.00 Der Doppel-Axel. 9.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel-Axel. 12.00 Da Capo, Monika. 13.00 RTL - 12 Uhr mittags. Heute von der Kieler Woche. 15.00 Die Grossen Acht. 17.00 Gefragt - Gespielt. 18.00 RTL/Radio Telex. 20.00 Edy's Stammtich. 21.00 Achims Musicbox. 22.00 RTL Radio/Skat. 24.00 RTL - Musikpaket. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter.

## BRT II

**198 m; FM-kanalen 22 en 36**

**Nieuws: 6.00 t.m. 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**Antwerpen:** 5.30 Goede morgen, morgen. 8.05 van acht naar tien.

**Oost-Vlaanderen:** 10.05 Zomerlief. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van 12 tot 2.

**Brabant:** 14.00 Variaties. 16.00 Splinternieuws.

**West-Vlaanderen:** 17.10 Piek-uur. Met: Formule F, selectie uit de Franse Hitparade en andere mooie liedjes. 18.00 BRT-2 Focus. 18.15 Melody-Boulevard. Is dat nog wel muziek? 18.50 Sportspiegel West, sportnieuws uit de provincie. 19.15 The Country-Music-club. 19.53 Vrij-uit, in humanistisch perspectief.

**Limburg:** 20.00 Self-service, verzoekprogramma. 20.40 Folkcorner, in uitgesteld relais vanuit het Cultureel Centrum van Hasselt. Fragmenten uit het optreden van de Belgische groep Rum. 21.00 Splinternieuws. 21.10 In blues en jeans. 22.05-23.40 Vanavond en vannacht.

# Starsky en Hutch met Monique

van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Als een Nederlandse acteur of actrice het geluk mag hebben om een rolletje te bemachtigen in een Amerikaanse tv- of filmproduktie, dan zullen zij meestal genoegen moeten nemen met een rol van een niet-Amerikaan. Bij voorkeur mag de Nederlander dan een Duitser spelen, vanwege het fraaie accent waarschijnlijk.
Ook Monique van de Ven probeerde aan de slag te komen in het land van Jimmy „Peanuts" Carter. De rol die in Nederland het meest bekend werd van haar, is die on een aflevering van de politieserie „Starsky en Hutch". Deze aflevering wordt door Veronica, morgen, woensdagavond (Nederland II, 22.17 uur) in ons land op de televisie vertoond.

MONIQUE SPEELDE in die aflevering dan wel geen Duitse, maar ze kreeg wel een rol van niet-Amerikaanse aangeboden. Om precies te zijn: ze moest een Russische schone uitbeelden. Een ballerina nog wel, die de naam van Anna Akhanatova draagt.

*● Monique van de Ven ....als Russische „schone" bij „Starsky and Hutch"....*

MEJ. ANNA MAAKT een toer door de States en ze wordt bedreigd door een Joodse organisatie die haar via een in de krant gepubliceerde brief waarschuwt niet op te treden. Morty Kaufman, de leider van de Joodse organisatie, ontkent echter het feit dat zijn groep een dergelijke bedreiging zou hebben geuit en zegt dat de brief werd gepubliceerd door de Amerikaanse fascistische partij, die Anna wil vermoorden om zo de Joden er de schuld van te kunnen geven.
EN DAN WORDT HET hoog tijd voor Starsky en Hutch om de kleine Anna van hulp te voorzien. Hutch wordt echter verliefd op de ballerina en Starsky mag al het werk opknappen. Een pijnlijke zaak natuurlijk, maar als de moordaanslag uiteindelijk toch wordt gepleegd zijn beide heren op hun post om de Nederlandse Russin het leven te redden. Eind goed, al goed, hoewel Anna weer naar haar geboorteland gaat en Hutch bitter en verdrietig achterlaat.

*● GOIN STEADY*
*... nieuwe Limburgse formatie die aan een breder publiek wordt voorgesteld in het radioprogramma „NOS-Accoord" ...*

# NOS-Accoord met „Goin Steady"

SITTARD – In verband met de naderende vakantieperiode waarin ook de showbizz op een lager toertal draait (veel sterren, radio- en tv-mensen nemen het er in die weken ook van) lopen we alvast even vooruit op de radio-uitzending „Nos-Accoord" van dinsdag 25 juli. In dit programma dat vanaf 19.15 uur via Hilversum I de ether ingaat valt het optreden van de Limburgse formatie „GOIN STEADY" uit Sittard te beluisteren.
VIJF MAANDEN BESTAAT de groep die eveneens vijf leden telt, te weten Roy van Ginsel (bas/zng), Geert Scheygrond (sologitaar/zang), Gordon Smith (slide-gitaar/zang), Jimmy Tatipata (slaggitaar/zang) en Loek van Heyster (slagwerk). Men „bruist", zoals men dat zegt van activiteit met country-rockmuziek en binnen een maand wordt het eerste plaatje van „Goin Steady" verwacht.

Eindredactie
**Harrie Cremers**
telefoon (045) 718100 toestel 239

# Marathon wereldomroep

HILVERSUM – Met een korte golfmarathon van het „Happy station" zal Radio Nederland Wereldomroep op zondag 2 juli het in gebruik nemen van een satelliet voor de uitzendingen vieren. Het betreft hier een satelliet, die vanaf 1 juli de programma's rechtstreeks naar het grondstation op Madagascar stuurt. Voorheen werden deze programma's, bestemd voor Afrika en Azië op de band opgenomen en via normale PTT-kanalen naar Madagascar verzonden. Op zondag 2 juli nu zal Tom Meijer alle vijftien uitzendingen in het Engels en Spaans van het „Happy station" programma rechtstreeks vanuit Hilversum presenteren. In verband met de tijdsverschillen tussen de diverse werelddelen begint deze marathon zondag om 9.30 uur met een uitzending voor Nieuw-Zeeland, Australië en de Pacific en eindigt ze op maandagmorgen om 7.30 uur met die voor Noord-Amerika. Daarbij zullen Noord- en Zuid-Amerika worden bediend via het station op Bonaire, dat dank zij een nieuwe kabelverbinding tussen Spanje en Venezuela nu ook sneller te bereiken is.

# VARA-conflict

HILVERSUM– De VARA-verenigingsraad en het VARA-hoofdbestuur zijn tot overeenstemming gekomen over de vorm van het programma „de ombudsman". Vanaf 3 oktober verschijnt een driewekelijks ombudsmanprogramma op de televisie met een lengte van tenminste vijfentwintig minuten. Daarnaast zal de ombudsman met actuele onderwerpen te zien zijn in het programma VARA-visie. Vanaf 2 januari, aldus een VARA-woordvoerder, zal het zelfstandige ombudsmanprogramma een maal per veertien dagen worden uitgezonden, terwijl ook het optreden in Vara-visie gehandhaafd blijft.
Deze oplossing werd op de extra verenigingsraadvergadering aangedragen door het verenigingsraadslid Van Doorn. De aanvaarding van zijn suggestie maakt een einde aan het verschil van mening dat het VARA-hoofdbestuur had met de VARA-verenigingsraad.

*● LES CLOCHARDS*
*... uit Zwitserland voor een veertiendaags optreden in het Kerkraadse Hubertushuis ...*

# Zwitserse Clochards in Kerkrade

Van onze showpaginaredactie

**KERKRADE – Niet voor niets geldt Kerkrade in deze weken als Limburgs en Nederlands „klankstad nummer één". De organisatoren van het Wereldmuziekconcours (onze collega's berichten daarover dagelijks uitvoerig) hebben weer een voortreffelijk programma samengesteld met musici en groepen uit alle werelddelen.**
**Ook op showgebied komt de bezoeker dagelijks niets te kort. Zo bijvoorbeeld in het Hubertushuis waar het elke dag goed toeven is met muziek van tal van gerenommeerde orkesten. Traden daar al eerder de orkesten Delta en „The All Sounds" op, vanaf vandaag tot en met 30 juni is „Coco" onder leiding van Jo Smeets daar te gast. Een muzikale „klapper" mag in het Hubertushuis verwacht worden van 1 tot en met 15 juli daar het van het radio- en tv-scherm bekende Zwitserse orkest LES CLOCHARDS optreedt.**

na-bootser
onbeweeglijk
zeepaling
toegankelijk
niet raak
watervogel
boom
boom
kort puntbaardje
kei
telwoord
achter
stekelig dier
ontkenning
boter maken
corridor
vruchtb. plaats
errore excepto
plaats in België
oude lengtemaat

# Het drijvende dorp
Suske & Wiske

# Panda en de spiegelbloemen

## Oplossing van gisteren

- l - a t - g
l i n g e r i e
- g e a - i - v
m u g - t o g a
- s o l o - c l
i t t e r e n -
p e i g n o i r
- r e e - s e e

## recept

### Kalfskotelet „bonne femme"

Pel 12 zeer kleine uitjes en snijd een stukje ontbijtspek van 150 gr in kleine dobbelstenen. Was kleine champignons goed, maar laat ze heel. Verwijder wel het grootste gedeelte van de steel. Bak de spekblokjes in ruim boter even aan en schep ze dan met een schuimspaan uit de pan. Voeg nu de hele uitjes toe en de champignons en laat die aan alle kanten wat kleur aannemen. Schuif ze dan opzij en leg er 4 dikke kalfskoteletten bij. Braad deze snel aan beide zijden goudbruin en giet er dan een voorverwarmd mengsel van 1 dl witte wijn en 1 dl bouillon bij. Leg een deksel op de pan en laat de koteletten boven laag vuur in ruim een kwartier zachtjes gaarsudderen. Leg de koteletten op een warme schaal en schep de uitjes er in een bergje naast, evenals de champignons. Bind de jus desgewenst met een beetje aangemaakte maizena en serveer deze apart in een juskom. Bak de spekblokjes nog een minuutje op en schep deze eveneens naast het vlees.

WINA BORN

## vandaag de dag

### Overstromingen

**OKIO** – Het aanhoudende slechte eer dat sinds vorige week in Japan eerst heeft geleid tot stormschade overstromingen. De politie deelde isteren mee dat tot dusver acht oden zijn gevallen en dat drie pernen worden vermist.

### Doodgeschoten

**IADRID** – De Spaanse guardia civil eeft gisteren binnen enkele uren wee jonge Basken doodgeschoten en nkele personen zwaar gewond. De acidenten hebben in Baskenland panningen en onrust opgeroepen. Er vordt op gerekend dat stakingsacies en betogingen in voorbereiding ijn.

### Trein tegen bus

**IEW DELHI** – Zeker 41 mensen zijn isteren omgekomen toen een rachtsneltrein op een spoorwegoergang bij het station van Miraoer, 320 km ten zuidoosten van New elhi, een volle autobus ramde. Er ouden voorts gewonden zijn. Alle mgekomenen zaten in de bus die 65 nzittenden zou hebben gehad. Tot de oden behoort de chauffeur. Het taat nog niet vast of de betrokken poorwegbeambte de spoorbomen esloten had, aldus een functionaris van het ministerie van spoorwegen.

### Minder crime

**NEW YORK** – De New York Times meldt, dat de politiestatistiek een teruggang aangeeft van de criminaliteit in de grote Amerikaanse steden. In Chicago zou in de laatste vijf maanden de teruggang 8,3 procent zijn, 30 procent in twee jaar voor Detroit en in Manhattan zou het aantal diefstallen en geweldplegingen dit jaar minder zijn dan vorig jaar. Dit verschijnsel wordt door vele deskundigen verklaard door de vermindering van het aantal mensen in de leeftijdsgroep 18 tot 24 jaar, die statistisch het 'crmineelst' is.

### Neergestort

**TORONTO** – Drie mensen zijn omgekomen en zeker 50 mensen liepen verwondingen op toen gisteren een DC-9 van Air Canada bij het opstijgen van de luchthaven van Toronto verongelukte. Het toestel dat 102 mensen aan boord had, brak in drie stukken en kwam tot stilstand bij een drukke verkeersweg.

### Neergestort 2

**OSLO** – Alle 18 inzittenden van een Noorse helikopter zijn omgekomen toen het toestel op 157 km van Bergen (West-Noorwegen) in de Noordzee stortte. De oorzaak van het ongeluk is niet bekend. De helikopter behoorde tot een particuliere maatschappij, die het verkeer tussen het vasteland en de Noorse booreilanden verzorgt. Zestien van de slachtoffers waren werkzaam op een booreiland. De twee overigen waren bemanningsleden.

### Busramp

**ISTANBOEL** – Een bus met feestgangers is ten noordoosten van Izmir van de weg geraakt en na een grote val op een weide terechtgekomen, aldus heeft de plaatselijke politie gemeld. Tenminste 13 passagiers werden gedood en 17 gewond, 10 hunner zeer ernstig. Men was een dagje uit geweest en daar was nogal wat bij gedronken. Ook de chauffeur had zijn deel gehad en zou behoorlijk aangeschoten zijn geweest.

### Christina Onassis

**LONDEN** – Christina Onassis is, volgens het Engelse dagblad „Daily Express" van plan met een hoge Russische functionaris te gaan trouwen. Christina (27) zou in het geheim in Moskou in het huwelijk treden met Nikolai Iwanowitsj Kaozov (40). Kaozov werkt bij een rederij en heeft daar de leiding over de afdeling tankers. Het paar zou zich in Moskou gaan vestigen, zo voegt de „Daily Express" er aan toe.

### Homoseksuelen

**SAN FRANCISCO** – In San Francisco zijn ongeveer 250.000 homoseksuelen de straat op gegaan om voor de zevende maal de jaarlijkse „dag van de vrijheid voor homo's" te vieren. San Francisco heeft de grootste homoseksuele bevolking van de V.S. Onlangs werd in deze stad gestemd voor het handhaven van een verordening waarin de rechten van homoseksuelen zijn vastgelegd. In verscheidene andere steden in de V.S. zijn soortgelijke verordeningen ingetrokken.

### Veroordeeld

**BERLIJN** – Een rechtbank in het Oostduitse Potsdam heeft vier burgers uit West-Duitsland wegens hulp aan mensen die naar de Bondsrepubliek wilden vluchten tot zware gevangenisstraffen veroordeeld. Het Oostduitse persbureau ADN, dat dit gisteren meldde, zei dat twee beklaagden twaalf jaar en twee medeplichtigen ieder achteneenhalf jaar hadden gekregen. Volgens ADN ging het om 'gehuurde agenten van een door een Westerse geheime dienst in het leven geroepen bende'.

### Bom in Versailles

**VERSAILLES** – De schade die gistermorgen door een bomaanslag is aangericht in het kasteel van Versailles wordt geschat op 5 miljoen frank, zo heeft de hoofdconservator van het rijksmuseum van Versailles, Gerald van der Kemp, bekendgemaakt.

## STICHTING VERGELIJKEND WARENONDERZOEK:

# Frisdrank met schimmels

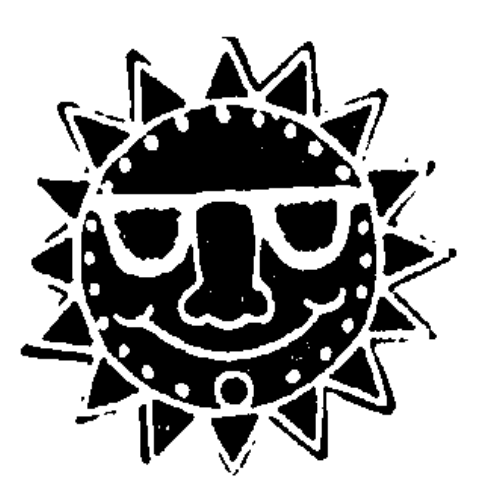
*DEN HAAG – Bij een onderzoek van frisdranken heeft de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek in de flessen van sommige fabrieken (Spa, Sunrise, Loots, Raak en Venda) schimmels aangetroffen. Dat wijst erop, aldus de bond, dat bij de produktie te weinig reinheid is betracht of dat de grondstoffen niet vrij van schimmels zijn geweest. De limonades kunnen door de schimmels eerder bederven en dan de gebruiker diarree bezorgen.*

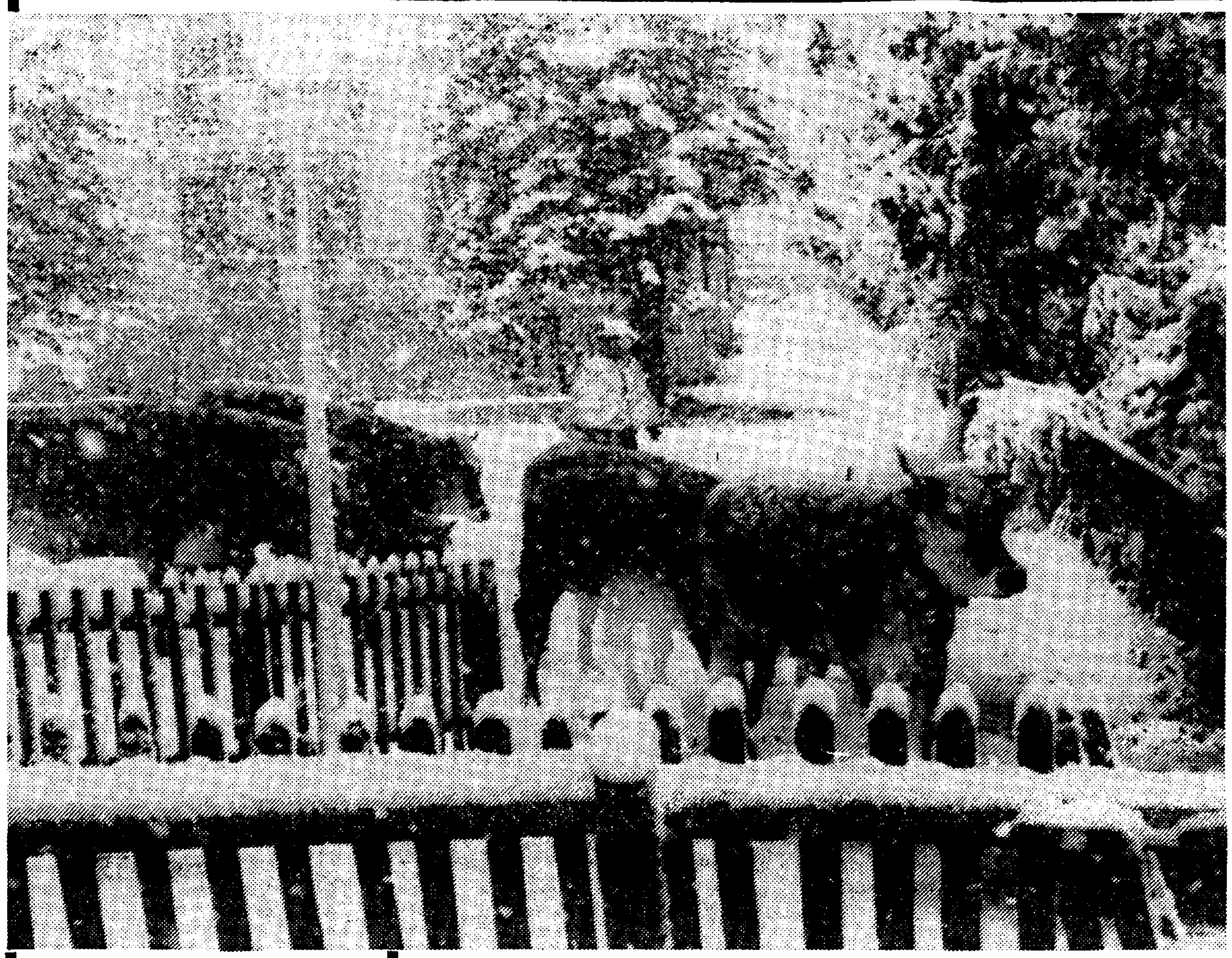
*De hoofdbestanddelen van frisdrank zijn water en suiker en kenmerkend zijn verder de aanwezigheid van zuren, zoals citroenzuur, fosforzuur en koolzuur en doorgaans kleur-, smaak- en geurstoffen. Sinaasappellimonade moet volgens de Warenwet minstens tien procent sinaasappelsap bevatten.*

*Vijfendertig procent van de lomonades blijkt daar evenwel niet aan te voldoen. De cola en de zogenaamde drinks (kleurloze limonades met limoen/citroensmaak) bevatten in het geheel geen vruchtensappen, zij worden bereid met kleur-, geur- en smaakstoffen. Aan vrijwel alle frisdranken zijn conserveermiddelen toegevoegd.*

*Voor de bereiding van frisdranken voor diabetici wordt in plaats van suiker sacharine en vaak sorbitol gebruikt. Van beide zoetstoffen kan men om gezondheidsredenen beter niet te veel gebruiken, aldus de stichting. Zij vestigt er voorts de aandacht op, dat de 61 onderzochte frisdranken voor 9 tot 11 procent uit suiker bestaap.*

## Sneeuw in Breda!





● *Sneeuw in Breda en dat eind juni! Voor de koeien zat er niets anders op dan in kerstsfeer met de bellen om de hals terug te keren naar hun warme stallen. Toeristen hebben ongetwijfeld even moeten wennen aan de witte vacht in de zomer. Tenslotte waren zij niet voor de wintersport gekomen. Tussen haakjes: het Breda waar het hier om gaat ligt niet in Noord-Brabant, maar in de Zwitserse alpen ....*

## KNOV: Onaanvaardbare situatie voor midden- en kleinbedrijf

# Fel protest ondernemers tegen strakker prijsbeleid

**DEN HAAG – Het Koninklijk Nederlands Ondernemers Verbond (KNOV), organisatie van ondernemers in het midden- en kleinbedrijf, stuurt vandaag een fel protest naar de Tweede Kamer inzake het prijsbeleid. Het KNOV heeft, afgaande op mededelingen van minister Van Aardenne (Economische Zaken) reden om aan te nemen dat het prijsbeleid in de tweede helft van dit jaar neerkomt op een verstrakking voor het bedrijfsleven.**

Dezer dagen zal Van Aardenne een nieuwe prijsbeschikking voor het tweede deel van dit jaar bekend maken dan wel de oude verlengen. In feite wordt het laatste verwacht, in het kader waarvan met name industrie en handel geen enkele mogelijkheid zullen hebben om (loon)kosten door te berekenen. Het KNOV vindt dat dit op een verscherping van het bestaande beleid neerkomt, omdat de ondernemers alle gestegen kosten vanaf 1 juli voor eigen rekening moeten nemen.

Vooral in het midden- en kleinbedrijf, waar de inkomens der ondernemers de laatste jaren sterk zijn achtergebleven bij die van de loontrekkenden, is dit een onaanvaardbare situatie, zo meent het KNOV. De manier waarop van de zijde van het kabinet in deze zaak een verband wordt gelegd met de benodigde ombuigingen en inkomensmatigingen, gaat de ondernemers bovendien te ver.

Men verwerpt het argument dat om psychologische redenen ook het bedrijfsleven zou moeten matigen, evenals de loontrekkenden, en wijst erop dat de ombuigingen bovendien in moeten gaan per 1 januari 1979. Rechtstreeks gevolg van deze ontwikkeling zal zijn dat de rendementen zullen verslechteren, waarvoor behalve voor de inkomens negatieve gevolgen te verwachten zijn voor de werkgelegenheid in het midden- en kleinbedrijf.

Een dergelijk beleid klopt niet met de doelstelling van de regering dat de bedrijfswinsten in het kader van gewenst economisch herstel moeten worden verbeterd, aldus het KNOV. Ook van de kant der industriële werkgevers wordt erop gewezen dat een verstrakking van het prijsbeleid met deze doelstelling in strijd is. Het huidige beleid is al te strak, aldus gisteren drs. H. Wijffels, algemeen secretaris van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW).

## Vier politici in bezit van koopsompolis

# Commissie bracht geen nieuwe namen aan licht

**DEN HAAG – Slechts vier politici blijken in het bezit te zijn van een koopsompolis. Dit staat in het rapport van de Commissie Koopsompolissen, dat gistermiddag is gepubliceerd. De commissie, bestaande uit mr. Erdbrink en de oud-ministers Hofstra en Klompé, heeft een onderzoek ingesteld naar berichten dat een groot aantal politici zich een dergelijke lucratieve polis zou hebben aangeschaft. Nieuwe namen heeft het rapport van de commissie niet aan het licht gebracht. De bezitters van de polissen zijn: de VVD'er De Koster, bedrag van de koopsom: ƒ 500.000 en de KVP'ers mevrouw Luckers-Bergmans (ƒ 276.415), drs. Westerterp (ƒ 300.000), J. van Elsen (ƒ 100.000).**

Vier politici hebben geweigerd aan het onderzoek van de commissie mee te werken. Het zijn dr. K. van Dijk (VVD), H. Koekoek (Boerenpartij), J. de Koning (Boerenpartij) en drs. G. Nooteboom (D'66). De verzekeringsmaatschappij De Wereld in Rotterdam heeft ook na aandrang van de commissie geweigerd aan het onderzoek mee te werken.

Aanleiding tot het onderzoek was een bericht in Het Parool van een klein jaar geleden, dat 38 Kamerleden en acht bewindslieden vlak vóór de wetswijziging, die een eind maakte aan het kopen van koopsompolissen, nog gauw een polis hadden gekocht. De Vereniging van Belastinginspecteurs trok enkele maanden later aan de bel, toen op het bericht in politiek Den Haag niet werd gereageerd. De vereniging drong aan op een onderzoek.

### Voordeel

Het fiscale voordeel van een koopsompolis, waar inmiddels bij wetswijziging een eind aan is gemaakt, bestaat hierin dat de koopsompolis wordt gefinancierd door een bedrag te lenen ter grootte van de koopsom.

# Aanvullend verzoek tot uitlevering van RAF-lid Folkerts

**AMSTERDAM – De Duitse Bondsrepubliek heeft een aanvullend uitleveringsverzoek gedaan voor het in ons land gedetineerde RAF-lid Knut Folkerts (26). De rechtbank Maastricht zal dit in de voorlaatste week van augustus behandelen.**

Staatssecretaris Haars van Justitie besliste vorige maand al dat Folkerts en de twee andere hier gedetineerde RAF-leden Wackernagel (26) en Schneider (29) aan West-Duitsland, dat daarom had gevraagd, zullen worden uitgeleverd. De drie blijven echter hier totdat de afdeling rechtspraak van de Raad van State uitspraak heeft gedaan op hun beroepschrift tegen de afwijzing door de staatssecretaris van het beroep op politiek vluchtelingschap.

De Westduitse Justitie verdenkt Folkerts nu ook van medeplichtigheid aan een mislukte poging tot een aanslag met een zogenaamd „Stalin-orgel" op het gebouw van de Bundesanwaltschaft (het parket van het Bundesgerichtshof) in Karlsruhe op 25 augustus vorig jaar en van medeplichtigheid van poging tot moord op de daarin werkende personen.

In een woning tegenover het gebouw plaatsten leden van de RAF een meervoudige raketinstallatie met 42 projectielen om daarmee de kantoorruimte in de Bundesanwaltschaft onder vuur te nemen. De installatie weigerde echter. Elke raket zou na het neerkomen dezelfde uitwerking als een handgranaat hebben gehad. De bewoners van het huis, een ouder echtpaar, werden door de RAF-leden geboeid.

Volgens de Westduitse Justitie waren gezochte terroristen Christian Klar (26) en Silke Maier-Witt (28) bij deze aanslag betrokken. Op grond van nader onderzoek meent de Westduitse Justitie voldoende aanwijzingen te hebben dat Folkerts ook aan deze zaak medeplichtig is geweest. Het is juridisch noodzakelijk teneinde straks ook een vervolging voor dit feit in de Bondsrepubliek tegen Folkerts mogelijk te maken, daarvoor nu aan Nederland een aanvullend uitleveringsverzoek te doen.

**De rechtbank in Utrecht veroordeelde in december vorig jaar Folkerts tot twintig jaar wegens moord op een brigadier der Utrechtse gemeentepolitie en poging daartoe op een hoofdagent.**

# Onderzoek: Russische scheepvaart erg machtig

**ROTTERDAM – Op de drukste scheepvaartroute ter wereld, die van Japan naar de Amerikaanse westkust, vervoeren de Russische staatsrederijen op het ogenblik meer vracht dan welke andere scheepvaartmaatschappij ook.**

De Russische Fescolijn staat boven aan de lijst van scheepvaartondernemingen die het zeevervoer tussen beide gebieden verzorgen. In een nieuwe studie constateert de overkoepelende organisatie van redersverenigingen uit Europa en Japan (Censa) dat de Russische concurrentie op de wereldzeeën steeds sterker wordt. Censa maakt zich ernstig bezorgd over deze ontwikkeling, die wordt veroorzaakt door de uiterst lage tarieven die de Russische staatsrederijen kunnen bieden. Het onderzoek van Censa wijst verder uit dat de Fescolijn 18 procent heeft veroverd van alle lijnvaartlading tussen de havens aan de Amerikaanse westkust en Australië. Deze nieuwe dienst van de Russische rederij werd in de zomer van het vorig jaar geopend.

# Minder doden, maar meer gewonden bij verkeersongevallen

**DEN HAAG – In de eerste drie maanden van dit jaar zijn bij verkeersongevallen op de openbare weg minder doden gevallen dan in dezelfde periode van het vorige jaar. Het aantal gewonden was echter groter, zo blijkt uit de gegevens van het CBS. In januari/maart van dit jaar kwamen 560 mensen bij verkeersongevallen om het leven tegen verleden jaar 610. Het aantal mensen, dat gewond werd, steeg van 13.940 tot 14.370. Het aantal ongevallen met letsel steeg van 12.100 tot 12.600.**

# Paus prijst Nederland

**VATICAANSTAD – Paus Paulus de zesde heeft gisteren woorden van lof gesproken over Nederland, toen hij de nieuwe Nederlandse ambassadeur bij de Heilige Stoel, ir. J. L. H. Ceulen, ontving voor de aanneming van diens geloofsbrieven. Paus Paulus prees de oecumenische gezindheid van de Nederlanders en hun hulp aan de Derde Wereld. De harmonieuze samenwerking tussen de verschillende geloofsgemeenschappen in Nederland is volgens de paus mogelijk door de vrijheid die de staatsinstellingen toestaan.**

# CDA: Van Agt op expositie beledigd

**ROTTERDAM – Het CDA in Rotterdam heeft er bezwaar tegen dat minister-president mr. Andries van Agt op een tentoonstelling in het stadhuis in verband wordt gebracht met het herlevend fascisme. De heer Van Agt wordt volgens het CDA op die tentoonstelling beledigd.**

**Op een van de borden van de expositie „Fascisme is moord" wordt oud-minister-president De Quay getoond die een onderscheiding uitreikt aan Franz Josef Strauss. „De heer De Quay wordt vanwege zijn bemoeiingen met de Nederlandse Unie een onvaderlandslievende mentaliteit toegeschreven. Op de achtergrond wordt de huidige minister-president afgebeeld, die juichend de handen omhoog strekt, kennelijk daarmee suggererend hoe hij het met het hiervoor omschreven beeld eens is", aldus de CDA in Rotterdam.**

(ADVERTENTIE)

MIRO 4 x GOEDKOPER

Haas/ribkarbonade
kilo 8,90

Fresia toiletpapier
4 rollen (1000 vel)
69

Jägermeister
fles 0.7 liter
12,95

Andijvie
kilo
59

26/26/78/R

Geldig tot en met woensdag a.s.

# Twee moorden op vrouwen in Aken snel opgelost

**AKEN – In een paar dagen tijd is de Akense politie er in geslaagd twee moorden op vrouwen in die Duitse stad op te lossen. Vorige week donderdag sloegen rechercheurs de 25-jarige Hans-Jürgen W. in een café bij het station van Stolberg in de boeien nadat voldoende aanwijzingen tegen hem verzameld waren om verdacht te worden van een roofmoord op de 56-jarige weduwe Hermine Herff uit Aken. Diezelfde donderdag werd de 78-jarige Emilie Krings dood in haar woning in Aken gevonden.**

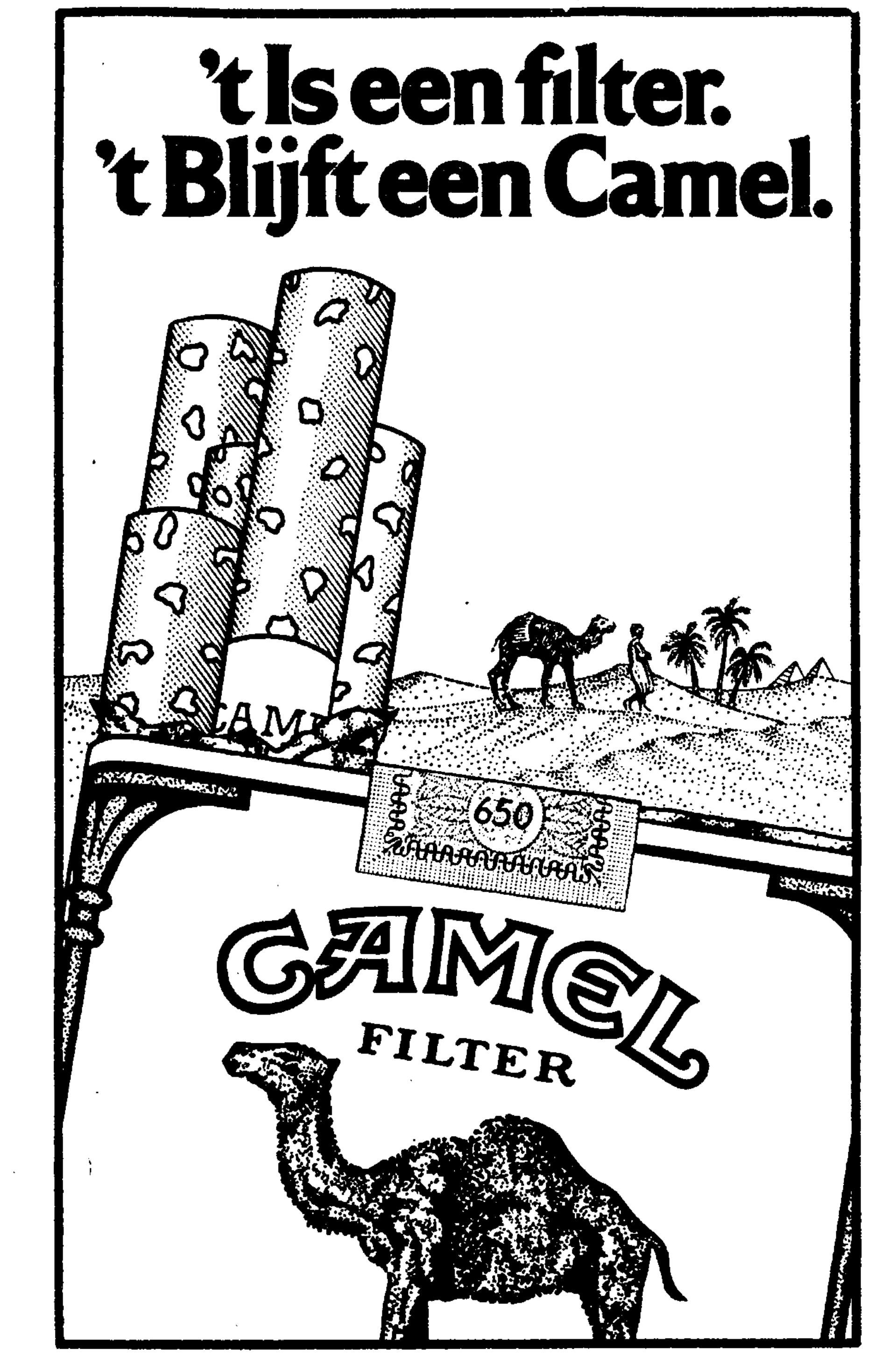
Een onderzoek wees uit dat het hier ook om roofmoord ging. Die moord is nu ook zo goed als volledig opgelost. Verdacht van dit geweldsmisdrijf zijn de 22-jarige Rudolf W. en de 24-jarige Bert van H. (beiden uit Aken) aangehouden en opgesloten.

Hans-Jürgen W. liep in de val nadat de kasteleinse van het stationscafé in Stolberg hem herkende van een opsporingsfoto in de krant. De dag van de moord op de weduwe Herff was de gezochte man – die al meermalen in gezelschap van de vrouw was gesignaleerd – bij haar in het café geweest. Ook de dagen daarna kwam hij er nog terug. De kasteleinse waarschuwde de politie. Donderdag wachtten rechercheurs al aan het buffet toen de vermoedelijke dader er weer binnenstapte. De aanhouding verliep zonder moeilijkheden.

De van de moord op Emilie Frings verdachte Rudolf W. was geen onbekende voor de vrouw. De laatste tijd zocht hij haar vaak op in haar woning en deed boodschappen voor haar. De verdenking viel meteen op hem omdat hij na de moord onvindbaar bleek. Getuigen vertelden de politie dat kort voor de moord twee jongemannen opstapten naar het huis van de vrouw.

Lang en indringend speurwerk van de Akense politie leidde eerst tot de aanhouding van Rudolf W. en later ook van Bert van H. Het onderzoek – waarbij nog geen volledige bekentenissen zijn afgelegd – heeft uitgewezen dat de twee kort voor de moord op de oude vrouw in een café meer hadden verteerd dan ze konden betalen. Ze zijn daarop naar het huis van de vrouw gegaan om geld van haar te eisen om de caféschuld te kunnen voldoen. Toen de vrouw dat weigerde is het tot een handgemeen gekomen. Wie van de twee daarbij de dodelijke slag heeft uitgedeeld is nog niet komen vast te staan. De onderzoeksrechter in Aken gaat er daarom zolang nog vanuit dat beide mannen evenzeer verdacht blijven en heeft de opsluiting van allebei bevolen.

(ADVERTENTIE)



't Is een filter.
't Blijft een Camel.

## Aangeb. betrekkingen

Goeduitziende MEISJES gevr. voor besloten sex-saunaclub, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-213295.

Leuke DAMES voor besloten club gevr. Hoge verdiensten, tel. 043-50785. Zat. 045-213295.

Privéadres vraagt leuke ASSISTENTE. Tel. 045-221885.

TAXICHAUFFEURS gevr. vaste dienst en part-time. Akerstr. 132 Hoensbroek.

Tussen veel rood en zwart hadden wij graag nog een jonge blonde engel gehad. BLACK ANGEL BAR. Hommerterweg 1, Vaesrade, kruispunt Schinnen, tel. 04492-2161.

METSELAARS gevraagd. Paro bouwbedrijf, Baanstraat 91, Schaesberg. Tel. 045-313105 na 18 uur.

Nette BARDAMES gevraagd. Aanmelden Gatestraat 16A, Nieuwenhagen.

TAXICHAUFFEURS gevr. Elandstraat 42, Heksenberg.

Exclusieve bar heeft nog plaats voor 1 of 2 DAMES. 04745-312.

Gevr. zelfstandige BEHEERDERS (echtpaar) voor horecabedrijf. Moeten goed kunnen organiseren (vergunningen zijn aanwezig). Br. o. nr. C 247 L.D. Hrl.

HOSTESSEN voor sauna te Maastricht gevraagd. Tel. 043-16981.

H.S. Bau vr. voor haar werk in Duitsland vakbekwame METSELAARS voor akkoordwerk voor verblendung. Zeer gr.pr. Autoverg. en goede sociale voorz. Betonbouwers, timmerlieden en ijzervlechters. N. Pleuger, Unescostr. 55, Vrieheide-Heerlen. Tel. 045-216241.

Mon General B.V. zoekt voor haar exclusieve kelderbar een OBER (weekenden) tel. na 12 uur 045-711637. Dhr. Linckens, b.g.g. 045-712466.

Gevr. charmante ervaren BARDAMES, Bar L'Etoile, Akerstr. 6A Kerkrade-W. Tel. 045-415854 na 20.00 uur.

Leuk barmeisje GEVRAAGD. Hoge verdiensten. In exclusieve bar. Tel. 045-217245.

BUFFETMEISJE gevr voor exclusieve bar. Tel. 045-217245.

Zelfst. jonge vrouw of meisje voor in de HUISHOUDING. Event. intern. Tel. 045-217245.

Constructiebankwerkers en DAKDEKKERS gevr. Burg. v. Mulkenstr. 15, Elsloo.

ASSISTENTE gevr. v. Jozefine event. ook inwoning. Tel. 045-714006.

Pers. gevr. v. afstoten van SCHEUTEN aan Canadassen. Tel. 045-715628. Pijnsweg 15, Hrl.

HULP in de huishouding gevr. voor vrijdags ±4 uur. Calbertsweg 37, Kerkrade-West, na 19.00 uur.

Wilt u en uw auto ƒ 300 à ƒ 400 p. week bijverdienen. Inl. 's maandags, 's woensdag en 's vrijdags om 11.00 uur exact. Akerstraat 142, Kerkrade-West.

Hotel Lahey, Grotestraat 25, Valkenburg vraag voor direct Schotse voor alle hotelwerkzaamheden.

Gevr. BASGITARIST voor hardockgroep i.b.v. install. Tel. 04405-2267 na 18.00 uur.

BARDAMES gevraagd voor 's middags en 's avonds. Verd. meer als fifty-fifty, vervoer aanwezig. Waldolala Bar, Wijenweg 113, Treebeek, 045-212532.

Goed uitziende BARMEISJES gevraagd met spoed, 's woensdags en zondag gesloten, Palominobar, Hoensbroek. Tel. 045-220444 en 04446-1960.

CHAUFFEUR besteller gevr. G.E.G. Hermans B.V., Nuth, 04447-1887.

Huishoudelijke HULP gevr. voor twee ochtenden per week. Flat V.D., Kerkstraat 76, Brunssum.

AMC Limburg neemt nog MEDEWERKERS aan mnl. of vrl. voor dikbetaalde part-time of full-time job. Geen investeringen. Auto nodig. Alleen indien serieus telefoneren voor afspraak Hotel Limbourg Sittard, op woensdag 28-6. Tel. 04490-18151 tussen 11.00 en 13.00 uur, vragen naar dhr. Lintermans.

METSELAARS gevr. voor bungalow van part. in bouwvakvak., ook na werkt. 04490-19575.

Energieke WERKSTUDENT(E) gevr. voor bedieningswerkzaamheden vanaf heden tot 15 augustus. Rest.bedrijf te Valkenburg. Lft. 18 jaar. Tel. 13424.

MEISJE 17 jr. Havostudente zoekt vakantiewerk. Tel. 045-313578.

## Gevr. betrekkingen

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-tv en radio. Bel. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12 (Markt), Heerlerheide, tel. 045-212330.

Behang- en schilderwerk, vraag vrijblijvend prijsopgave. SCHILDERWERKEN v. Eijck, tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips voor al uw timmer en DAKWERK. Toupsbergstr. 86, Kerkrade-Chèvremont, tel. 045-453818.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Voor al uw BESTRATINGEN, terras en afrasteringswerkzaamheden. Tel. 045-457961.

Voor daken groot en klein moet u bij dakdekkersbedrijf VISSERS zijn. Kerkstraat 28 Nieuwenhagen. 045-313510.

DAKDEKKERSBEDRIJF. Bazen voor uw dakwerk. Ook lood-, zink- en leienwerk. Tel. 045-456823.

M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen, REPARATIES van daken, goten, schoorstenen, dakerkers. Ook bemiddeling voor werk met rijkssubsidie. Tel. 045-455922.

Voor al uw VERNIEUWINGEN of reparatie van cv., waterleiding of gasinstall. 04490-19726.

Voor alle DAKWERKEN, rep., nieuwbouw, herstel. Vr. vrijbl. offerte. Tel. 04447-1865.

H. Habets, uw adres voor het UITKAPPEN en invoegen en vochtvrij maken van uw oude gevels. Ook cementwerk, spuitwerk en verbouwingen. Verhoog de waarde van uw huis. Inl. 043-623728.

Uw DAK in goede handen. Jos Tevis, Waubacherweg 59, Eygelshoven, tel. 045-351360.

VERKOPER, spreekt Ned. en Engels zkt. passend werk, ook provisiewerk. Tel. 04492-3067.

Laat van u kruipruimte hobby of KELDERRUIMTE maken bel 045-216722.

## Te koop aangeboden

Te k. AANHANGWAGENS. Vanaf ƒ 300. Handelsweg 2, Susteren.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music, H'broek. tel. 214253.

Het alombekende adres voor aluminium RAMEN en deuren. Ook in donkerbruine kleur. Internalux, Trichterweg 3, Cadier en Keer, tel. 04407-2197

Wij hebben steeds voor u in voorraad div. modellen BARBECUES (koffermodellen) van ƒ 35,– tot ƒ 160,– Internalux Trichterweg 3, Cadier en Keer tel. 04407-2197

Zoekt u een open HAARD die geplaatst kan worden zonder breek- en metselwerk en een 9000 cal. warmte biedt voor een prijs vanaf ƒ 2500,– excl. BTW en toch van natuurlijke materialen is? Bel dan Internalux, Trichterweg 3, Cadier en Keer tel. 04407-2197

PLAKTAFEL, 3 m, ƒ 45. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

RIJWIEL CASH & CARRY. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687. Filiaal Maastricht: Kommel 10, tel. 043-18633. Kleuterfietsen v.a. ƒ 59,–, Oersterke Velamos kinderfietsen v.a. ƒ 109,–, tienerfietsen ca. 9-14 jr., vanaf ƒ 139,–. Diverse soorten dames- en heren merkrijwielen geheel kompl. reeds v.a ƒ 199,–. Engelse tour-fietsen met 3 versn. vanaf ƒ 329,–, racefietsen div. soorten w.o. Favoriet, Superia, Viscount, resp. ƒ 235,–, ƒ 399,–, ƒ 475,–. Alle rijwielen 1 jaar garantie. Maandag gesloten.

Kleuren TV's. Div. merken Philips, BLAUPUNKT, e.v.a. vanaf ƒ 350,–, zw.w. TV vanaf ƒ 50. Ook na 18 uur, tel. 715863 of 218596.

GROOTHANDELSPRIJZEN. Diepvriezers, Bosch 120 l ƒ 419,–, Ignis 130 l ƒ 399,–, 210 l ƒ 429, 260 l ƒ 479, Esta 300 l ƒ 529,–, Ignis 320 l ƒ 549,–, 400 l ƒ 699,– Jac. Köhlen bv, Rijksweg Nrd. 104/112, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 13228.

GRINDTEGELS, marmersplittegels of patioblokken, steeds uit voorraad leverbaar. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Anita STOFFENPALEIS, Julianastraat 39, Brunssum (bij centrum) voor actuele stoffen.

Bouwpakket CENTRALE VERWARMING al vanaf ƒ 2500,–, compl. met keuring en garantie, 2 leiding-systeem, inl. 04406-12862, montage mogelijk.

KLEUREN TV's, goede sort. inruil en teruggen. toestellen. Philips grootbeeld v.a. ƒ 395,–, zwart/wit TV's v.a. ƒ 95,–, Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760 b.g.g. 317662.

Dassen AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Phillips KLEUREN T.V., wegens vertrek naar bejaardentehuis. Tel. 04406-12875.

Stalen BUIZEN, nieuw en 2e keus grote voorraad en alle soorten stofstaal, betonijzer, balken en platen, alles op maat geleverd. Felix Philips Industrieterrein Nuth. Tel. 04447-1422.

Te k. PERZEN, halve prijs. Bochara 30x30 ƒ 18. Hamadan 50x70 ƒ 59. Hamadan 90x60 ƒ 79. Hamadan 140x70 ƒ 95. Heres 3x2 m ƒ 795. Pauli, Op de Bossen, Eygelshoven, tel. 351632.

Dames-, mini-, kinder- en DERAILLEURFIETSEN. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Massief eiken en kastanje PARKET 5 jr. gar. 2,3 cm dik incl. mont. en BTW. ƒ 62,50 en ƒ 47,50. Hulsberg, tel. 04405-1423.

Te k. weg. omst. nog niet gebruikt zwaar eiken BANKSTEL van ƒ 3450,– voor ƒ 1750,–. Tel. 04494-49075 na uur.

Antiek Centrum Limburg grote sortering in bewerkte en rustieke MEUBELS, tev. klokken, verlichting en veel kleingoed. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt, tel. 04754-3125 (naast Pepijnklinieken).

Antieke eiken SLP.KAM. kompl. m. kast, commode, 2 nachtkastjes en bed, in geweldig mooie staat. Pr. ƒ 3500,–. Tel. 045-211976, na 19.00 u. Mariabergstr. 9, Schinveld, tel. 045-253024.

Exclusief 4-wielig Duits RIJTUIG m. leren dak, i.z.g.st. Pr. ƒ 3500,–, tel. 045-211976, na 19.00 u. Mariabergstr. 9, Schinveld, tel. 045-253024.

Te k. compl. INBOEDEL weg. sterfgeval, o.a. eiken meubilair, tienerkamer etc. Vrieheidepark 86, Hrl. Na 13 uur.

Te k. komplete WINKELINVENTARIS (toonbank), gondola, wandrekken ook om te bouwen tot shop. Inl. 04750-29980 of 21794.

Wollen Berber, enig in Nederland ƒ 99,– 5 jaar garantie, nylon TAPIJTEN ƒ 29,75, velours gordijnen, zware kwaliteiten, pracht kleuren in grote resten v.a. ƒ 14,75 per meter, Theo Stikkelbroek, gordijnenpaleis, Rumpenerstraat 2b Brunssum.

INRUILACTIE oude meubels ruilen wij in aan de hoogste waarde. Enorme voorraden in eiken, klassiek of modern. Vraag gratis huisbezoek om de hoogste waarde te kunnen schatten. Tel. 045-416598.

Veel geld terug voor uw gebruikte MEUBELEN, als u deze inruilt in onze cash and carry meubelbedrijven. U slaagt altijd in eiken, klassiek of modern. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-416598.

Te k. nieuwe AARDAPP. 55 ct per kg, asperges ƒ 2 p. kg, aardbeien ƒ 3 p. kg, glaskoolrabi ƒ 5,50 p. kist, bloemkool, andijvie, rabarber en spinazie ƒ 4,50 p. kist, perziken ƒ 2,75 p. kg, sinaasapp. 4 kg v. ƒ 4,75, spitskool ƒ 7,50 p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. RITMEBOX 16 ritmes ƒ 500,– Bandrecorder ƒ 400,– tel. 045-221741.

Apollo Blinds aluminium JALOEZIEËN, 5 jr. gar., bijv. 200x180 cm, ƒ 111, 300x180 cm ƒ 159. Paasman, Heemskerkstr. 62, Hrl., tel. 721723.

Te k. PAARDEHAAM, rolstoel, z.g.a.n. inklapb. met handgel. wielen. Zandbergerweg 22, Hoensbroek.

Centrum Kerkrade te k. halfvrijst. WOONHUIS pas gerenoveerd, betegelde woonk. (825x4/380), 6 slpk., badkamer, grote tuin, c.v. pr. ƒ 150.000,– Tel. 045-454331 b.g.g. 045-251043. Kruisstr. 110, Kerkrade.

Te k. AANRECHT en kastjes (170x51x92 aanr) (60x37x57 kastj.). Pr. ƒ 200,–, Hertogenlaan 125, Kerkrade na 19.00 uur.

Waarom naar de GROENTEMARKT. Bij firma Super-Patat is het goedkoper. Spitskool ƒ 0,50 p.kg., per kist ƒ 5,50. Andijvie ƒ 0,60 p.kg., per kist ƒ 5,–. Koolrabi ƒ 0,40 p.st., per kist 20 st. ƒ 6,–. Tomaten ƒ 1,90 p.kg., per kist ƒ 10,–. Sla 3 voor ƒ 0,99, per kist ƒ 6,50. Paprika rood 2 voor ƒ 1,10, Komkommer 3 voor ƒ 1,25. Bloemkool (Holl.) groot ƒ 1,99. Appels (Gol.del.) 3 kilo voor ƒ 2,50. Kersen per kg. ƒ 3,–. Aardbeien per kg. ƒ 3,–. Verder alle groente en fruit goedkoop. Diamantstraat 7 Heerlen. Vlakbij garage Loven. Tel. 045-722786.

Te k. 1 DAMESFIETS, shopperfiets m. versn., minifiets, kinderzitje v. fiets. Gravenweg 23, Abdissenbosch, Waubach.

Te k. modern GASFORN., KOELKAST TAFELMODEL, 4-pits gastoestel, butagas, 2 wasmach. snel en langzaamwassers. 1 geiser butagas. Gravenweg 23, Abdissenbosch-Waubach.

Te k. gr. DIEPVRIESKIST 600 l. met inhoud, iets beschadigd en Etna gasfornuis in prima staat en kanariekooi met 7 kanaries. Mgr. Feronlaan 228, Hoensbroek. Tel. 218573.

Te k. 4-pits GASFORNUIS m. oven, z.g.a.n. ƒ 50,–, autoradio m. box. en antenne ƒ 50,–. Stuytstr. 21, Hoensbroek.

Te k. SPOORBIELZEN ƒ 20,– per stuk. Kempstraat 15, Brunssum.

Te k. z.g.a.n. SKELTER en zwembadje 2,40 mtr. rond. K. Doornanstr. 14, Brunssum.

Te k. prachtige wenge WANDMEUBEL en t.v.-plateau topform 2 jaar oud prijs ƒ 1.540,– nu ƒ 700,–. Na 18 uur tel. 04447-2710. Eykenderweg 65, Hellebroek-Nuth.

Te koop aangeb. zeer goede PIANO, Duits merk met kandelaren. Vaste prijs ƒ 1500,–, te bevr. Ophoven 116, Sittard.

Antieke MEUBELS en kleingoed. Kom eens vrijblijvend kijken. Irenestr. 22, Spaubeek.

Te k. 100 TROTTOIRTEGELS à ƒ 0,25, Tuinstraat 14, Hrl. tel. 045-216721.

Te k. Miele TOPLADER 1,5 jr. ƒ 250,– koelkast tafelmod. ƒ 50,– grote koelkast ƒ 85,– tel. 045-250702.

Te k. aangeb. plm 1200 oude GRAMMOFOONPLATEN 78 toeren, Past. Tummerstr. 7, Schaesberg, Eikske tel. 414549.

KLEERKASTEN, 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, stapelbedden, matrassen, Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELEN. Grote voorraad, direkt af fabriek. beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN: grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstraat 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. BANKSTEL zwart nappa-leer Salontafel en kast 2.60 m en eethoek. I. pr.st. Alles voor ƒ 1500,–, Voorterstraat 121, Bleijerheide, na 18 uur.

Zondag 2 juli as. JAARMARKT te Epen v. 10.00 tot 20.00 uur. Handel voor iedereen en elke beurs. Handelaren inlicht. tel. 045-310025 b.g.g. 04746-2092.

AQUARIUM te k. afm. 195x65x55 cm. Compl. ƒ 600,– te bevr. Jeneverbes 27, Kerkrade-W. na 17.00 uur.

Te k. EETHOEK met 4 stoelen en 3 zits bank, groene bekleding, 3 glasgordijnen met kant. Afm. H 133, br. 265, 265 en 140. Na 18 uur Pappersjans 60, Heerlerheide.

Meubelen nodig? ook al hebt u nog wat te betalen, door onze speciale FINANCIERINGSMETHODE kunnen wij u toch helpen. Inruil mogelijk inlichtingen 045-212866.

Rechtstreeks aan particulier Black en Decker electr. GRASKANTKNIPPERS en heggenscharen (compl. met opladapparaat) ƒ 65,–, p. stuk. Theunissen, Intersales b.v. Wimmerstr. 49 Eygelshoven 045-351508.

Rechtstreeks aan particulier DAMESFIETSEN degelijk Engels model, compl. ƒ 198,– p. stuk Theunissen. Intersales b.v. Wimmerstr. 49 Eygelshoven 045-351508.

Mech. EETHOEK tafen en 6 st. ƒ 850,–, 045-419486.

ORGEL merk Elgam 8 mnd oud van ƒ 2350,– voor ƒ 1850,– met ritme enz. zeer mooie klank tel. 045-413222.

Te k. zeldz. mooie GASHAARD huisjesmodel-open haardvuur en gevelkachel. Z.g.a.n. goedkoop. Kerkstr. 33 Waubach.

Te k. ijzeren HEKWERK geschikt voor honderen of afrastering, Pr. Hendrikl. 26 Waubach.

Te k. a. DOKA uitr. Leica Focomat 1C camera Nikon F 2A1. zwart kan gefin. worden. Landgraaf 75 Schaesberg, tel. 315874.

## Te koop gevraagd

Heeft u een SLOOPAUTO bel 04494-42785.

Te k. gevr. AANRECHTBLAD met kast, ca. 1 mtr. Tel. 045-720350.

Te k. gevr. alle merken PIANO's. Wij betalen de hoogste prijs. (Ook reparatie piano's). Br.m.pr.opg. sturen Postbus 15, Spaubeek.

## Te huur aangeboden

Comfortabele KAMER te huur in centr. H'broek voor nette HEER. Tel. 045-211976.

Te h. mooie nieuwe FLATWONING met L-woonkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers, c.v. m. koud en warm water. Huurprijs ƒ 550,– Hoofdstr. 33 te Schaesberg. Tel. 045-313272.

Gemeubileerde KAMERS te huur te Ransdaal. Tel. 04459-2028. Na 18.00 uur. tel. 1516.

Te huur aangeb. gestoff. KAMER. Te bevr. rond 18.00 uur, Amstenraderweg 112, Hoensbroek. Tel. 045-216039.

Gemeub. bovenwoning, borgsom ƒ 500,–, bez. van 19-21 uur. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te h.a. gemeub. ZIT-SLP.KAMER met c.v., douche en keuken. Pannesheiderstraat 1 en 19, Kerkrade.

Te h. a. gemeub. KAMERS met c.v., gebr. v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-452128.

## Te huur gevraagd

Te h. gevr. EENGEZINSWONING, liefst met tuin. Tel. 04492-3067.

De Stichting Studentenvoorzieningen Heerlen zoekt kamers voor studenten die in Heerlen komen studeren. Telefoon 045-711600, toestel 15 van ma. t/m vr., tussen 9 en 17 u.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING ƒ 750,– beloning br.o.nr. M 247 LD-Hrl.

Te h. gevr. WONING m. tuin huur tot ƒ 1000,–, br.onder n. P 247 LD Heerlen.

Te h. gevr. WONING, huurpr. tot ƒ 650,– (Totale). Dagelijks van 18 tot 21 uur. Tel. 04750-25130.

## Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2. Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000,– t/m ƒ 500.000,– Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

De Limburgse Gemeenten helpen u aan een eigen huis. Via een passende HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) Geleen: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678, Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

Cornelis Brorens, beëdigd TAXATEUR van onroerende goederen en makelaar in onroerende goederen. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Geleen, Oranjelaan 211, tel. 04494-40030.

Voor cliënten zoeken wij in geheel Zuid-Limburg HUIZEN, bungalows en landhuizen. Vrijblijvende inlichtingen? Draai 04402-3636, de onroerend-goedlijn. BV Mesterom Makelaardij OG, Elsstraat 13, Postbus 77, 6190 AB Beek, (L.).

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z-Limburg, geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum BV, Bem. buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. gevr. BOUWGROND, woonhuizen, weilanden. Eventueel direct geld. Br.o.nr. BR 237 LD-Brunssum.

EYGELSHOVEN: mooi tussenl. huis met gar. en tuin, kelder, hal. Living met parketvloer, open keuken met compl. inger. Amerik. keuken, 4 slpk., badk. met zitb, gr. zolder, c.v. Vr.pr. ƒ 125.000 k.k. Bruckner makelaar Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur. Tel. 045-713627.

HUIS te k. gevr. tot ƒ 50.000,– Postbus 323, Geleen of 04494-47509.

Te koop: HOENSBROEK omgeving kasteel, goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis. Woonkamer, keuken, kelder, 3 sl.kamers, zolder. Mooie tuin, garage en berging. Prijs ƒ 95.000,– k.k. Ruime financiering mogelijk. Inlichtingen: Assurantiekantoor Troost, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 717976.

Te k. in Maaseik ZAKENPAND gr.opp. 44 are, 2 garages. Bfrs. 6.000.000. Maastrichtersteenweg 215, Maaseik, 09-3211564852.

BRUNSSUM: te huur garage gelegen aan de Heufstraat à ƒ 54,– p.m. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum. tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te koop halfvrijst. woonh. met carport en c.v. Opp. 340 m2, bouwjaar 1976. Indeling: hal, toilet, berging, woonk., open keuken, tuin, gang, c.v.-ruimte, 3 slpk., badk. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. tel. 045-256161.

HEERLEN: te koop of te huur in aanbouw zijnde riante herenhuizen met garage met c.v. Indeling: hal, keuken, bijkeuken, woonk., terras, tuin, overloop, 3 slpk., badk., overl. 4 slpk., badk., toilet, zolder, gelegen aan de Schelsberg. Prijs ƒ 260.000,– v.o.n. excl. renteverlies. Huurprijs ƒ 1.000,– p.m. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HEERLEN, Saroleastraat, bovenwoningappartement met aparte opgang, slaapkamer toilet, L-vormige woonkamer, grote woonkeuken, badkamer met ligbad. Huurprijs: ƒ 500,– per maand geïndexeerd. Bemiddeling makelaar Leenaers, Heerlen, tel. 717237.

KERKRADE-CHEVREMONT: uitstek. gel. representatief herenhuis m. garage en c.v. Ind.: kelder, hal, toilet, eetkamer/keuken (6,9x4,3) m. schoonmetselwerk en schrotenplafond, woonk., serre, 2 bergingen, 1e verd.: 3 ruime slaapk. m. div. muurk., badk. m. ligb. en v.w. 2e verd.: bereikb. via vaste trap, 2 zeer ruime kamers, zolder. Perc.opp. 569 m2, binnenplaats plm. 50 m2, achtertuin plm. 26x12 m, ged. aangelegd m. bielzen bloembakken. Vraagpr. ƒ 215.000,– k.k. Aanv. direkt. Inlichtingen: draai de Onroerendgoedlijn 04402-3636 B.V. Mesterom, Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

MUNSTERGELEEN: goed gel. woonh. m. berging en centr. verw. Ind.: kelder, hal m. natuursteen vloer, toilet, ruime woonk. (10.50x375/300( m. open haard, wanden in sierpleister en schoonmetselwerk, ged. plavuizenvloer en ged. houten delenplafond, open keuken met eetbar en div. inbouwapp., 2 bergingen. 1e verd.: 3 slaapk. en badk. zolder. Voortuin, achtertuin (30x6 m), perc.opp. 369 m2. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Aanv. medio sept. 1978. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636 B.V. Mesterom, Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

HEERLERHEIDE: halfvrijst. woonh. m. berging en centr. verw. Ind. 2 kelders, hal m. rondom deco-wal, toilet, keuken, woonk. m. sieropenhaard, badk. m. douche. 1e verd. overloop, 3 flinke slaapk. 2e verd. zolder bereikbaar via vaste trap. Zijtuin en flinke achtertuin. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Aanv. direkt. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636, B.V. Mesterom, Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

HEERLEN-NOORD te koop ruime middenstandswoning met voor- en achtertuin. Gelegen langs een rustige woonbuurt. Indeling: hal, berging, woonkamer ca. 40 m², open keuken en bar, schoonmetselwerk en betimmering, betegelde w.c. met vaste wastafel, open trap naar 1e verdieping waarop 3 slaapkamers en betegelde badkamer met ligbad en vaste wastrafel, 2e verdieping: bereikbaar via vliezotrap waarop mogelijkheid voor 4e slaapkamer of hobbyruimte. Aanvaarding direct. Prijs n.o.t.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

KERKRADE. In het B-plan Meuserstraat woningen met c.v. en garage. Indeling o.a.: hal met toegang naar garage, overloop met bergkast en toilet, woonkamer met balkon en open keuken, toegang naar terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap of vliezotrap naar zolder en c.v.-ruimte. Verkoopprijzen van ƒ 167.324,– tot ƒ 181.484,– v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

BORN. In het B-plan „West II" halfvrijstaande woningen met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime hal met toilet en open spiltrap, L-vormige woonkamer met open haard, betegelde keuken met moderne installatie, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, ruime zolder. Verkoopprijzen vanaf ƒ 170.215,– v.o.n. De vermelde prijs is exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

URMOND. Goed onderhouden en rustig gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bwj.'74. Oppervlakte ca. 324 m2. Indeling o.a.: mooie hal met schoonmetselwerkwanden, betegelde vloer, ruime woonkamer met betegelde vloer, schoonmetselwerkwand, complete keukeninrichting met eetbar, terras en mooie achtertuin, 3 slaapkamers waarvan 2 met 2 muurkasten, luxe badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, vliezotrap naar zolder. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 227.000,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG. Nabij de Kakert stijlvol vrijstaand herenhuis met c.v., degelijke stal en grote tuin. Bwj.'35. Totaal grondoppervlakte 933 m3. Indeling o.a.: diverse kelders, royale hal met trappartij, woonkamer ca. 33 m2 met open haard en parketvloer, betegelde keuken met moderne installatie, kinderkamer, stal ca. 60 m2 met zolder. 1e verdieping 4 grote slaapkamers, moderne badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet. 2e verdieping grote zolder beschoten en beplankt 42 m2. logeerkamer. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 295.000,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

WITTEM. In Eys vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Indeling o.a.: hal met toilet, woonkamer met dubbele terrasdeuren, keuken met complete inrichting o.a.: oven, koelkast, diepvries, afzuigkap en kookplaat, aangelegde voor-, zij- en achtertuin, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, vliezotrap naar beschoten en beplankte zolder. Aanvaarding 1 oktober 1978. Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Vijstaande VILLA te koop, gelegen aan de Hommerterweg te Amstenrade met mooie tuin, oud Hollands interieur met veel oud eiken en antieke plavuizen, kantoor, tuinhuis en paardenstal. Prijs op aanvraag. Te bevragen: Stalman assurantiën B.V. Amstenrade, tel. 045-213312.

NEERBEEK: Beekerstraat, halfvrijst. grote L-vorm. woonk., grote keuken, 3 slpk., 2 badk., 2 toil. Vr.pr. ƒ 187.000,– k.k. Born: Koningstraat, vrijst. woonhuis op 835 m2 grond, waarvan extra bouwperceel. Ind.: hal, keuken, bijkeuken, toilet, woonk., extra kamer, 1e verd.: 3 slpk., badkamer, zolder met mansardekamer. Vr.pr. ƒ 235.000,– k.k. Brunssum: Klingbemden, vrijst. woonhuis, garage op 400 m2, bwj. 1977. Ind.: hal, woonk. met eiken open aanbouwkeuken en eetbar, 3 slpk., gr. badk., 2e toil., zolder. Vr.pr. ƒ 235.000,– k.k. Gulpen: Zesbunderveld, halfvrijst. hoekwoning, type landhuis. Ind.: hal, woonkamer, open haard, moderne keuken, 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toil. Vr.pr. ƒ 225.000,– k.k. incl. stoff. Ubach over Worms: Kantstr. vrijst. met aparte kantoorruimte en extra woonruimte. Ind.: grote woonk., keuken, 2 badkamers, 5 slpk., 2e toilet, zolder. Vr.pr. ƒ 275.000,– k.k. Ubach over Worms: woonhuis met grote tuin. Ind.: 2 wooneenheden, grote zolder en berging. Vr.pr. ƒ 142.000,– k.k. Hoensbroek: beleggingspand, geheel verhuurd. Prijs n.o.t.k. Hoensbroek: Buttingstraat, halfvrijst. met oprit. Ind.: hal, grote woonk., 3 slpk., badk., 2e toilet, zolder met 2 mansardekamers. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Elsloo: Mgr. d'Arbergstraat, halfvrijst. woonk. met parket, 4 slpk., zolder etc. Vr.pr. ƒ 190.000,– k.k. Oirsbeek: Dorpstraat, halfvrijst. winkel-woonhuis, gesch. ingang, 2 woonk., 2 keukens, 4 slpk., badk. etc. Vr.pr. ƒ 190.000,– k.k. Echt: vrijst. gerenoveerde boerderij met bedrijfsruimten op 3000 m2 grond. Vr.pr. ƒ 250.000,– k.k. Simpelveld: hotel-pension-restaurant, landelijk gelegen, incl. complete bedrijfsinvent. Vr.pr. ƒ 425.000,– k.k. Inl. H.J. Raats B.V., Hoofdstr. 476, Hoensbroek, tel. 045-220522.

EKSEL: Chalet gemeubeld en geïnstalleerd, met grond. Opp. 2030 m2. Vraagprijs: 1.250.000,– k.k. Kunnen tel. 011/35.44.42.

GENK: Villa (half vrij) kelders, hall, living, keuken, badkamer, veranda, CV, garage, 3 slpk., 2 zolders. Dicht bij scholen, ziekenhuis en sportcentrum. Opp. 800 m2. Vraagprijs: 3.400.000,– k.k. Kunnen tel. 011/35.44.42.

HOESELT: Chalet, dicht bij zwembad, visvijver en speelplein. Opp. 4118 m2. Vraagprijs: 1.700.000,– k.k. Kunnen tel. 011/35.44.42.

HELCHTEREN: Buitenverblijf, keuken, living, 3 slpk., WC en bad. Opp. 4200 m2. Vraagprijs: 1.775.000,– k.k. Kunnen tel. 011/35.44.42.

MAASMECHELEN: Bouwgrond (half vrij) opp. 764 m2. Vraagprijs: 600.000,– k.k. Kunnen tel. 011/35.44.42.

ZUTENDAAL: Bosgrond met recreatiemogelijkheid 20 a en 25 a groot. Vraagprijs: 300.000,– en 290.000,– k.k. Kunnen tel. 011/35.44.42.

SCHAESBERG, Graaf Johan Frederikstraat, vrijstaande moderne woning met kelder, L-vormige woonkamer met parket, luxe open keuken, bijkeuken, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met douche, garage en tuin. Koopsom: ƒ 189.000,– k.k.

Heerlen, Sittardseweg 83a, WOONHUIS met grote tuin. Vraagprijs: ƒ 60.000,– k.k. Bemiddeling makelaar Leenaers, Heerlen, tel.: 717237.

Te k. woning m. gar. bergging voor- en achtertuin, rustige omgeving, mooi uitzicht te EYGELSHOVEN. Ind. beg.gr.: hal m. meterkast, toilet, doorzonkamer m. open keuken (opp.vl. plm. 45 m2) exlusieve bar, wandbetimmering, plavuizen vloer. Onder trap ruime werkkast, overloop en trap m. kurkwand en schrotenplafond, 4 slpk. waarvan 1 met vaste wast., badk. m. ligb. 2e toilet, v.w., bj. 75 voorz. v. c.v. Spoedig te aanv. Pr. n.o.t.k., inl. ma. t/m vrijd. v.a. 18 uur. Spoorstr. 35, Eygelshoven b.g.g. za., zo. 04403-4398.

SCHAESBERG-CENTRUM te koop groot herenhuis met grote living, 3 bergingen en tuin. Indeling: beg. grond: gang met trappenhuis, living ca. 40 m², keuken 12 m², doucheruimte en 3 bergingen, betegelde w.c., 1e verdieping: 3 royale slaapkamers waarvan 1 met vaste wastafel, 2e verdieping: via vaste trap te bereiken waar 2 slaapkamers en zolderruimte. Het pand is voorzien van c.v.-gas. Grote tuin welke achter bereikbaar is. Aanvaarding spoedig. Prijs nader over een te komen. Inl. Penners & Schoenamakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

NUTH, Nuinhofstraat te koop mooi gelegen geheel vrijstaand woonhuis met gasgestookte c.v., tuin en garage. Indeling: kelder 8,5x2,5 m, ruime hal, ruime L-vormige woonkamer met open haard, keuken met inrichting, zeer grote garage-berging, 3 slaapkamers en luxe badkamer. Aanvaarding ca. september 1978. Vraagprijs ƒ 240.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

HEERLEN te koop nabij de Erk geschakelde hoekwoning met c.v., tuin en garage. Indeling: hal, toilet, woon- eetkamer ca. 10x4,36 m, keuken, bijkeuken, verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

HEERLEN te koop luxe patiobungalows in het plan Douve Weien. Uitgebreide documentatie op aanvraag. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

GUTTECOVEN: ruim, rustig gel. uitstek. onderh. woonh. m. berging en c.v. Ind.: hal m. decortegelvloer, toilet, keuken, woonk. m. parketvloer en één wand ged. schroten. Serre 5,9x3 m wanden in sierpleister, deco-wal en schroten. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. douche en v.w. 2e verd.: zolder. Voor- en achtertuin. Pand is achterom bereikbaar. Bwjr. 1972. Vraagpr. ƒ 139.000,– k.k. Aanv. medio dec. 1978. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636, B.V. Mesterom, Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

MAASMECHELEN: Woonhuis met modern komfort en garage en tuin. Vraagprijs: 1.650.000,– kunnen tel. 011/35.44.42.

Te k. WOONHUIS; ind. grote kamer, keuken, 3 grote slpk, ruime berging, Carport. En voor- en achtertuin vr.pr. ƒ 140.000,– Jeneverbes 27 Kerkrade-W na 17.00 u.

HEERLERBAAN-HEERLEN tussenliggend woonhuis met 4-slaapkamers, tuin, prijs ƒ 120.000,–, br. on. nr. NI 7184 LD N'hagen.

HAANRADE-KERKRADE halfvrijstaand woonhuis met 4 slaapkamers, tuin, c.v., prijs ƒ 132.000,–, br. on. nr. NI 7185 LD Nieuwenhagen.

Te koop te SCHAESBERG zeer fraai vrijstaand woonhuis m. voor- en achtertuin, gelegen aan bosrand. Ind. hal, woonkamer L-vorm, keuken, terras. 1e et. 4 slpk. en badk. m. ligbad en douche. Souterrain grote tuink. (studeer of praktijk) toilet, hobbykamer, gr. garage v. 2 auto's, berging. Tuin aansl. aan bos. Prijs ƒ 280.000,– Makelaardij Hendriks B.V. Heerlen. Tel. 045-714315.

ANTWERPEN: Studios, dicht bij stadspark, met skandinaafse badkamer en ingerichte keuken. Vraagprijs : 1.295.000,– k.k. Kunnen tel. 011/35.44.42.

## Bouwvak

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

ELU elektrisch handgereedschap; machines voor houtbewerking. Van Dooren b.v., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778.

Dassen AANHANGWAGENS. Te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Verhuur van COMPRESSOREN en lasaggregaten. Korrekte levering op de afgesproken tijd. P. Boels B.V. Amstenrade. Tel. 04492-1807, Sittard 04490-16010.

Uw DAK in goede handen. Jos Tevis, Waubacherweg 59, Eygelshoven, tel. 045-351360.

Frepa handvorm STEENSTRIPPEN, Hogeweg 10, Voerendaal. Tel. 04446-2294, ƒ 32,75 per m2, lijm gratis.

U wilt zelf bouwen? Aann.bedrijf kan ook eventueel all. de RUWBOUW snel voor u realiseren. Vr. vrijblijvend inl. tel. 045-716636 na 19 uur.

Voor al uw zand en GRINDTRANSPORTEN, ook kleine hoeveelheden, kom naar Nic Brassé BV, Eikenderweg 27, Nuth. Tel. 04447-1574.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIAAL bij Hollanders b.v., tel. 045-214192/218532.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens, enz. bij Hollanders, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

U vraagt wij verhuren, alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders b.v., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Te k. VELDBRANDSTENEN TEGEN AFBRAAK TE HEBBEN Scherpenzeel, Heerlenerstr. 121 tel. 0949-2451-43728.

## Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865.

Om overschot te voorkomen nemen wij pasgeboren nestjes HUISDIEREN gratis aan voor euthanasie. Dierenteh. Geleen St. Jorisstr. 25 en dierenteh. Maastricht, Karveelweg 33 Beatrixhaven, tel. 19196.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES, dwergpinchertjes en Yorkshire terriers. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50 Schimmert.

Nest DOBERMANN pincher, kamerzind. Goedkoop. Tel. 04451-280 b.g.g. na 20 uur.

Te k. jonge Duitse HERDERSHONDEN m. stamb. Beide ouders H.D. vrij. Kruisstr. 25 Broeksittard.

Te k. Ierse SETTER, 9 mnd. teef en weg. omst. Kerkstr. 33, Spaubeek.

Te k. abricot DWERGPOEDELTJES. Raadhuisstr. 39, Grevenbicht, tel. 04497-1362.

WEGGELOPEN! Angora Perzische kater langh.-wit. Tegen belon. terug te bezorgen. Dir. Evertstraat 26, Rolduckerveld-Kerkrade, tel. 452405.

Te k. RUIN stokm., 1.55 bereden, 3 jr. Zandbergerweg 22, Hoensbroek.

Jonge Schotese COLLIES te k. lft. 10 weken, ouders aanw. Beekerbaan 5a, Schimmert.

Te k. 4-jarige Engelse VOLBLOED v. Roy de Mont, merrie, Palenbergstraat 52, Heerlen. Na 18 uur.

PEKINGEESJE 9 weken st.b. tel. 045-419486.

Te k. diverse kleuren DWERGPOEDELTJES met stamboom, pr. Hendriklaan 26 Waubach.

## Auto's en motoren

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

LPG-inbouw: Landi-den Hartog en BK. van Dooren, b.v., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778.

Te k. van part. DATSUN Cherry. Als nieuw, bwj. '76. Tel. 04406-12875.

Weg. aanschaf nw. wagen SUZUKI 500cc te k. Langhaagweg 60, Stein.

3000 m² vol met occasions! Limburgs grootste autozaak biedt aan: plm. 200 AUTO'S met garantie van 6 mnd. tot één jaar. Duizenden guldens beneden de waarde. BMW 3,0 SI Coupé '76 zilver, automaat, als nieuw; BMW 3,0 SI '75 blauw, zeldzaam mooi; BMW 3,0 S '75 blauw autom.; BMW 3,0 S '73 groen; BMW 2800 '74 blauw vanaf ƒ 7500,–; BMW 2002 Touring '75 wit m. schuifdak, sportvelgen, radio enz. koopje ƒ 9500,–; BMW 2002 '74 rood, '75 zilver; Mercedes 16x450 SLC '75, 450 SE '74, 350 SE '74 groen, 280 CE Coupé '73, 220 Diesel '76, 220 Diesel '75 '73; Volvo 265 GL autom. '77 goudkl.; Volvo 244 '77 rood gas; Volvo 244 '73 rood, let op! ƒ 7000,–; Citroën CX 2200 Pallas Diesel 6 mnd. oud bruin metall. ƒ 10.000 onder nieuwprijs; Citroën Pallas '77 zwart; Citroën GD '75 '74 '73 vanaf ƒ 2500,–; Citroën 2CV '76 geel; Dyane '75 rood; 2CV '74 rood als nieuw, spotprijs ƒ 1950,–; Opel Ascona '76 rood; Ascona '75 geel gasinstal.; Manta '77 blauw; Manta '74 blauw 1900 SR ruilmotor ƒ 6750,–; Kadett '75 rood, '72 bruin. Sportwagens: Porsche 911 Targa zilver; BMW 3,0 S Coupé '73 blauw; Mazda 121 Coupé '77 als nieuw; Datsun 120Y Coupé '76; Capri 2300 GXL goudkl. '76; Capri '74; Capri 2000 XL '71 ruilmotor ƒ 2900,–; Mazda 929 Coupé '76 goudkl. ƒ 8750,–; Toyota sportwagen type '78 5 versnell., zeer apart!; Simca 1308 GT '76 rood; Camaro LT '76 brons; Scirocco '77 oranje; Scirocco '76 zilver; VW Golf '76 LS zilver; VW Passat '76 groen, '74 wit; Daf 66 SL Marathon '76 rood; Daf 55 '76, Daf 55 Coupé Marathon rood '73, Daf 55 '74 groen; Renault 5 '76 geel; Renault R4 3x '74 blauw; Peugeot 604 '77 brons, 504 Diesel '75, 304 SL '77 groen; Escort '77 autom. GL uitvoer.; Escort Ghia '77 zwart; Escort '74 3x rood, geel vanaf ƒ 3700,–; VW Passat S '74 wit; Simca 1100 TI '75 rood, zeer snel; Simca 1100 LS '75 zilver ƒ 4500,–; Simca Rally '74 rood, '73 wit; Mini Cooper '76 rood; Cooper '74 '72 rood ƒ 1250,–; Ford Transit 1250 Diesel '76 groen; Opel Caravan '74 groen; Jaguar 4,2 Coupé '76 zilver; Honda Civic '77 blauw automaat; Suzuki 500, 700 km gelopen. Plm. 20 inruilw. vanaf ƒ 200,–. Financ. direkt. Lukassen Automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

VOLVO 244 DL, middenbl... 1976, bijzonder mooi en ... onderhouden. BMW 518 ... 1976 in prima staat en cond... Autobedrijf Klijn. Kasta... laan 82 Hoensbroek tel. ... 220055.

VOLVO 343 DL beige ... met 18.000 km. demonstr... auto goed onderhouden ... niet duur. Zeer mooie br... metallic Honda Civic 4 ... 1500 CC 1977 met maar 20... km. Autobedrijf Klijn Kast... jelaan 82, Hoensbroek ... 045-220055.

FORD Escort 1300 sport ... '72 geel, ƒ 2250,- tel. ... 313200.

Te k. SIMCA 1100 spec... bwj. nov. '72, kl. grijs, i.z.g... Pr. ƒ 1600,–, Krokusstraat ... Bocholtz, tel. 04442-2907.

Te k. Opel ASCONA 1600 ... i.z.g.st. Prinses Irenestr. ... Chèvremont, tel. 045-45712...

Te k. Opel KADETT bwj. ... i.z.g.st. te bevr. Lijsterstr. ... H'heide, na 19 uur.

MAZDA 323-EL 77, Ma... 1000 75, Mazda 1300 4-drs. ... Mazda 818 coupé 76, Ma... 616 75, Mazda 929 hardtop ... Datsun 120Y 1-76. Dat... Cherry L 77, Citroën Am... Break 74, Morris Mini Cl... man 75, Renault R16 73, ... nault R4 76. Bovag garan... Mazda Center Auto Ley... borgh b.v., Bornerweg 8, Li... bricht, tel. 04490-15838.

FORD Capri II '74, zeer mo... Toyota Corolla Sportwag... GSL 3 deurs '76, Peug... 504GL '77, Simca 1000 '71. ... ruil mog. autobedrijf Ad ... Neer, Zandweg 160, Heer... baan, tel.: 045-416023.

Zuinige AUDI 80 de Luxe ... nieuwstaat, ver beneden ... alerprijs. Slechts ƒ 5.500. ... rechtigheidslaan 39, Scha... Maastricht.

Te k. FORD Capri 17... ƒ 1100,–, bwj. eind 1970. ... 045-720350.

Te k. v. part. OPEL Asco... 16S, bwj.'76, keur. m... ƒ 10.700, Heidestraat 131, Su... teren.

Te k. weg. omst. OPEL Asco... 16 B.J. '76, als nieuw ƒ 9800... na 17.00 uur Feurthstr. 72, Su... teren.

Te k. zeer goed onderh. FOR... 17M '72 de luxe m. trek... ƒ 1700,– Ford Escort '72, i.pr... ƒ 1000,– Korteweg 24, Hoe... broek.

TOYOTA Corolla coup... 68.000 km. radio, zeer mo... Hamerstr. 16, Hrl. (bij am... school).

Te k. FIAT 127, bwj. '72. ... Savornin Lohmanstr. 10, Hr... Meezenbroek.

Te k. FORD 15M type 197... Agaathstr. 18, Hrl. i.g.st.

FIAT 128 type '73 i.z.g.st. vr.p... ƒ 1100,– Toyota Corolla 30 ... Luxe apr. '75 km.st. 35.00... i.st.v.nw. vr.pr. ƒ 6.800,– Röm... genstr. 5, Schaesberg, te... 314268.

B.V. Mechanische Industr... Habets Nuth tel. 04447-232... RUILMOTOREN Merced... 200D-22D-240D. Verder al... voorkomende revisie-wer... aan ieder type motor en dee... bewerkingen.

Te k. OPEL Kadett, '72, '7... Moet weg. Dr. Schaepman... straat 12, Brunssum.

Te k. VOLKSWAGEN 120... '71. Moet weg. Dr. Schaep... manstraat 12, Brunssum.

Te k. FORD Escort 197... ƒ 475,–. Clercstraat 7, Bruns... sum.

Te k. oranje VW 1600 Varian... m. trekhaak en imperiaal b... '73, km.st. 157.000, vr.p... ƒ 1000,–, Julianalaan 2, Gre... venbicht, 04497-1357.

Te k. MINI Cooper 850 bj. 197... i.g.st. Heistraat 2, Overhoven... Sittard.

Te k. TOYOTA Sprinte... i.z.g.st. bj. '70 ƒ 850,–, en Fia... 850 Spec. eind '70, ƒ 550,–, To... renstraat 27, Oirsbeek.

Te k. van part. FORD Capri ... LS 13 mnd. oud, met gro... aanhangwagen. Kromstra... 41, Sittard-Ophoven.

Steeds meer Nederlanders gaan met vakantie

# Goede reisverzekering een absolute noodzaak

door Will J. Poulssen

**In 1969 gingen 5,6 miljoen (42,8%) Nederlanders met vakantie. In 1976 groeide dit aantal tot 7,3 miljoen (54,2%) en in 1977 tot 7,5 miljoen (55,7%). Afgaande op deze cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek is te verwachten, dat in de komende weken en maanden nog meer landgenoten op pad gaan om een tijdje vrij te nemen.**
**De cijfers van het CBS geven ook aan, dat verleden jaar voor het eerst sinds vijf jaren meer landgenoten een buitenlandse vakantie boven een in eigen land prefereerden, namelijk 54 procent tegen 46 procent. In 1975 en 1976 was de verhouding nog 50/50 procent. In de twee jaren daarvoor bleven zelfs meer landgenoten in eigen land en wel 52 procent in 1974 en 51 procent in 1973.**

Weer andere cijfers tonen aan, dat de meeste Nederlanders vanaf 1973 eigen vervoer (auto dan wel motor) gebruiken om zich tijdens de vakanties te verplaatsen. In 1977 bedroeg het percentage voor vakantie in Nederland 78 procent en voor de trek naar het buitenland 69 procent.
Meer en meer in trek kwamen de laatste jaren de caravanvakanties. Gingen in 1969 „slechts" 500.000 Nederlanders met hun huis-op-wielen" naar al dan niet verre oorden, in 1977 waren het er maar liefst 1,2 miljoen. Uit cijfers van de Europese Caravan Federatie (ECF) blijkt dat Nederland per duizend personenauto's de meeste caravans heeft, namelijk 88. Daarna volgt Ierland met 85, Denemarken met 54, Noorwegen met 48 en Engeland en Frankrijk beiden met 47. Nederland staat trouwens ook aan de top wat het aantal caravans per 1000 inwoners bedreft en wel 24.

## Verzekering

Bij zo'n jaarlijkse grote volksverhuizing is het natuurlijk wel zaaks, dat de vakantiegangers zorgen voor een goede verzekering. De meeste reisverzekeringen omvatten een dekking tegen bagageschade; meestal kan een reisverzekering desgewenst ook zonder deze dekking gesloten worden. Vervolgens zijn medische kosten in het dekkingspakket opgenomen. Velen hebben via hun ziektekostenverzekeraar een dekking, die ook in het buitenland van kracht is. Ziekenfondsverzekerden kunnen in een aantal landen aanspraak maken op dezelfde hulp als die waar de ziekenfondsverzekerden in het betreffende land recht op hebben. Deze verzekerden dienen daartoe in het bezit te zijn van een tevoren bij hun ziekenfonds aan te vragen E 111-verklaring. Bij medische hulp in het buitenland dient men eerst met dit formulier naar het kantoor van een ziekenfonds te stappen. De praktijk wijst echter uit dat zich legio gevallen voordoen, waarbij geen volledige of helemaal geen vergoeding van het ziekenfonds of de ziektekostenverzekeraar volgt.
Zo dienen de vakantiegangers in Zwitserland erop bedacht te zijn, dat Nederlandse ziekenfondsen geen vergoeding geven voor aldaar gemaakte medische kosten. Hetzelfde geldt voor Oostenrijk, zij het voor vrijwillig verzekerden en voor bejaardenverzekeringen. In voorkomende gevallen kan dus geen beroep worden gedaan op het ziekenfonds en biedt uitsluitend een goede reisverzekering houvast. Voor betrokkenen is het daarbij raadzaam een hogere dekking te nemen dan het zogenaamde standaardpakket.

## Risico's

Helaas weten velen niet dat men op reis een aantal risico's loopt die uitsluitend door een reisverzekering gedekt kunnen worden. Denk maar eens aan extra reiskosten indien de patiënt naar Nederland wordt vervoerd. Of extra verblijfskosten als gevolg van ongeval of ziekte (ook voor medegezinsleden). Of reiskosten na het uitvallen van het eigen vervoermiddel. Of vervoerskosten van een stoffelijk overschot. Of extra reiskosten wanneer men van vakantie wordt teruggeroepen in verband met overlijden of ernstige ziekte van naaste verwanten.

In de loop van 1976 werd bekend dat enkele van de voornaamste reisverzekeraars de gevolgen van bestaande kwalen, psychische afwijkingen en zwangerschapscomplicaties niet meer als uitsluitend op de polisdekking beschouwen.

Een aanmerkelijke verbetering dus in het zekkingspakket. Voor de verzekerden is het wel van belang hierop de polisvoorwaarden na te slaan vóór zij tot het sluiten van een dergelijke verzekering overgaan, omdat de uitbreiding nog niet door elke verzekeraar is gerealiseerd.

● *De belangstelling voor een vakantie per caravan blijft stijgen. Zelfs in de winters schrikken velen er niet voor terug met hun huis-op-wielen Europa te doorkruisen.*

Bij de meeste verzekeraars is het ook mogelijk voor een korte periode de WA-verzekering voor de auto uit te breiden tot een all-risk-verzekering. Het is niet noodzakelijk deze uitbreiding te sluiten bij de maatschappij waarbij de auto WA is verzekerd. Bij sommige verzekeraars – waaronder Unigarant, de verzekeringsdochter van de ANWB, is het mogelijk ook voor de caravan zo'n tijdelijke verzekering te sluiten.

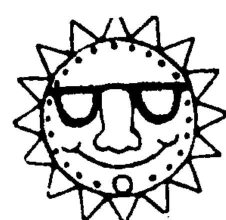
Hoewel de controle op de groene kaart aan de meeste grenzen is afgeschaft, kan er niet genoeg de nadruk op worden gelegd, dat het bezit van deze kaart in het buitenland toch onontbeerlijk is. Elke verzekerde wordt aangeraden voor het vertrek te controleren of de te bezoeken landen wel op de groene kaart staan vermeld. En ook of de caravan, aanhangwagen of trailer wel op de groene kaart staan gecodeerd.



**Tijdje Vrij**

ONDER REDACTIE VAN WILL J. POULSSEN

## OP DE KORTE TOER



*In opdracht van de landen rond de Middellandse Zee is onder leiding van de bekende ontdekkingsreiziger Jacques Ives Cousteau een onderzoek ingesteld naar de kwaliteit van het zeewater. Het onderzoek bracht aan het licht, dat het Joegoslavische deel van de Adriatische Zee tot de minst vervuilde zeegebieden van de wereld behoort.*

★

*In Den Helder vinden elke dinsdag van 4 juli tot en met 22 augustus Juttersmarkten plaats. De straten van de binnenstad staan dan vol met kraampjes. Tot de attracties behoren onder andere het optreden van een sneltekenaar, een muzikale clown en het koekvergulden door kinderen. Ook geeft het poppentheater „Ilodia" enkele keren een uitvoering. Verder zijn er wolspinwedstrijden en meten standwerkers zich tijdens een concours.*

★

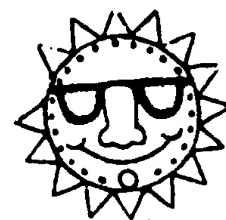
*De komende maanden organiseert Lips Autron in Drunen weer diverse evenementen. Zo vindt 16 juli voor de vierde keer de race van oude automobielen tegen de stoomtrein Tilburg–Baarle Nassau plaats. Tot nu toe hebben de oldtimers vaker aan het langste eind getrokken, maar verwacht wordt dat de machinist van de trein ditmaal alles uit zijn „stoompaard" zal halen om de stand een dragelijker aanzien te geven. Op 30 juli brengt Lips Autotron een aerodynamisch experiment, waarbij wielrenners een vliegtuig de lucht in moeten trekken. Op 3 augustus zijn er demonstraties van de Koninklijke Luchtmacht en 24 september kan men kijken naar een militaire voertuigenmarkt.*

★

*Wie de komende weken naar Mallorca gaat kan in het museum aldaar (gevestigd in het „Ca la Gran Cristiana" een kostbare, onlangs gevonden muurschildering uit de 13e eeuw bewonderen. Zij is 1.70 m. hoog en 3.00 m. lang en wordt beschouwd als de oudste muurschildering die men ooit op Mallorca aantrof.*

★

*Liefhebbers van het reizen met stoomtreinen kunnen gedurende de zomermaanden in Zwitserland hun hart ophalen. Met deze treinen kunnen zij de mooiste uitzichtspunten van het land bezoeken, zoals de Schynige Platte, Brienzer Rothorn en Rigi-Kulm. De enige maatschappij die nog dagelijks volgens vaste dienstregeling rijdt is de Brienz-Rothorn Bahn. De andere treinen rijden alleen op bepaalde dagen. In sommige gevallen kan men normale reisbiljetten gebruiken, waarboven een „stoomtoeslag" is verschuldigd. In andere gevallen zijn bij de vertrekstations speciale biljetten verkrijgbaar. Een overzicht van de mogelijkheden in het zomerseizoen 1978 staat te lezen in de uitgave „Steam in Switzerland". Zij is gratis verkrijgbaar bij het Nationaal Zwitsers Verkeersbureau, Koningsplein 11, 1017 BB Amsterdam.*





*****************************************************

# Voor ongerepte natuur naar het Beierse Woud

Wie via Frankfurt, Nürnberg en Regensburg in de richting van de Duits-Tsjechoslowaakse grens rijdt, komt weldra in een landschap dat sedert enige jaren de naam draagt van „Nationaal Beiers Woud". Midden in dit grootste woudgebied van Midden-Europa, dat zich aan beide zijden van de grens tussen de deelstaat Beieren en Tsjechoslowakije over een oppervlakte van maar liefst 2.000 vierkante kilometer uitstrekt, tracht men de oorspronkelijke planten- en dierenwereld te behouden.

Vanuit het luchtkuuroord Freyung (de „Poort van het Nationaalpark") leidt een tien kilometer lange weg rechtstreeks tot aan het doel. Hier gaat het gemengde bergbos over in een bos van sparren. Deze bossen omsluiten meerdere veengebieden en daar bevindt zich ook een wildbaan, waarin tal van dieren voor de ondergang worden behoed. Zoals bijvoorbeeld vossen, everzwijnen, herten, reeën en ook wolven.

Grote dierkudden mag men er echter niet verwachten, hetgeen te wijten is aan een gebrek aan voedsel. Een gebrek waarmee alle dieren die van planten leven in Midden-Europa te kampen hebben. In het Nationaalpark blijft ook in het warme jaargetijde de beschikbare flora door de schaduw van de bomen gering.

Het gebied is ook ideaal voor het maken van lange wandelingen. Niet minder dan 60 vierkante kilometer van het 130 vierkante kilometer grote park zijn hiervoor geschikt. De wegen leiden door nog maagdelijk oerwoud, waarin tal van zeldzame planten te zien zijn. Zeer interssant is het wandelgebied in de buurt van de rotsen.

Bezoekers kunnen deze rotsen al wandelend bestijgen tot een hoogte van 1.000 meter. Van daaraf hebben zij een fascinerend uitzicht over het Beierse Woud. Van dit woud zijn echter 50 vierkante kilometer tot reservaat verklaard en mogen niet worden betreden.

Wie meer inlichtingen over het gebied wenst kan deze aanvragen bij de Direktion für Tourismus, Postfach 1326, D-8393 Freyung, telefoon (vanuit Nederland) 0949/8551-4455.

Oberpfälzer Jura

Oberpfälzer Wald / Steinwald / Südl. Fichtelgebirge

Bij beschikking der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8-6-1978 is **Maria van Esdonk** geboren 20-12-1904 te Hedel; weduwe van R.J. Borggreve; wonende: Kloosterweg 34, Valkenburg-Houthem, bejaardentehuis Boslust, onder curatele gesteld met benoeming van mr. A.N.J.M. Janssen: notaris te Heerlen tot curator en van mr. W.A.M. Stoffels: advocaat te Maastricht tot toeziend curator.

De procureur van requestrante
mr. E.E.M. Melchers
advocaat en procureur
Papenstraat 3
Maastricht.

## ...conomie vandaag

### ...sten

...CHT – Een onderzoek van het ...ut voor Ziekenhuisweten... ...pen van de universiteit in ...t heeft uitgewezen dat de ...erleners in een ziekenhuis niet ...t op de hoogte zijn met de kos... De meeste medewerkers (77 pro... krijgen nooit een financieel ...ag.

### ...echniek

...T – De drie technische hoge... ...n van ons land maken zich ... over de techniek en de toe... ...en gaan zich op de totale pro... ...tiek bezinnen om te bezien wat ...e doen is. Er zullen twee stu... ...enkomsten worden gehouden.

### ...tslag

... HAAG – Het ingenieursbureau ...in Zoetermeer heeft bij het Ge... ...elijk Arbeidsbureau in Den ... een aanvraag ingediend voor ...tslag van 101 van de 350 werk... ...s. Oorzaak is de achteruitgang ... vraag naar etheenfabrieken.

### ...organisatie

...EN – Het is verwonderlijk dat ...nemingsraden en vakbonden ...elijks enig gewicht in de schaal ... te leggen bij toch vaak be... ...ke koers- en structuurwijzi... ... van de organisatie. De leidin... ...an organen tonen een geringe ...dheid deze organen bij het ad... ...roject te betrekken. Aldus drs. ... den Bunt uit Schermerhorn.

### ...nergie

... HAAG – Omdat de huidige in... ...kprocedure ernstige tekortko... ...en zou vertonen, wordt door een ...groep van de Stichting Energie ...amenleving in een nota gepleit ... een brede maatschappelijke ...sie over de energievraagstuk... ...n het bijzonder over kernener...

### ...erminals

... HAAG – Naar de mening van ...ster Albeda zijn er geen redenen ...een voorlopig verbod van het in ...uik nemen van terminals te ...wegen. Volgens de bewindsman ... een onderzoek geen aanwijzin... ...opgeleverd dat het werken met ...schermen oogaandoeningen ...wel anderszins schade aan de ge...heid zou veroorzaken.

### ...ensioen

...RECHT – Het pensioenfonds voor ...ndtechniek heeft de pensioen... ...en van de ruim 2000 deelnemers ...gepensioneerden per 1 juli met ... procent verhoogd. Dat is moge... ...dankzij een voordelig saldo van ...a 2,3 miljoen over 1977.

### ...pleiding

... – Wil men jeugdigen een vol...dige opleiding en een verant...de begeleiding bieden dan is ...kundigheid bij de docenten een ...e vereiste. Dat is in het belang ...de leerling, van de onderneming ...van de maatschappij, aldus voor...er A. Prins van de FME.

### ...erkloos

...USSEL – Bestrijding van de ...loosheid moet de belangrijkste ...k van de Europese Gemeenschap ...de EG-landen zijn. Het recht op ...eid is en zal een van de funda...ntele doeleinden van het soci...me blijven. Dit staat in een poli... verklaring waarop de leiders ...n de socialistische partijen uit de ...en EG-landen en uit Spanje en ...rtugal zich verenigden.

### ...itroën

...ARIJS – De DDR heeft met Frank... een contract getekend over de ... van een fabriek van homo-ki...che aandrijfkoppelingen. De ... autoproducent Citroën zal de ...k gaan bouwen. Begin 1981 ... de fabriek in Zwickan-Mosel ...rationeel zijn.

### ...ranium

...ARIJS – Frankrijk gaat proeven ...en met een nieuw soort urani...brandstof voor lichtwater kern...actors. In plaats van tot 93 procent ...rrijkt uranium zal hier brandstof ...orden gebruikt die minder dan tien ...ocent is verrijkt.

### ...aguar

...OUDA – Een aantal in Nederland ...erkochte Jaguar S-modellen (ge...bouwd tussen augustus 1975 en ...aart 1977) moet terug naar de de...ler. Twee benzineslangen moeten ...orden vervangen om lekkage te ...oorkomen.

### ...paren

AMSTERDAM – De bondsspaarban...ken hebben in mei een spaarover...schot geboekt van 135 miljoen tegen ...83 miljoen in dezelfde maand van ...1977. Eind mei bedroeg het totaal ...van de aan de bondsspaarbanken ...toevertrouwde middelen 17.795 mil...joen.

---

### TROSANJERS UIT ISRAEL EN ROZEN UIT COLUMBIA NAAST TULPEN

# Buitenlandse bloemen overspoelen Nederlandse markt

DEN HAAG – In de Nederlandse bloemkwekerij bestaat grote ongerustheid over de groeiende importen van bloemen uit landen als Israël, Kenia en Colombia. Dit voorjaar hebben de vele miljoenen Israëlische trosanjers alle records gebroken. Maar ook andere bloemen, rozen met name, komen in steeds grotere hoeveelheden binnen. Juist nu de Europese produktie zich wat matigt, gaan de derde landen onverdroten voort met uitbreiding.

De bloemen uit derde landen kunnen vrijwel ongestoord binnenkomen in de EEG. Invoerrechten zijn er nauwelijks meer. Er wordt wel netjes bijgehouden wat er binnenkomt, maar deze registratie vindt achteraf plaats. De zaak wordt extra moeilijk gemaakt doordat een groot deel van de importen op de Nederlandse veilingen wordt verhandeld. De importeurs hebben daardoor de garantie dat zij in alle gevallen uit de markt halen wat erin zit. Zo komen de bloemen soepel en snel in de grote kanalen naar de consument. De kwekersorganisaties willen een beter Europees beleid. Er moeten instrumenten komen om de bloementeelt een bescherming tegen marktverstoring te geven, die gelijkwaardig is aan die in de groentesector.

### Lohnsteuerinitiatieve Vaals wil medewerking van Kamerleden

# Interne Duitse regeling voor belastingprobleem pendelaar

**HEERLEN – In de loop van volgend jaar wordt een interne(Duitse) regeling verwacht om het belastingprobleem voor pendelaars op te lossen. Tijdens een onderhoud dat afgevaardigden van de Lohnsteuerinitiatieve Vaals(Lst V) op het ministerie van Financiën in Bonn gehad hebben is gebleken dat een bilaterale overeenkomst tussen Nederland en Duitsland in de weg gestaan wordt door de vennootschapsbelasting. Limburgse Kamerleden, onder wie René van der Linden, zullen de kwestie opnieuw ter sprake proberen te brengen in Den Haag.**

Een overeenkomst tussen Nederland en Duitsland werd in eerste instantie door beide regeringen aanvaard. Bij de invoering van de vennootschapsbelasting in de Bondsrepubliek werd door de Nederlandse regering een koppeling tot stand gebracht. Wanneer de vennootschapsbelasting niet gewijzigd zou worden ten gunste van Nederlandse bedrijven in de Bondsrepubliek dan zou Nederland niet langer akkoord gaan met de pendelovereenkomst. De Lohnsteuerinitiative Vaals zegt dat de kleine pendelaar de dupe geworden is van de vennootschapsbelasting. Nu een bilaterale overeenkomst niet langer mogelijk lijkt blijven twee oplossingen over, zo werd tijdens het gesprek in Bonn duidelijk. De eerste en meest voor de hand liggende oplossing zou zijn een uniforme belastingregeling voor alle pendelaars in EEG-verband vast te stellen. Mocht deze regeling niet tot stand komen dan zal in de loop van 1979 een interne Duitse regeling van kracht worden.

Verwacht wordt dat dit laatste het geval zal zijn. Bij een interne regeling bestaat het gevaar dat de in Nederland wonende werknemers niet op dezelfde wijze behandeld worden als hun Duitse collega's. De Lohnsteuerinitiative Vaals wil dat de pendelaars geplaatst worden in loongroep III in plaats van II. Plaatsing in de tweede loongroep levert een jaarlijks verlies op van ongeveer 1500 tot 3000 mark.

De Lst V roept alle pendelaars langs de Duits-Nederlandse grens op om contact op te nemen met afgevaardigden in het parlement teneinde een gunstige oplossing te bereiken.

## Werkloosheid steeg in Euregio

**MAASTRICHT – In het jaarverslag over 1977 heeft de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt een vergelijkend overzicht meegenomen van de werkgelegenheidssituatie in de Euregio. In vergelijking met 1976 steeg vorig jaar in de regio Hasselt het aantal werklozen met 11,7 procent; in de regio Tongeren nam de werkloosheid zelfs met 18,8 procent toe.**

**Van de provincie Luik is alleen bekend dat de werkloosheid sterk is toegenomen. Vooral de bedrijfstakken metaal, hout en bouw kregen met een stijging te maken van mannelijke werklozen, terwijl de vrouwenwerkloosheid sterk steeg in de sectoren textiel en kantoorpersoneel.**

In Nordrhein Westfalen is de werkloosheid gegroeid tot 5 procent. De bedrijfstakken met de grootste werkloosheid zijn de bouw en de textiel. De werkloosheid in Nederlands Limburg nam bij de mannen toe van 11,5 tot 12,1 procent en bij de vrouwen van 13,5 tot 14,6 procent.

*****************************

●*Van gisteren tot en met vrijdag houdt Kunst- en Antiekveiling Marle en Bignell haar 608ste veiling. Centraal staat daarbij een zeer omvangrijke glas- en kristalcollectie uit een nalatenschap. De verzameling omvat bij benadering 10.000 eenheden en is daarmee waarschijnlijk de grootste ooit in Nederland geveild. Men ziet er 18 en 19 eeuwse karaffen, glazen en schalen, veelal van Engelse, Boheemse of Belgische herkomst. Maar ook werkstukken van Nederlandse glasfabrieken, zoals van Petrus Regout. De kijkdagen in Den Haag zijn van 10 tot 16 uur.*

*****************************

### Mijnwerkersbond wil snelle bouw kolencentrale

# Tienduizend arbeidsplaatsen in Akense regio in gevaar

**ALSDORG – Tienduizend arbeidsplaatsen zijn in gevaar, wanneer de kolengestookte centrale in Siersdorf niet onmiddellijk wordt gebouwd. De industriebond mijnbouw en energie uit Rijnland heeft dit laten weten aan de ministers van Fanânciën van Nordrheinland Westfalen en de Bondsrepubliek en aan de ministerpresident van de deelstaat.**

Twee weken geleden ongeveer hebben de autoriteiten toestemming gegeven voor de bouw van de 750 Megawatt centrale. De werkzaamheden zijn echter nog steeds niet begonnen omdat nog geen garantie bestaat over de levering van stroom. Onderhandelingen die de Eschweiler Bergwerksverein (EBV) voert met STEAG hebben nog geen resultaat gehad. De EBV levert als eigenaar van de mijn Anna in Alsdorf de kolen voor de centrale.

Zelfs het aanbod van de EBV om een deel van het financiele risico te dragen heeft de onderhandelingen niet kunnen beinvloeden. STEAG wil de absolute zekerheid dat de centrale in Siersdorf op volle capaciteit kan draaien. Dat kan alleen wanneer dusdanige contracten gesloten worden dat de levering van stoom voor de komende vijftien tot vijfentwintig jaar gegarandeerd is.

### Hout- en Bouwbonden FNV willen scholing

# Werkloosheid bouw groot in Limburg

**UTRECHT – De Federatie Bouw- en Houtbonden FNV wil een discussie over een zekere scholingsverplichting voor werklozen in beroepsvaardigheden die betere werkperspectieven bieden niet bij voorbaat uit de weg gaan. Maar dan zal wel aan bepaalde voorwaarden moeten worden voldaan. Voorzitter Bram Buys zei dit gisteren op de jaarvergadering in Utrecht.**

Maximale voorwaarden voor een zekere scholings- en omscholingsverplichting van werklozen of wao'ers zijn wel dat er daardoor dan ook voldoende faciliteiten tot stand komen en dat die scholing ook garanties inhoudt voor een herintreden van de werknemer in het arbeidsproces. Volgens Buys snijdt het mes dan aan twee kanten: openstaande plaatsen in de bedrijven worden opgevuld en de kosten van de sociale werknemersverzekeringen worden beperkt. Werkloosheid in de bouw doet zich vooral voor in Limburg, Brabant en Groningen. Buys wil dat de bedrijven meer doen aan kwaliteitsverbetering van de arbeidsplaatsen, zodat het ziekteverzuim en het aantal bedrijfsongevallen zal verminderen. De federatie is bereid mee te werken aan het bevorderen van de mobiliteit van de werknemers.

---

Onder redactie van Henk Thonen

## Beursoverzicht

### Scherpe daling KLM

**AMSTERDAM – Op een kalme, maar zwakke effectenbeurs, lagen de aandelen KLM maandag slecht in de markt. Foink aanbod zorgde voor een ƒ 9,30 lagere openingskoers op ƒ 144,20, waarna zich een verdere afbrokkeling aftekende.**

**Van de internationale aandelen moest Kon. Olie ƒ 1,20 prijsgeven op ƒ 129,50 en Unilver ƒ 1 op ƒ 121. Akzo verloor ƒ 0,50 op ƒ 29,60, Philips ƒ 0,30 op ƒ 26,40 en Hoogovens twee dubbeltjes op ƒ 33,10. Op de rest van de actieve markt was er maar een enkele gunstige uitzondering, nl. Deli, die ƒ 0,30 aantrok tot ƒ 135,80. HVA verloor ƒ 1 op ƒ 54. In de scheepvaartsector viel Van Ommeren ƒ 2,30 terug naar ƒ 142,50. Ook KNSM en Nedlloyd moesten enig terrein prijsgeven. Nat. Nederlanden opende ƒ 0,40 lager op ƒ 104,80.**

Van de banken noteerde ABN onveranderd ƒ 362, terwijl AMRO Bank een dubbeltje lager was op ƒ 75,70. De staatsfondsenmarkt was nagenoeg onveranderd.

Op de lokale markt mocht weer worden gehandeld in Oving-Diepeveen-Struycken, die onderhandelingen over een samenwerking is begonnen met Lommaert in het Limburgse Born. Lommaert heeft al 40 pct. van ODS in handen en afgesproken is, dat een bod op de rest van de ODS-aandelen tenminste ƒ 200 zal bedragen, de prijs die men ook ongeveer voor de 40 pct. heeft betaald. Het gevolg was, dat ODS tevergeefs op ƒ 190 werd gevraagd, tegen een laatstgedane koers van ƒ 120.

De bouwsector zat wat in de verdrukking. Gezien de betere rentabiliteit van Adriaan Volker zou een één op één-verhouding bij de fusie met Stevin niet geheel reëel zijn. Stevin verloor daarom nu ƒ 3 op ƒ 133, terwijl Volker ƒ 1 steeg naar ƒ 138. Vrijdag lagen beide koersen nog op het peil van ƒ 136. Van de andere bouwfondsen moest Ballast-Nedam ƒ 4 prijsgeven op ƒ 116 en Bos Kalis ƒ 3,50, maar ook Hollandse Beton, IBB Kondor en Bredero Verenigde Bedrijven stonden onder druk.

## Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandag de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag):
Akzo 29,30 (29,30)
Hoogovens – (32,70)
Kon. Olie 129,30-129,50 (129,90)
Philips 26,40 (26,40)
Unilever 120,50 (120,70)
KLM 139,00-143,00 gl (142,00)

## Advieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2,17 | 2,27 |
| Engelse pond | 4,02 | 4,32 |
| Belgische frank (100) | 6,67 | 6,97 |
| Duitse mark (100) | 106,00 | 109,00 |
| Italiaanse lire (10.000) | 25,00 | 28,00 |
| Portugese escudo (100) | 4,65 | 5,90 |
| Canadese dollar | 1,95 | 2,05 |
| Franse franc (100) | 47,75 | 50,75 |
| Zwitserse franc (100) | 118,25 | 121,25 |
| Zweedse kroon (100) | 47,25 | 50,25 |
| Noorse kroon (100) | 40,25 | 43,25 |
| Deense kroon (100) | 38,25 | 41,25 |
| Oostenr. schilling (100) | 14,82 | 15,12 |
| Spaanse peseta (100) | 2,73 | 3,03 |
| Griekse drachme (100) | 5,65 | 6,90 |
| Finse mark (100) | 51,25 | 54,25 |
| Joegoslav. dinar (100) | 11,00 | 13,25 |

## beurs van amsterdam

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Akzo | 30,10f | 29,30e |
| ABN | 362,00 | 362,00 |
| Amro 20 | 75,80e | 75,70 |
| Deli-Mij | 135,50 | 135,20 |
| Dordtsche | 170,50 | 170,00 |
| Dordtsche Pr. | 169,80 | 169,00 |
| Heineken | 104,60 | 103,80e |
| Heineken H. | 97,50 | 96,80 |
| Hoogovens | 33,30 | 32,70 |
| HVA-Mijen | 55,50 | 54,50 |
| KNSM | 84,50 | 84,70 |
| KLM | 154,50 | 142,00e |
| Kon. Olie | 130,70 | 129,90 |
| Nat. Ned. | 105,20e | 104,30 |
| Ned. Lloyd | 87,60 | 86,10 |
| Ommeren | 144,80 | 141,00 |
| Philips | 26,70e | 26,40e |
| Robeco | 171,10e | 171,00 |
| Rolinco | 131,00 | 131,00 |
| Rorento | 122,70 | 122,80 |
| Unilever | 122,00 | 120,70 |

### Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 10.50 Ned. 74 | 110,80 | 110,80 |
| 9.75 id. 74 | 111,00 | 111,00 |
| 9.50 id. 76-1 | 107,70 | 107,70 |
| 9.50 id. 76-2 | 109,50 | 109,50 |
| 9.00 id. 75 | 107,80 | 107,80 |
| 8.75 id. 75 | 107,90 | 107,90 |
| 8.75 id. 75-2 | 107,00 | 107,00 |
| 8.75 id. 76-96 | 107,70 | 107,70 |
| 8.50 id. 75 | 105,90 | 105,90 |
| 8.50 id. 75-2 | 106,00 | 106,00 |
| 8.25 id. 76-96 | 105,00 | 105,00 |
| 8.25 id. 77-92 | 105,50 | 105,50 |
| 8.25 id. 77-93 | 105,60 | 105,60 |
| 8.00 id. 69 | 102,70 | 102,70 |
| 8.00 id. 70-95 | 102,90 | 102,90 |
| 8.00 id. 71-96 | 102,70 | 102,70 |
| 8.00 id. 70 I | 104,30 | 104,30 |
| 8.00 id. 70 II | 104,80 | 104,70 |
| 8.00 id. 70 III | 105,10 | 105,00 |
| 8.00 id. 76-91 | 104,60 | 104,60 |
| 8.00 id. 77-97 | 103,90 | 103,90 |
| 8.00 id. 77-87 | 104,30 | 104,30 |
| 7.75 id. 71-96 | 102,20 | 102,20 |
| 7.75 id. 73-98 | 101,60 | 101,60 |
| 7.75 id. 77-97 | 102,20 | 102,20 |
| 7.75 id. 77-92 | 103,30 | 103,30 |
| 7.75 id. 70-78 | 100,40 | 100,40 |
| 7.50 id. 69-94 | 101,00 | 101,00 |
| 7.50 id. 71-96 | 101,00 | 101,00 |
| 7.50 id. 72-97 | 101,00 | 101,00 |
| 7.50 id. 78-93 | 102,20 | 102,20 |
| 7.50 id. 78-88 | 102,80 | 102,60 |
| 7.50 id. 71-81 | 102,40 | 102,40 |
| 7.20 id. 72-97 | 100,10 | 100,00 |
| 7.00 id. 66 I-91 | 99,70 | 99,70 |
| 7.00 id. 66 II | 99,80 | – |
| 7.00 id. 69-94 | 99,00 | 98,90 |
| 6.50 id. 68 I-93 | 96,70 | 96,80 |
| 6.50 id. 68 II | 96,40 | 96,50 |
| 6.50 id. 68 III | 96,30 | 96,40 |
| 6.50 id. 68 IV | 96,10 | 96,20 |
| 6.25 id. 66-91 | 96,50 | 96,50 |
| 6.25 id. 67-92 | 95,40 | 95,40 |
| 6.00 id. 67-92 | 94,00 | 94,00 |
| 5.75 id. 65 I-90 | 94,30 | 94,30 |
| 5.75 id. 65 II | 94,10 | 94,10 |
| 5.25 id. 64 I-89 | 92,50 | 92,50 |
| 5.25 id. 64 II | 92,30 | 92,30 |
| 5.00 id. 64-94 | 88,10 | 88,10 |
| 4.50 id. 58-83 | 95,80 | 95,70 |
| 4.50 id. 59-89 | 89,90 | 89,90 |
| 4.50 id. 60 I-85 | 94,30 | 94,30 |
| 4.50 id. 60 II | 89,40 | 89,30 |
| 4.50 id. 63-93 | 87,30 | 87,30 |
| 4.25 id. 59-84 | 94,10 | 94,10 |
| 4.25 id. 60-90 | 87,60 | 87,50 |
| 4.25 id. 61-91 | 87,00 | 86,90 |
| 4.25 id. 63 I | 85,50 | 85,40 |
| 4.25 id. 63 II | 85,10 | 85,00 |
| 4.00 id. 61-86 | 91,90 | 91,90 |
| 4.00 id. 62-92 | 85,60 | 85,50 |
| 3.75 id. 53-93 | 84,10 | 84,10 |
| 3.50 id. st. 47 | 79,40 | 79,40 |
| 3.50 id. 53-83 | 93,80 | 93,80 |
| 7.50 IHC Holl. | 85,50 | 84,50 |
| 7.25 Kappa 73 | 92,00 | 92,00 |
| 8.75 KNSM | 102,50 | 102,00 |
| 8.75 KBB | 110,00 | 110,20 |
| 5.75 KLM | 105,00 | 103,00 |
| 7.75 K.N. Pap. | 116,50 | 117,00 |
| 7.25 KSH 73 | – | 0,90 |
| 7.00 Lyons N | 74,00 | 73,00 |
| 7.25 M'intosh | 87,20 | 88,30 |
| 9.00 Meneba | 92,70 | 92,70 |
| 7.00 NBM-B | 91,00 | 91,00 |
| 7.25 Nederh. | – | 1,20 |
| 6.50 NBM | 380,00 | 384,00 |
| 7.75 Nutricia | 97,00 | 97,00 |
| 8.00 Nijverd. | 96,20 | 96,20 |
| 6.50 Océ-Gr. | 113,50 | 113,50 |
| 4.75 Philips | 99,40 | 99,40 |
| 10.00 Pont | 110,00 | 110,00 |
| 7.50 Proost B. | 92,00e | 92,00 |
| 6.50 Rolinco | – | 84,00 |
| 6.50 id. 1000 | – | 87,50 |
| 8.00 Sanders | 96,30 | 96,30 |
| 7.00 Skol Br. | 99,00 | 99,00 |
| 7.00 Slav. Bk. | 100,00 | 100,00 |
| 8.75 Stev. Gr. | 138,00 | 135,00 |
| 9.00 VMF-St. | 78,50a | 79,00 |
| 8.25 Vih. But | 99,00 | 99,30 |
| 7.00 W'sanen | 96,80 | 98,50 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 136,00 | 136,50 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 79,20 | 79,00 |
| 8.75 ABN | 121,50 | 121,20 |
| 6.00 ABN | 143,50 | 143,00 |
| 6.75 Amro 73 | 102,40 | 102,50 |
| 5.50 Amro 8.25 | 245,00 | 244,75 |
| 8.50 Bos Kal. | 116,30 | 115,00 |
| 6.25 Buhr T | 102,00 | 103,00 |
| 7.25 Furn. 73 | 93,20 | 93,20 |
| 5.75 Gist-Br. | 89,40 | 90,00b |
| 7.25 H'meijer | 98,50 | 99,00 |
| 5.25 Hoogov. | – | 83,50a |

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 151,00 | 150,00 |
| Ahog.-Bob | 50,00e | 54,00e |
| Ahold | 107,30e | 107,20 |
| Amas | 6,90 | 6,70e |
| Amev | 78,70 | 79,00e |
| Amfas | 108,50 | 105,50 |
| Asd. Droogd. | 71,50 | 71,50 |
| Asd. Rijtuig | 256,00 | 256,00 |
| Ant. Brouw. | 250,00b | 250,00b |
| Ant. Verf. | 215,00b | 215,00b |
| Arnh. Schbw. | 145,00 | 135,00 |
| Asselberg | 275,00f | 250,00f |
| Ass St. R'dam | 94,30 | 93,20 |
| Audet | 562,00 | 557,00 |
| Aut. Ind. Rt. | 1650,00 | 1650,00 |
| Ballast-N. | 120,00 | 116,50 |
| Bam | 85,00 | 84,80 |
| Batenburg | 395,00 | 395,00 |
| Beek van | 71,00 | 70,00 |
| Beers | 95,00 | 96,00 |
| Begemann | 81,00 | 81,00 |
| Bergoss | 48,10 | 48,30 |
| Berkel P. | 93,50 | 93,50 |
| Blydenst. C. | 427,00e | 420,00 |
| Boer Druk | 175,50 | 175,00 |
| Bols | 72,80 | 72,40 |
| Borsumij W. | 162,50 | 162,00 |
| Bos Kalis | 123,50 | 120,00 |
| Braat Bouw | 254,00 | 251,00 |
| Bredero VG | 1237,00 | 1231,00 |
| id. cert. | 1235,00 | 1230,00 |
| Bredero VB | 279,00 | 276,50 |
| id. cert. | 279,00 | 275,20 |
| Buhrm. Tett. | 73,70 | 73,50 |
| Calvé-D. cert. | 168,00 | 169,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1420,00 | 1420,00e |
| Centr. Suik. | 68,00 | 71,00 |
| id. cert. | 67,50 | 71,00f |
| Ceteco | 235,70 | 234,60 |
| id. cert. | 236,10 | 235,10 |
| Chamotte | 25,20 | 25,20 |
| Cindu-Key | 36,70 | 36,00 |
| Claimindo | 1700,00b | 1750,00b |
| Crane Ned. | 1030,00 | 1030,00 |
| Desseaux | 41,50 | 42,80 |
| Dikkers | 60,50 | 60,50 |
| Dorp en Co | 173,00 | 172,50 |
| Dr. Ov. Hout | 370,50 | 376,00 |
| Duiker App. | 210,00 | 214,00 |
| Econosto | 33,60 | 33,90 |
| Elsevier | 280,00 | 280,00 |
| id. cert. | 280,00 | 279,50 |
| Emba | 198,00 | 200,00 |
| Ennia | 137,00 | 136,80 |
| Eriks | 90,00 | 90,00 |
| Fokker | 29,00 | 29,50 |
| Ford Auto | 880,00 | 882,00 |
| Fr.Gr.Hyp. | 124,90 | 122,80 |
| Furness | 66,00 | 66,30 |
| Gamma H. | 30,50e | 31,30e |
| id. 5 pct. | 16,60 | 16,50 |
| Gel. Delft c. | 197,50 | 196,00 |
| Gelder cert. | 43,50 | 43,80 |
| Geld. Tram | 302,00 | 305,00a |
| Gerofabr. | 54,50 | 54,20 |
| Giessen | 130,50 | 131,90 |
| Gist Broc. | 35,60 | 35,10 |
| id. cert. | 35,50e | 35,00 |
| Goudsmit | 111,00a | 110,50 |
| Grasso | 113,00 | 112,00 |
| Hagemeijer | 77,00 | 77,00 |
| Hero Conc. | 93,00 | 94,00b |
| Heybroek | – | – |
| Hoek's Mach. | 56,00e | 56,50 |
| Holec | 152,00 | 151,00 |
| HAL Trust | 77,00 | 77,60 |
| Holl. Bet. | 114,50 | 112,50 |
| Hunter D. | 25,20e | 25,40 |
| Icu | 87,00 | 87,00 |
| IHC Holland | 10,50e | 10,50 |
| Ind. Maatsch. | 217,00 | 220,00e |
| IBB Kondor | 87,50 | 85,00e |
| Interlas | 75,00 | 75,00 |
| Internat. M. | 47,80 | 47,70 |
| Inventum | 651,00 | 664,00 |
| Kempen B. | 118,50 | 120,00e |
| Key Houth. | – | – |
| Klene S. | 265,00 | 270,00 |
| Kloos | 168,50 | 167,70 |
| Kluwer | 88,80 | 87,70 |
| Kon. Volker | 137,00e | 137,00 |
| KBB | 94,00 | – |
| id. cert. | 92,50e | 93,20 |
| id. 6 cum | – | 15,80 |
| KNP | 51,80 | 51,80 |
| Krasnap. | 104,00 | 105,50e |
| KSH | 0,60 | 0,55e |
| Kwatta | 17,30 | 17,10 |
| Landre Gl. | 190,00 | 190,50 |
| Leids Wol. | 280,50e | 294,00 |
| Macintosh | 60,00e | 61,30e |
| Maxw. Petr. | 168,00 | 167,00 |
| Meneba | 53,10 | 53,00 |
| Metaverpa | 2000,00b | 2030,00 |
| MHV A'dam | 39,50 | 38,00 |
| Moeara En. | 294,80 | 288,00 |
| id. 1-10 | 3750,00 | 3660,00e |
| id. 1-4 | 820,00 | 780,00 |
| Mijnb. W. | 605,00 | 605,00 |
| Naarden | 36,50e | 36,50 |
| Naeff | 90,00a | 90,00a |
| Nat. Grondb. | 55,10 | 55,10 |
| NBM-Bouw | 29,50 | 29,60 |
| Nedap | 351,00 | 351,00 |
| Ned. Bontw. | – | 77,00b |
| Ned. Crediet | 53,50 | 53,50 |
| Ned. Dagbl. | 219,50e | 217,50 |
| NMB | 191,50e | 193,00e |
| Ned. SHB | 195,80 | 193,00b |
| Nierstrasz | 1210,00 | 1220,00 |
| Norit | 110,20 | 110,30 |
| Nutricia GB | 47,00e | 46,00 |
| Nutricia VB | 47,00e | 46,00 |
| Nijverdal | 61,00e | 60,40 |
| Océ-Gr. | 154,60 | 152,60 |
| Ogem hold. | 30,10 | 30,50 |
| Orenstein | 232,00 | 233,00 |
| Otra | 154,00 | 152,00 |
| Oving-D.S. | – | 190,00b |
| Pakhoed H. | 39,00 | 37,40 |
| id. cert. | 36,50 | 35,40 |
| Palembang | 71,10 | 71,10 |
| Palthe | 44,00 | 43,00 |
| Philips | – | – |
| Pont Hout | 245,00 | 243,00 |
| Porcel Fles | 118,50 | 117,80 |
| Proost en Br. | 157,00 | 157,00 |
| Rademakers | 435,00 | 430,00 |
| Reesink | 197,00 | 197,50 |
| Reeuwijk | – | – |
| Reiss | 152,00 | 151,00 |
| Riva | 350,00 | 348,00 |
| id. cert. | 330,00 | 330,00 |
| Rohte en Jisk | 59,20 | 60,00e |
| Rommenholl. | 276,00 | 275,50 |
| Rijn-Schelde | 83,50e | 83,00 |
| Sanders | 124,50 | 125,00 |
| Sarakreek | – | – |
| Schev. Expl. | 1,25 | 1,25 |
| Schlumberger | 895,00 | 904,00 |
| Schokbeton | 1110,00 | 1110,00 |
| Schuitema | 155,50 | 154,70 |
| Schuppen | 340,00 | 340,00 |
| Schuttersv. | 96,00 | 98,00 |
| Slavenb. Bnk. | 252,00 | 251,50 |
| Smit Intern. | 60,50 | 60,00 |
| Stevin Gr. | 136,00 | 133,00 |
| Stoomsp. Tw. | 82,50e | 80,00 |
| Tabind Phil. | 45,00 | 47,00 |
| Telegraaf | 131,00 | 131,00 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 185,50 | 185,50 |
| Tilb. Waterl. | 336,00 | 335,00 |
| Tw. Kabelf. | 271,00 | 273,00 |
| Ubbink | 204,00e | 204,00 |
| Unikap | 162,50 | 162,50 |
| Unil. cert. | – | – |
| id. 7 pct. | 93,20 | 93,20 |
| id. 6 pct. | 83,50 | 83,50 |
| Vd. Vliet-W. | 93,20 | 92,80 |
| Ver. Glasf. | 102,00 | 102,20 |
| VMF-Stork | 47,50 | 43,00 |
| Ver. Uitg. mij | 102,50 | 102,70 |
| Verto cert. | 14,80 | 14,20 |
| Vezelverw. | 102,00 | 104,00 |
| Vihamij Butt. | 77,00 | 79,00 |
| VRG-GBZ | 56,50 | 55,90 |
| Wegener C. | 73,00 | 72,50 |
| id. cert. | 73,00 | 72,50 |
| Wessanen C. | 73,70 | 73,50 |
| W.U. Hyp. | 403,80 | 403,00 |
| Wolsp. Ede | 85,90 | 86,10 |
| Wyers | 66,00f | 67,50 |
| Wijk en Her | 136,10 | 131,60 |

### Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Brew. | 344,00 | – |
| Br. Petrol | 363,00 | 363,00 |
| Gevaert Ph. | 87,00 | 88,00 |
| Hoechst | 135,00 | 135,00 |
| Hoesch | 49,50 | 49,50 |
| Imp. Chem. | 150,00a | 150,00a |
| Petrofina | – | 251,00 |
| Pye Hold. | 200,00 | 195,00 |
| Solvay | 162,00 | 162,00 |
| Un. Miniere | 500,00 | 530,00f |
| Akzona | 33,10 | 32,80 |
| Alcan | 63,20 | 63,20 |
| Amax Inc. | 78,00 | 78,80 |
| Am. Cyanam | 65,00 | 63,00 |
| Am. Motors | 12,00 | 12,00 |
| Am. Standard | 100,00 | 96,50 |
| Am. Tel & Tel | 139,00 | 137,50 |
| Ampex Corp. | 32,50 | 30,20 |
| Asarco | 32,30 | 34,70 |
| Bell Teleph. | 113,50 | 113,50 |
| Bethl. Steel | 53,20 | 52,00 |
| Boeing Corp. | 112,50 | 110,50d |
| Bovis Corp. | 1,34 | 1,35 |
| Burroughs | 165,50 | 162,00 |
| Can. Pacific | 36,00 | 36,20 |
| Carl. O'Keefe | 7,60 | 7,60 |
| Celanese | 88,70 | 88,00 |
| Chrysler | 26,50d | 26,00 |
| Citicorp. | 55,30 | 53,60 |
| Cities Serv. | 110,50 | 109,10 |
| Colgate | 50,50 | 50,50 |
| Columb. Gas | 58,50 | 59,00 |
| Cons. Edison | 52,00 | 53,50 |
| Control D. | 69,00 | 67,50 |
| Curtiss W. | 39,00 | 38,50 |
| Dow. Chem. | 57,50 | 56,40 |
| Eastm. Kod. | 126,50 | 123,60 |
| Exxon (10) | 100,00 | 98,00 |
| Ford Motor. | 104,00 | 102,20 |
| Gen. Cable | 37,50e | 37,00 |
| Gen. Electric | 115,00 | 115,00 |
| Gen. Foods | 69,80 | 69,60 |
| Gen. Motors | 137,50b | 138,40 |
| Gilette | 62,60 | 62,60 |
| Goodrich | 49,10 | 49,10 |
| Goodyear | 36,50 | 36,50 |
| Gulf Oil | 56,00 | 56,00 |
| Husky Oil | 101,80 | 102,50 |
| Imperial Oil | 39,50e | 39,00e |
| Inco | 34,50 | 33,80 |
| IBM | 611,00 | 598,00 |
| Int. Flavors | 53,00 | 52,50 |
| Int. Tel. en T. | 67,50 | 65,30 |
| Kennecott | 51,20e | 51,00e |
| Litton Ind. | 50,30 | 48,50 |
| Lockheed | 49,50 | 47,90 |
| Merck Co. | 126,80 | 123,20 |
| National Can. | 40,00 | 38,20 |
| Nat. Dist & C. | 48,50 | 49,50 |
| NCR Corp. | 121,00 | 118,50 |
| N.A. Philips | 61,00 | 61,00 |
| Occidental | 52,30 | 51,00 |
| Penn. Centr. | 3,20e | 3,20b |
| Pepsi Co | 65,10 | 65,90 |
| Ph. Morris | 153,00 | 148,00 |
| Philips P. | 71,60 | 71,60 |
| Polaroid | 80,00 | 77,00 |
| Procter & C. | 191,00 | 190,00 |
| RCA Corp. | 62,50 | 60,20 |
| Rep. Steel | 55,00 | 54,70 |
| Reynolds I. | 125,00 | 125,00 |
| Sears | 53,50e | 53,00 |
| Shell Can. | 28,50 | 27,60 |
| Shell Oil | 143,00 | 139,50 |
| South Pac. | 73,50b | 74,50 |
| Sperry Rand | 94,00 | 94,00 |
| Standard Br. | 58,20 | 57,70 |
| Sterling Dr. | 32,50 | 33,60 |
| Studebaker | 136,00 | 136,00 |
| Sun Oil C. | 94,30 | 94,50 |
| Tandy Corp. | 108,50 | 103,50 |
| Texaco | 58,00 | 58,00 |
| Texas Intstr. | 180,00 | 178,20 |
| Transam C. | 35,00 | 35,00e |
| Un. Carbide | 90,00 | 88,50 |
| Un. Pacific | 100,00 | 102,30 |
| U.S. Steel | 62,50 | 60,00 |
| Warner L. | 66,00 | 66,50 |
| Westingh. | 47,20 | 47,00 |
| Woolworth | 44,50 | 43,70 |
| Dai-Ichi K. | 260,00 | 260,00 |
| Nippon Elec. | – | – |
| Pioneer El. | 175,00 | 177,00 |
| Sanyo Electr. | 134,00 | 140,00 |
| Sony Corp. | 348,00 | 355,00 |
| Sur. Brouw. | – | 185,00b |

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

# Ha! 't Is weer tijd voor VanderMeer's ZOMER-AANBIEDINGEN!

**Dit is één van VanderMeer's meest stijlvolle Zomer-Aanbiedingen**: strakke bankengroep in rondom-echt-leer met lekker-dikke, losse zit- en rugkussens. Het armkussen is breed, overbloezend en royaal-gerimpeld en dat is 'n fijn kontrast met de vierkante vorm van het frame! Dat is leer-met-stijl maar dan zonder dat formele! Dat is leer dat overal bij past! Uit vóorraad leverbaar in de mooiste leerkleur die er is: warm nègre. En: zo zijn er nog véél meer Zomer-Aanbiedingen bij VanderMeer!

## Stijlvol rondom-echt-leer met breed overbloezend armkussen: 2+3-zitter 2495,-

Ook leverbaar als bankstel (3-zitter met 2 fauteuils): **2395,-**

En als 1-, 2- en 3-zitter: **2695,-**

**Dit is één van VanderMeer's meest sportieve Zomer-Aanbiedingen:** stoere bankengroep in rondom-echt-leer met kussens in brede stroken gestikt. Royale, iets-geplooide armleggers. Uit voorraad leverbaar in de fijne sfeerkleur die overal bij past: warm nègre. En: zo zijn er nog véél meer Zomer-Aanbiedingen bij VanderMeer!

## Sportief rondom-echt-leer met kussens in stroken gestikt: 2+3-zitter 2195,-

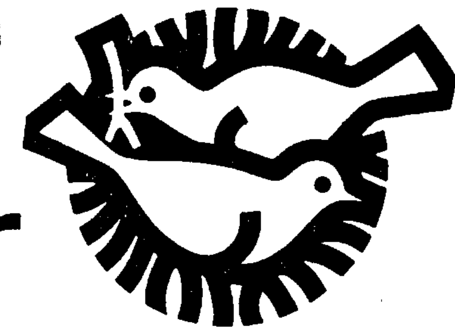
**Dit is één van VanderMeer's meest elegante Zomer-Aanbiedingen**: verrukkelijk-komfortabele zitgroep in rondom-echt-leer met zachte, hoog-oplopende, royaal-gerimpelde armleggers; veel dekoratieve stiksels óók op de zit- en rugkussens. Uit voorraad leverbaar in het veelgevraagde gloedvolle roodbruin en in warm nègre. En: zo zijn er nog véél meer Zomer-Aanbiedingen bij VanderMeer!

### VanderMeer's PRIJSGARANTIE:

Mocht u binnen 14 dagen na aankoop van een VanderMeer-meubel ergens anders hetzelfde meubel (onder dezelfde voorwaarden betreffende levering en service) voor een lagere prijs kunnen kopen, dan geeft VanderMeer u het prijsverschil terug.

AL DIT LEER IS OP BESTELLING LEVERBAAR IN ALLERLEI ANDERE FIJNE KLEUREN!

## Elegant rondom-echt-leer met gerimpelde armleggers: 2+3-zitter 2695,-



# van der meer

**Fijne meubelen! Scherpe prijzen!**

**Utrecht:** Rijksweg Oudenrijn-Arnhem, afrit Utrecht; **Rotterdam:** Groothandelsgebouw, Weena 737; **Den Haag:** Spui hoek Kalvermarkt; **Den Haag:** Winkelcentrum 'Waldeck', einde Laan van Meerdervoort; **Amsterdam:** Stadhouderskade 74; **Diemen (bij Amsterdam):** Rijksweg Amsterdam-'t Gooi, afrit De Snlep; **Beverwijk:** Rijksweg Haarlem-Alkmaar, Velser-tunnel, afrit Zaandam/Heemskerk; **Eindhoven:** Noord Brabantlaan bij de Rijksweg Tilburg-Maastricht, afrit vliegveld; **Etten-Leur:** Rijksweg Breda-Roosendaal; **Heerlen:** Spoorsingel 2; **Enschede:** Winkelcentrum 'De Klanderij'; **Almelo:** Oranjestraat 25. **Dagelijks (ook op zaterdag!) geopend tot 6 uur.** **Koopavond bij VanderMeer:** donderdag in Utrecht, Den Haag, Amsterdam en Almelo; vrijdag in Rotterdam, Diemen, Eindhoven en Etten-Leur.

---

# Rond[o]

WASSEN
DROGEN
KOELEN
VRIEZEN

importeur
BV handelmij. Gebr. Timmermans

---

# GELD GELD

PERSOONLIJKE LENINGEN

**Looptijden van 12 t/m 96 maanden. Bedrag f 1.000,– tot f 50.000,–.**

**Goedlopende leningen nemen wij graag over** – *binnen 120 min. is uw lening accoord zelfde dag wordt uw geld bij u thuis bezorgd cialistische afwerking* – **kontant geld voor privédoel.**

| in handen | 36 | 60 | 96 |
|---|---|---|---|
| f 5.000,– | f 167,– | f 113,– | – |
| f 7.000,– | f 230,– | f 157,– | f 113,– |
| f 10.000,– | f 325,– | f 213,– | f 158,– |
| f 15.000,– | f 483,– | f 316,– | f 233,– |
| f 20.000,– | f 656,– | f 433,– | f 307,– |
| f 25.000,– | f 818,– | f 539,– | f 382,– |
| f 30.000,– | f 980,– | f 645,– | f 453,– |
| f 40.000,– | – | f 857,– | f 605,– |
| f 50.000,– | – | f 1069,– | f 755,– |

*Dezelfde dag wordt uw geld bij u thuis bezorgd*

**Bel 04494-47509**

**SCHMIDT'S**

FINANCIERINGEN - ASSURANTIËN - BEM.

**Narcissensingel 18, Geleen**

Geopend v. 8.45-22.00 uur, zaterdag tot 12.00

---

# FOTO-QUELLE barst los

bij Drogisterij Dols-Storms B.V.

SENSATIONELE OPENING met vele extra laag geprijsde kwaliteits-aanbiedingen!

op donderdag 29 juni

met

**REVUE**

het komplete foto- en filmprogramma van het grootste fotohuis ter wereld, van

**FOTO-QUELLE**

GRENZELOOS VOORDELIG · FOTO QUELLE INTERNATIONAL · IN 8 EUROPESE LANDEN

Wij verheugen ons op uw bezoek:

**Drogisterij Dols-Storms B.V.**

Steenweg 65–67 · Sittard · tel. 04490-136..

---

**MAAK UW LASTEN ZO LAAG MOGELIJK**

# 1e HYPOTHEKEN

**MET ENKEL RENTEBETALING a 8%**

30.000,– kost f 200,– per maand
40.000,– kost f 267,– per maand
50.000,– kost f 333,– per maand
75.000,– kost f 500,– per maand
100.000,– kost f 667,– per maand

enz. En: bij ons hoeft u géén verzekeringen te sluiten (dus ook géén levensverzekeringen)

**Het is nu tijd om uw duurdere hypotheken af te lossen en bij ons een gunstige nieuwe af te sluiten. Vrije besteding, snel geregeld.**

# 2e HYPOTHEKEN

**MET ENKEL RENTEBETALING à 9%**

20.000,– kost f 150,– per maand
25.000,– kost f 187,50 per maand
40.000,– kost f 300,– per maand
75.000,– kost f 562,50 per maand
100.000,– kost f 750,– per maand

enz. En géén bijkomende verzekeringen

Ook bieden wij alle hypotheekvormen met ingebouwde aflossing.

Uw beroep en leeftijd spelen voor ons geen enkele rol en in de besteding bent u geheel vrij.

PERSOONLIJKE LENINGEN van 1000,– tot 40.000,– met looptijd 12 tot 96 maanden, bv. 10.000,– is 96 x f 156,–

Graag verzorgen wij u vrijblijvende, kosteloze offerte. Bel of schrijf, of kom langs op ons kantoor in centrum-Heerlen (maandag tot vrijdag van 9 tot 17 uur). Naar wens komen wij op dag en uur naar uw keuze (ook 's avonds) bij u thuis langs.

**Bel nu: 045 - 710806**

**maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur**

MOONEN

Uw intermediair voor alle credieten. Financieringskantoor Moonen Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045 - 710806 en 710698

---

# Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven:

| U krijgt in handen | U betaalt terug 24 mnd. | 36 mnd. | 60 mnd. | 120 mnd. |
|---|---|---|---|---|
| 3.000,– | 145,82 | 103,88 | 70,32 | – |
| 4.000,– | 192,70 | 136,79 | 92,07 | – |
| 5.000,– | 239,14 | 169,28 | 113,40 | – |
| 6.000,– | 285,58 | 201,77 | 134,73 | – |
| 8.000,– | 378,46 | 266,75 | 177,38 | – |
| 10.000,– | 471,35 | 331,73 | 220,04 | 134,80 |
| 12.000,– | 564,23 | 396,71 | 262,69 | 161,76 |
| 15.000,– | 703,56 | 494,18 | 326,67 | 202,20 |
| 20.000,– | 933,99 | 651,99 | 431,99 | 269,60 |

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot f 15.000,–, voor leningen met een maximum looptijd van 60 maanden. Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

**CMV BANK**

Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg Z-211, tel. 04494-45870

---

## Direkt produktiewerk voor:

## restaurantkok

voor een groot, drukbezocht, zelfbedieningsrestaurant te Sittard.
De werkzaamheden zijn voor 6 dagen per week, dus ook op zaterdag, van 8.00 tot 18.00 uur.

Voor meer informatie kunt u altijd terecht bij:

**randstad uitzendbureau**

Heerlen, Akerstraat 26, tel. 045-718460
Sittard, Rosmolenstraat 15, tel. 04490-19988

---

## BOUWBEDRIJF METIMVO BV

Merkelbeekerstraat 12
Brunssum
Tel.: 045-255383
045-219987

## METSELAARS en TIMMERLIEDEN

met de meeste spoed bij ons solliciteren. Alleen die met ervaring. BEL of KOM op kantoor. Iedere dag van 9 tot 18 uur en zaterdag van 10 tot 14 uur. BEL 's avonds 045-219987.

Bouwwerken op maat en op tijd is onze specialiteit.

---

ACUTE ASSISTENTIE GEVRAAGD

## A-VERPLEEGKUNDIGE(N)

In een ziekenhuis in Geleen is uw assistentie voor een langere periode érg hard nodig. Het gaat om werk in wisselende diensten op de afdeling(en) verloskamer en gynaecologie. Kom direct naar Keser voor uitgebreide informatie over deze tijdelijke baan, of bel even op. Als het u bevalt, kunt u 1 juli al beginnen.

**KESER** UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120*

**Da's duidelijk bij Keser!**

- Volledig sociaal verzekerd
- Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 27 juni 1978 • Pagina 9

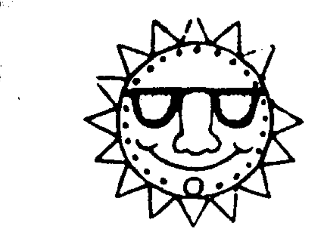
ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN.
ANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100. KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363. NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78, TEL. 045-311719. SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.

### Rommerskoel

• Met nummer vier van de zevende jaargang heeft „De Rommerskoel", het blad van de schoolgemeenschap Sintermeerten te Welten het thans ten einde lopende schooljaar afgesloten. Mischien is het daarom ook wel opzet, dat het laatste artikel de uitbinding van het bier beschrijft. Niet zoals het in werkelijkheid zal zijn gegaan maar zoals Johann Bär uit A 21 zich dat vrolijk voorstelt. Als wij eerlijk mogen zijn, De Rommerskoel is een van de schoolbladen, die wij het liefste lezen. Er verwijlt op Sintermeerten heel wat creativiteit om het blad zo in elkaar te steken als dat op Sintermeerten gebeurt. De redactie streeft naar een „blad met een eigen gezicht". Dat is in de afgelopen zeven jaar wel gelukt. Voor het komende schooljaar maakt de redactie al een wens bekend: het blad nog wat meer opsieren met fraaie tekeningen. Wij blijven ook het volgend schooljaar benieuwd.

### Rolls Royce

• Je haalt maar eens in je leven het diploma van het Sint-Janscollege in Hoensbroek af, moeten de geslaagden Rein Janssen uit Hoensbroek en Dirk Kremer uit Simpelveld hebben gedacht toen zij na een met succes afgelegd examen voor deze plechtigheid werden uitgenodigd. Ze huurden daarom een plechtige Rolls Royce met een al even plechtige chauffeur om in dit „koninklijk" voertuig de school te bereiken. Omdat je moeilijk in een spijkerbroek in een Rolls Royce kunt zitten huurden ze ook de te bestemder plaatse een jacquet met hoge hoed. En omdat het misschien de enige keer is in hun leven, dat ze in een dergelijke auto zaten, reed er een versleten tend voorop, vanwaaruit het tafereel op filmband werd vastgelegd. Behalve het einddiploma kregen ze ook het nodige applaus voor de originele manier, waarop zij dit plechtige moment hadden willen versieren.



### Eerlijk

• De ambtenaar aan het loket van het postkantoor in Simpelveld gaf donderdag een groot bedrag te veel uit. Hij heeft nog niet kunnen achterhalen aan wie en hij hoopt nu maar dat hij het teveel aan een eerlijke man of vrouw heeft gegeven. Als degenen, die donderdag zaken op het postkantoor hebben gedaan, de boel nog even controleren komt de vergissing er wel uit. Anders is de betreffende ambtenaar behoorlijk gedupeerd.

### Toch bier

• Oranje is dan wel geen wereldkampioen geworden, maar in het café-restaurant van onze kennis in Düsseldorf heeft het bier toch gevloeid. En hoe. Tot maandagmorgen 5 uur Duitse tijd. De Duitse klanten waren in het vooruitzicht van een vat bier en een goede wedstrijd al onmiddellijk bereid de oranje petjes op te zetten. En dat maakte op onze Nederlandse kennis zo'n indruk, dat hij het droeve einde niet afwachtte maar al aan het begin van de verlenging, toen het er voor Nederland nog rooskleurig uitzag, het vat liet aanslaan. En daaruit werd onder het motto: een tweede plaats is toch ook een eervol resultaat voor een ploeg, die als een zootje ongeregeld naar Argentinië is vertrokken, ook na de nederlaag vrolijk verder getapt. En bij dat ene vat is het niet gebleven. Geen ramp. Per slot van rekening is zoiets slechts eens in de vier jaar mogelijk.

### Zakenman

• Ondanks de ondergang van het Nederlandse elftal in Argentinië is het WK toch een lukratieve zaak geworden voor een Heerlense scholier. Vlak voor de wedstrijd begon ging hij van deur tot deur om levensgrote stickers van de wereldkampioenschappen voetbal te verkopen. Op de vraag of die verkoop misschien voor het een of andere goede doel was, antwoordde de omstreeks 12-jarige jongeman: „Jawel, voor meself". Je moet als kind maar op het idee komen om je zakgeld in stickers te investeren en deze met een flinke winstmarge aan de belangstellenden te verkopen. De jongen was trouwens niet op tijd met zijn handel. Ná de finale was hij waarschijnlijk met zijn negotie blijven zitten.

## GEMEENTE WEIGERDE COLLECTE

# B.O.A.-bus week uit naar schouwburgplein

**HEERLEN – Het bezoek van de informatiebus van de BOA (Boycot Outspan Actie) aan Heerlen is niet alleen letterlijk, maar ook bijna figuurlijk in het water gevallen. Het slechte weer was er oorzaak van dat er slechts een geringe belangstelling was voor de activiteiten die gistermiddag op het Schouwburgplein ontplooid werden. De organisatoren hadden liever op de Promenade gestaan in de buurt van de Rabobank en de praatkuil, maar dat werd door het gemeentebestuur geweigerd. Maandagavond werd een bijeenkomst in het vormingscentrum Inpoet aanzienlijk drukker bezocht. Daar werd een film „Stemmen uit het vagevuur" getoond en hield de Zuidafrikaan Darcy du Troit een inleiding over de bevrijdingsbeweging in Zuidelijk-Afrika.**

Sinds 3 juni trekt een grote oude bus met informatie- en actiemateriaal tegen de apartheidsstaat Zuid-Afrika door 40 steden in Nederland. Afgelopen vrijdagavond en zaterdag werd Maastricht aangedaan en gisteren was Heerlen aan de beurt en woensdag volgt Venlo de derde en laatste stad in Limburg. In Heerlen was het gebeuren georganiseerd door de Wereldwinkels van Heerlen en Brunssum, de PSP Oostelijke Mijnstreek en een paar andere groepen.

Een maand geleden vroeg de Wereldwinkel Heerlen een vergunning om met de bus en de geluidsinstallatie op de Promenade te mogen staan en om een collecte te mogen houden. Afgelopen vrijdag kreeg de groep antwoord van het college van B. en W. De vergunning werd geweigerd „uit een oogpunt van openbare veiligheid". De bus was te lang, 13 meter, om voor de Rabobank neer te zetten. De collecte werd geweigerd, omdat de BOA niet voorkomt op de lijst van het Nationaal Collecteplan.

Maandagmorgen zijn de organisatoren naar het gemeentehuis getogen in een poging alsnog een vergunning los te krijgen. Uiteindelijk werd toestemming gegeven de bus op het Schouwburgplein te zetten, maar er mocht geen geldinzameling worden gehouden. De organisatoren toonden zich nogal teleurgesteld over de gang van zaken.

De collecte was bedoeld voor de fondswerving van de in Zuid-Afrika ondergronds werkende vakbondsorganisatie SACTU. Zij heeft gevraagd om geld voor een kantoortje en een drukkerij, die gerealiseerd moeten worden net buiten de grens van de apartheidsstaat. De BOA heeft de „stichting Mayibuye" opgericht om voor de besteding van het opgebrachte geld zorg te dragen. Deze stichting (giro: 62877, t.n.v. Mayibuye, Leiden) is wel ingeschreven bij het Nationaal Collecteplan, zo werd ons door een woordvoerder van de BOA meegedeeld. De collecte in Maastricht heeft ongeveer duizend gulden opgeleverd.

• De Heerlense muzikant Peter Smits trekt de aandacht bij de actie rond de informatiebus op het Schouwburgplein.

EET GEEN OUTSPAN SINAASAPPELEN APARTHEID

PERS GEEN ZUID-AFRIKAAN UIT!

• De bekendste sticker van de BOA heeft nog niets aan actualiteit ingeboet.

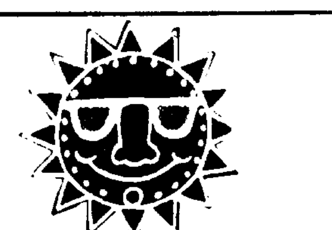
### BOA is meer dan boycot van sinaasappelen

**HEERLEN – De BOA is opgericht om de boycotactie van Outspansinaasappelen te organiseren, maar tegenwoordig doet deze groep veel meer. Het kantoor aan de Pasteurstraat 26 in Leiden (tel. 071-142124) fungeert als thuisadres voor de BOA-karavaan, die tot half juli nog door Nederland trekt. De tocht wordt ondernomen om een breed publiek te informeren over en in actie te krijgen tegen apartheid en voor de bevrijdingsbewegingen in Zuidelijk-Afrika. Een en ander heeft te maken met het internationale jaar tegen de apartheid, waartoe 1978 door de Verenigde Naties is uitgeroepen.**

Het idee van zo'n karavaan is ontleend aan de Franse zusterorganisatie van de BOA, de Campagne Anti-Outspan, die vorig jaar een soortgelijke tournee door Frankrijk maakte. Dat werd een succes: op veel plaatsen werden nieuwe activiteiten geboren. Ook in Nederland rekent men op nieuwe impulsen. Daarbij gaat het niet uitsluitend om acties tegen Outspanfruit, maar ook om andere „apartheidsprodukten", zoals Zuidafrikaanse wijnen. Deze zijn te herkennen aan het „garantzegel", dat ter hoogte van de kurk op iedere fles is aangebracht.

De BOA wil ook materiële steun geven aan de vrijheidsstrijd. Dat is een kwestie die hier en daar stof doet opwaaien, omdat er zeker drie (elkaar bestrijdende) bevrijdingsbewegingen bestaan. Aan wie geef je het geld? De BOA en de stichting Mayibuye hebben gekozen voor het ANC (African National Congres) en de vakbondsorganisaties SACTU (South African Congress of Trade Unions), die na het bloedbad van Sharpville in 1960 tot verboden organisaties werden verklaard. Het ANC bestaat sinds 1912. In 1958 splitste zich een aantal leden af en richtte het PAC (Pan Africanist Congress) op. Het belangrijkste verschil tussen ANC enerzijds en PAC en de Zwarte Bewustzijnsbeweging anderzijds is hun opvatting over „bevrijding" die zij nastreven en de „vijand" die zij bestrijden. Het PAC en de Zwarte Bewustzijnsbeweging verbinden het onrecht aan een bepaalde huidskleur. Voor hen is het land bevrijd als de blanke machthebber door een zwarte is vervangen, zo vat Sietse Bosgra het probleem samen in het maandblad Amandla. In het vrijheidshandvest van het ANC staat, dat „Zuid-Afrika behoort aan allen die er wonen, blank en zwart". Het gaat bij hen om een bevrijding van het heersende politieke, sociale en economische systeem.





### Vroege repetitie

KERKRADE – De Japanse meisjes uit Fukui City wilden zondag niets aan het toeval overlaten. Reeds bij het krieken van de dag waren zij in het centrum van Kerkrade aan het repeteren. Dat deze ijver vruchten heeft afgeworpen blijkt uit het hoogste resultaat van het afgelopen weekeinde: 163 punten met lof der jury in de showwedstrijden en 102 punten in de marswedstrijden.

*St. Jozef Heerlerheide 1e prijs*

### Receptie wegens succes op WMC

HEERLERHEIDE – De koninklijke fanfare St. Jozef, die in het afgelopen weekend voor het eerst deelnam aan het WMC te Kerkrade, heeft er een fijne belevenis en een mooie prijs aan overgehouden. Het muziekgezelschap uit Heerlerheide behaalde onder leiding van dirigent J. Vanderheiden voor de uitvoering van het verplichte werk „Vier Antwerpse kunstschilders" en het keuzewerk „Music for the Bandstand" 315 punten. Dit betekende voor de muzikanten van Heerlerheide een eerste prijs. Het korps oogstte daarbij tevens het hoogst aantal punten van de Nederlandse fanfarekorpsen tijdens de concertwedstrijden in het afgelopen weekeinde.

Ter gelegenheid van dit prachtige resultaat houden het bestuur en de leden een feestreceptie op vrijdag 30 juni van 20.30 tot 22 uur in het clublokaal café het Centrum aan de Ganzeweide.

*Wellicht nog 10 premiewoningen*

### Amstenrade bouwt 24 woningwetwoningen

**AMSTENRADE – De gemeente Amstenrade heeft van het Ministerie van Volkshuisvesting toestemming gekregen voor de bouw van 24 woningwetwoningen. Op het terrein van de voormalige St. Theresiaschool zullen elf van deze woningen verrijzen. De overige worden gebouwd aan de ontsluitingsweg van het bestemmingsplan „Achter den Hof"-Hommerterweg. In het zuidelijke gedeelte van datzelfde bestemmingsplan zullen verder nog tien premiewoningen gerealiseerd worden, als de behoefte tot koop van die woningen tenminste uit een enquete onder de huidige bewoners van woningwetwoningen blijkt.**

De bouw van de woningwetwoningen op het terrein van de St. Theresiaschool willen burgemeester en wethouders bereiken door een gedeelte van het na sloop vrijkomende terrein te verkopen aan automobielbedrijf Fermans BV uit Amstenrade. De gemeente ontvangt als koopsom ruim 23.000 gulden.

Voor de sloop van de Theresiaschool aan de Parallelweg hebben twee sloopbedrijven een offerte gegeven. De firma Rutten uit Merkelbeek vraagt 3500 gulden (exclusief BTW) voor de sloop van het voorste schoolgedeelte terwijl de firma Dielemans uit Brunssum 9.900 gulden verlangt. Burgemeester en wethouders stellen de gemeenteraad donderdagavond (aanvang 19.30 uur) voor om het werk te gunnen aan de firma Rutten.



*Vooruitlopend op nieuw sportcomplex:*

### Tennisbanen in Amstenrade

**AMSTENRADE – Hoewel nog geen zekerheid bestaat over de ruim één miljoen gulden vergende uitbreiding van het sportveldencomplex aan „De Gyselaar" in Amstenrade, beslist de gemeenteraad donderdagavond over een krediet van ruim 90.000 gulden om reeds twee tennisbanen met bijbehorende voorzieningen aan te brengen. Burgemeester en wethouders zijn van oordeel dat langer uitstel van de aanleg niet verantwoord is nu de één jaar geleden opgerichte tennisvereniging „Amstenrade Treffers" al ruim 130 leden telt.**

Het uitbreidingsplan voorziet in de aanleg van vier tennisbanen met oefenkooi, twee voetbalvelden, één zevenhandbalveld en één korfbalveld. De gemeente Amstenrade verwacht dat driekwart van de uitbreidingskosten door rijkssubsidie bestreden kan worden. Een subsidietoekenning is echter nog niet gedaan.

Aan „De Gyselaar" wil het gemeentebestuur nu tevens starten met drie verkeersdrempels rondom het nieuwe schoolgebouw. Met twee drempels in de Gyselaar en één in de Beckstraat wordt een gunstiger verkeerssituatie verwacht. De aanleg kost ruim 18.000 gulden.

Op woensdagmiddag van 14 tot 18 uur kan volgens het college van B. en W. voortaan een markt op het marktplein in Treebeek plaatsvinden. Gedacht wordt om te beginnen met 15 tot 20 marktkramen.

In het wegenplan „Achter den Hof" krijgen drie straten nog een naam. Voor de verkeersweg vanuit „Achter den Hof" stellen B. en W. „Veldgaard" voor, voor het weiland ter plaatse de Bongerdstraat en voor het voorterrein van het kasteel, de Bascourstraat.

### Matinee-muziek in Bocholtz

BOCHOLTZ – Op uitnodiging van de Koninklijke Philharmonie van Bocholtz geeft de harmonie Sint Caecilia uit Simpelveld zondag 2 juli om 11.30 uur in harmoniezaal Coerver-Goebbels een matineeconcert. Sint Caecilia, die op 6 juli deelneemt aan het wereldmuziekconcours in Kerkrade brengt in Bocholtz het verplicht werk Cape Kennedy van Serge Lancer en de keuzewerken Terpsichore van Freddy Le Febre en Capriccio van Marcel Poot ten gehore benevens een aantal andere werken waaronder de ouverture Jeanne d'Arc van Verdi.

### Brassband Zürich gast in Simpelveld

SIMPELVELD – Als gastheer van de Brassband Zürich die deelneemt aan het WMC in Kerkrade treedt harmonie „St. Caecilia" uit Simpelveld op. Deze harmonie is zelf ook deelnemer aan het WMC en wel op zondag 16 juli om 13.30 uur van zich horen. Vrijdag 14 juli om 15.30 uur en zaterdag 15 juli om 10 uur bestaat de mogelijkheid om repetities bij te wonen in Harmoniezaal Frijns. Zaterdag 15 juli om 20 uur maakt harmonie „St. Caecilia" met haar Zwitserse gasten een muzikale rondgang door Simpelveld, waarna een officiële ontvangst in het gemeentehuis. De brassband staat onder leiding van Daniël Aegerter.

### Vergadering PvdA Kerkrade uitgesteld

KERKRADE – De vergadering van de PvdA afdeling Kerkrade/Eygelshoven, die was gepland op dinsdag 4 juli, gaat niet door. De bijeenkomst moet nog opnieuw worden vastgesteld. Reden van het uitstellen is de nog niet op gang gekomen handelingen van de PvdA met de mogelijke coalitiepartners in Kerkrade en Eygelshoven.

*JONGELUI UIT DE MIJNSTREEK VOOR DE RECHTER*

### Familiebedrijf in narcotica

**MAASTRICHT – Jonge mensen uit verschillende plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek, door familie- en vriendschapsbanden met elkaar verenigd, moesten zich gisteren voor de rechtbank Maastricht verantwoorden voor hun bijdrage aan de bloeiende drughandel in de regio Heerlen. „Zij leven aan de rand van de maatschappij, op de breuk van de criminaliteit", signaleerde officier van Justitie mr. J. Fransen.**

De 25-jarige Hoensbroekse C.D.J. werd ervan beschuldigd heroïne te hebben verkocht. De officier wilde haar niet tot de grote dealers rekenen, maar wel tot degenen die met grote regelmaat de gezondheid van zichzelf en van anderen benadelen. Aangezien de jonge vrouw over enkele weken moet bevallen, wenste mr. Fransen in zijn eis te volstaan met een onvoorwaardelijke gevangenisstraf gelijk aan de acht weken die het meisje inmiddels in voorarrest heeft doorgebracht. Hij zei tevens rekening te willen houden met de drie maanden voorwaardelijke gevangenisstraf die de Hoensbroekse nog door een eerder vonnis boven het hoofd heeft hangen.

Haar 20-jarige broer O.D.J. hoorde 5 maanden onvoorwaardelijk tegen zich eisen wegens handel in heroïne en amfetamine en honderd gulden boete voor het bezit van een kleine hoeveelheid hasjisj. Alhoewel herhaalde malen daarnaar gevraagd, weigerde deze verdachte pertinent de namen te noemen van degenen van wie hij de drugs had gekocht.

**In de rechtszaal zag hij gisteren zijn 20-jarige vriendin G.P. terug. Haar werd verweten amfetamine aan de man te hebben gebracht. „Het blanco strafblad van deze verdachte spaart haar vandaag voor gevangenisstraf", verduidelijkte de officier van Justitie. Hij eiste tegen de Heerlense een boete van duizend gulden en drie maanden celstraf voorwaardelijk.**

De hoogste eis tijdens deze grotendeels op fluistertoon verlopen rechtszitting moest de 24-jarige in Heerlen wonende Columbiaan E.J. incasseren: 12 maanden waarvan 3 voorwaardelijk. Hij zou in Heerlen zowel heroïne als amfetamine hebben afgezet en zich daarenboven twee keer hebben schuldig gemaakt aan mishandeling. De ene keer had hij een collega met het hoofd tegen een autoportier geslagen, de andere keer had hij een mesje gebruikt om een ruzie te beslechten. Voor beide gevallen van geweldpleging vroeg de verdachte verontschuldigingen aan die echter weinig indruk op de officier leken te maken. Aanstaande vrijdag doet de rechtbank in deze zaken uitspraak.

+++ KUNST TE KEUR

## Sint Lambertus op de plaat

In een fleurige hoes, waar iedere zanger van het Koninklijk Kerkraads Mannenkoor St. Lambertus zich gefotografeerd op terugvindt, de eerbiedwaardige abdijkerk van Rolduc als beschermend op de achtergrond, huist het nieuwste document van mannenzang in „topvorm". Een indrukwekkende schepping van dirigent Gerard Withag. Het is de grammofoonplaat met de ene zijde de „Polni Mše", de z.g. „soldatenmis" van Bohuslaw Martinu en aan de andere kant acht werken, een keuze uit de meest geliefde mannenkoormuziek.

Al is de goede acoustiek in de kerk van Rolduc een dankbaar fenomeen, we voelen ons toch verplicht er gewag van te maken, dat het de opnameexperts van „Emi Bovema Holland" voortreffelijk is gelukt, met de acoustiek zo te manipuleren, dat het maximum aan sonore klank en ruimtewerking binnen natuurlijke grenzen is gebleven. Daardoor kan men zich bij het luisteren overgeven aan een klankschoonheid, die werkelijk is en niet bedrieglijk. Zo zingen de zangers. Een koorcultuur van hoog gehalte. Aangrijpend dan weer lyrisch, of verstild, dringt de zang tot geest en hart door. De hoogste artistieke waarde ligt vanzelfsprekend bij Martinu's prachtige werk. Expressionistisch en ontroerend. Het effect van het „veld" waarin de soldaten zich bevinden, is bijzonder suggestief. De instrumenten, die een nadrukkelijke betekenis hebben voor de sfeerbepaling, doen het uitstekend, in goed afgewogen verhouding tot de zang. Een meesterwerk door de meester Withag bijna onnavolgbaar geïnterpreteerd. Wordt deze muziek misschien nog niet tenstond „verstaan" door iedereen, toch zijn de typisch populaire momenten zo veelvuldig, dat ik niet twijfel aan het uiteindelijke succes bij **wel** iedereen. De tweede zijde zal de plaat snel uitverkocht doen zijn om de „lust" van de mannenzang die zo verbreid wordt gewaardeerd. Het koor als „secondant" van de zanger John Bröcheler, geeft gelijkwaardig partij en trekt zich op virtuose manier terug in een uiterst pianissimo, daar waar de solist zich als een tweede Chaliapin, de legendarische Russische bas, „en détail" laat horen. Overal neemt de solist de muziek-esthetiek streng in acht en bereikt zijn zangcultuur ongekende hoogte, al gaat hij soms onstuimig tot het uiterste. Dus geen „Kozakken"-zang, ook niet door het koor. Veel ogenblikken van ontroering komen over de luisteraar. De acht werken zijn: „Otche nash" (Onze Vader) van Apletcheief met solist „Izje Cheruwini" van Bortniansky, waar een moment van detonering **heeft plaats**gevonden. Volgens mij een technisch ongelukje. „Bropyso" (Russisch Credo met solist) van Gretschaninov. „Naschi boechvla" van Tschaikowsky. „Bandura" een Russch volkslied. „Savajú" van Martinu. „Dzis do ciebie" van Lachman en „Jascha spielt auf" van Heinrichs. Hetgeen van de instrumenten bij „Polni Mše" door mij wordt gezegd, geldt ook voor die, welke op de tweede zijde van de plaat toepassing vinden. De instrumenten en bespelers zijn op de hoes vermeld. De toelichtingen aangaande de „soldatenmis", de componist en van de solist en de dirigent, zijn ongelijkwaardig in verhouding tot elkaar.

JAN SCHOUTEN

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
Saturday night fever, 11e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur;

**Rivoli**
The boys in compagny C, 16 jr. dag. 15.30 en 20 uur.
Winnetou in de dodenvallei, a.l., za, zo en wo 13.30 uur.

**Passage**
Huis der manzieke vrouwen, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

**H 5**
L'animal, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Dr. Zhivago, 2e week, 12 jr. dag. 15 en 20 uur.
Zelfmoord-eskader, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Vrouwenkamp, 3e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Onzichtbare karatetijgerin, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Sjors en Sjimmie en de rebellen, a.l., za., zo en wo 13.30 uur.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**
Abba de film, a.l., za t/m di 17.30 uur.
Close encounters of the third kind, 12 jr vr. t/m di 20.15 uur.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**Hof de Doom**
Zeefdrukken, schilderijen en dia's van Gert Jan Mulder. Open do, vr en za 14-17 uur en vr 20-22 uur. Tot 16 juli.

### SCHINNEN

**Cultureel Sociaal Centrum Terborg**
zondag aanvang 14.00 uur tot 18.00 uur, „Open dag" activiteiten, werkstukken, technieken en demonstratie in de zeefdrukkerij.

# Flor Peeters vijfenzeventig!

**Op 4 juli wordt de grote organist-titularis van de Sint Rombout-kathedraal te Mechelen, de wereldvermaarde toonkunstenaar Flor Peeters vijfenzeventig jaar. Zijn betekenis als leider van de „Internationale Meesterklas voor Orgel" te Mechelen, ieder jaar in de late zomer, de „Meestercussussen" op alle continenten in de loop der jaren, werden gehonoreerd met enkele „eredoctoraten". (Catholic University of America Washington met het praedicaat: „in Music" en de Katholieke Universiteit van Leuven).**

De bijna ieder jaar ondernomen uitgebreide concertreizen, waar op hij voor de muziek van het gehele orgelrepertoire pleidooi hield, de bouw van het trotse conservatorium in Antwerpen, vervulling van de levenswens van die andere grote Vlaming Peter Benoit en tenslotte het imposante oeuvre dat de meester al componerende tot stand bracht, de erkenning daarvoor werd geaccentueerd door een zestiental onderscheidingen, waaronder enkele „ultra montaanse" toe! Het vorstenhuis van België, dat zich afvroeg hoe deze „ambassadeur" nog meer dank kon worden gebracht door zijn eigen land, verhief hem in de adelstand met de titel van baron.

## Orgelspel - componeren

Het orgelspel van Flor Peeters, zeer persoonlijk gekenmerkt, is in vele opnamen vastgelegd. Daardoor zal dit orgelspel lang in de herinnering ook blijven leven. Maar de vastomlijnde, scheppende arbeid het componeren, het zwart-op-wit letterlijk documenteren in de vele partituren, die is in de gehele wereld te vinden op de orgellessenaars in kathedralen en dorpskerken. Flor Peeters componeerde voor de grootste, maar ook voor de kleinste orgels. Het zullen vooral de organisaten zijn, die de geest van Flor Peeters uitdragen, ofschoon ook de dirigenten dit niet nalaten met de koorwerken. De oogst van composities werd reeds in 1973 geregistreerd met het cijfer 116. Inmiddels is dit al weer ver overschreden.

## Opus 100

Tussen het componeren en de concertreizen door – in trein en vliegtuig werd niet zelden ook gecomponeerd – met daarbij steeds de zware zorgen om de nieuwe bouw van het conservatorium van Antwerpen in het hoofd, werkte Flor Peeters aan de vererende opdracht van de wereldwijd bekende muziekuitgeverij: „C.F. Peters Corporation" te New York – voortzetting in Amerika door Walter Hinrichsen van de „Edition Peters" te Leipzig – het monumentale orgelwerk, een verzameling „Koraalvoorspelen voor het liturgisch jaar". Het werden er 213!! Vastgelegd in 24 boekdelen, gebonden in het authentieke groen met het „klassieke" vignet: „Edition Peters" dat iedere musicus kent als een van zijn prilste ervaringen, verschenen deze in 1966 en 1969, telkens 12 boeken. Een gigantische arbeid gedurende de jaren 1959 tot en met 1964 was daarmede volbracht, samengevat als opus 100. Walter Buszin was de musicoloog, die aan de componist Peeters de hymnen verschafte. Zij kwamen uit alle windstreken van de wereld. Het resultaat werd een standaardwerk, uniek door de hoge kunstzinnige waarde, maar ook letterlijk, omdat voor de eerste maal in de geschiedenis iets van deze betekenis en dan in zulk een omvang werd bereikt. Geen wonder, dat opus 100 genoemd wordt: „Opus Magnum"! Het is in de beste zin bruikbaar voor de kerk, ongeacht in welke men zijn geloof belijdt en in de concertzaal. Universeel in ware betekenis.

● Flor Peeters *...onvermoeibaar...*

## Waardering voor zijn talent

Die mocht reeds blijken op wel zeer bijzondere wijze toen in 1939 – Flor Peeters had toen nog geen enkele onderscheiding – bij het overlijden van de grote organist Charles Tournemire uit diens testament bleek, dat de door de overledene geërfde speeltafel van het beroemde Cavaillé Col-orgel uit de St. Clotilde in Parijs, waaop de „maître angélique" César Franck dagelijks zijn onvergelijkelijke muziek placht uit te voeren, aan Flor Peeters werd overgedragen. Sindsdien prijkt dit gedenkwaardige, thans voor immer „zwijgende" stuk kunstgeschiedenis, als „herdenkingsmeubel" in de sfeervolle en rustige villa „Adagio", door mevrouw Marieke Peeters – zij alleen wil dat doen – met passende zorg geconserveerd.

## Ook bewondering

En niet minder ook vandaag nog ondervindt de illustere jarige waardering en bewondering. In het „voorjaar-zomernummer" van „Peters Notes", een uitgave van „Edition Peters" (C.F. Peters) New York, wijdt de organist dr. Bryan Hesford een vererend artikel aan hem. Dezelfde, in zijn functie van hoofdredacteur van „The Musical Opinion' - Londen, schreef zes bijdragen aangaande opus 100 in genoemd blad. Tenslotte schaarde Bryan Hesford zich ook in de rij met de andere organisten Albert de Klerk, Louis Toebosch, Kamiel D'Hooghe, Chris Dubois en Van Ingelgem, die op initiatief van de BRT 3 (directeur: Karel Aerts) voor de radio op de respectievelijke orgels van Bavo Haarlem, kathedraal Breda, kathedraal Mechelen, hoofdkerk Veurne, O.L. Vrouwekerk Roeselaere en hoofdkerk Lier, de wereldpremière brachten van een 60-tal composities uit het „Opus Magnum". Prachtig voorbeeld van collegiale inzet op hoog niveau.

## Hoogtepunt

Het eerbetoon aan Flor Peeters zal zijn hoogtepunt bereiken als aan de vooravond van zijn verjaardag hem het boek: „Flor Peeters. His Life and His Organ Works" ter hand zal worden geteld. Een boek met 60 foto's en ruim 30 muziekvoorbeelden, van de organist-schrijver dr. John Hofmann, professor aan de universiteit van Fredonia in de staat New York.

In het teken van de verjaardag geeft het conservatorium van Antwerpen een concert, gewijd aan de muziek van Flor Peeters, zijn vroegere directeur. Mevrouw Ria de Backer, minister voor Nederlandse cultuur en de wetenschappelijk bibliothecaresse drs. M. Th. Buyssens, zullen het woord voeren.

Een ansicht uit Linz in Oostenrijk, zo juist door ons ontvangen herinnert aan zijn bezigheden als jurylid van het „International Bruckner Wettbewerb" in het klooster van Sankt Florian, met het beroemde orgel, waarop Anton Bruckner speelde. Dan komt op 9 juli nog een orgelconcert in de abdij van Tongerloo (16 uur), waar de meester als zeer jonge man, een van zijn eerste concerten gaf en dan gaat de 75-jarige en onvermoeibare geest, zich weer voorbereiden op de „Internationale Meesterklas voor Orgel" te Mechelen in de maand augustus.

Moge in de ontvankelijken daartoe, de artistieke inzichten van de grootmeester van het orgel, welig tieren ter blijvende uitdeling van de schoonheid, als tegenicht voor barre tijden.

JAN SCHOUTEN

## Muziek van Flor Peeters in Welten

HEERLEN – Het kerkkoor van de St. Martinusparochie in Welten zal o.l.v. zijn dirigent Jan Schouten, op zondag 2 juli tijdens de hoogmis om 10.30 uur, werken van Flor Peeters uitvoeren. Het zijn de vaste gezangen uit de „Missa Choralis", tijdens het offertorium psalm 99: „Jubilate Deo omnis terra" en slot het „Te Deum." Alle werken zijn gecomponeerd voor vierstemmig gemengd koor en orgel. Wegens uitstedigheid van de vaste organist Mathieu Ramaekers zal Lucien Scheien diens taak overnemen. De composities zijn kenmerkend voor de persoonlijkheid van de grote organist aan de kathedraal in Mechelen, door de oprechte religiositeit, het zuiver sacrale, waarbij toch de typisch Vlaamse liefde voor kleur en menselj menselijke warmte niet ontbreken. Met uitzondering van het „Te Deum" zong het koor van Welten genoemde werken met groot succes in de Romboutskathedraal (Mechelen) tijdens het „Festival van Vlaanderen" in 1970, met de componist zelf aan het orgel.

## Permanente fotogalerie in Hoensbroek

HOENSBROEK – Ongeveer een maand functioneert de permanente fotogalerie, die door de leden van fotogroep '68 in het Kasteel te Hoensbroek is ingericht. De doelstelling van deze fotogalerie is werk te exposeren van bekende Nederlandse en buitenlandse fotografen. De eerste exposant is de Haarlemse arts Gerrit Offerhaus, die met een schitterende collectie landschappen zijn opwachting in Hoensbroek maakt. Zijn foto's prikkelen de fantasie van de toeschouwer en zijn in technische afwerking welhaast volmaakt. In de kleine, maar uiterst fraaie fotogalerie stralen de foto's van Gerrit Offerhaus een onwaarschijnlijke kracht uit. Fotogroep '68 bestond dit jaar in mei tien jaar. In deze groep hebben zich fotografen gevonden, die binnen hun eigen vereniging te weinig respons kregen op hun werk, omdat ze op een toppositie terecht gekomen waren. Momenteel bestaat fotogroep '68 uit tien mensen, negen mannen en een vrouw. Naar aanleiding van het tienjarig bestaansfeest op 19 mei besloot men tot de inrichting van een permanente fotogalerie in het Kasteel Hoensbroek, waar telkens twee maanden lang het werk van een bekende fotograaf wordt gehangen. De inrichting werd geheel door de eigen leden verzorgd. Het werk van Gerrit Offerhaus blijft nog tot en met 23 juli in de fotogalerie '68. De tweede exposant is Harry van der Put, lid van fotogroep '68, die zijn werk onder het thema „zelf- en andere portretten" van 28 juli tot en met 1 oktober te kijk stelt. Van 6 oktober tot eind november is een expositie van een bekende buitenlandse fotograaf gepland, terwijl van 1 december tot 28 januari het werk van Ruud Tax te bewonderen is. De openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 10-12 en van 13.30 tot 17.00 uur; op zaterdag en zondag van 13.30 tot 17.00 uur.

● *De fotogalerie in kasteel Hoensbroek.*

# KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

## ALGEMEEN

BENOEMING

**SIMPELVELD** – Het Groene Kruis en het Begrafenisfonds Helpt Elkander heeft de heer Frans Stalman, Oude Molsbergerweg 7 benoemd tot incasseerder. De heer Stalman gaat de heer Sjeng Dautzenberg vervangen. Hij zal incasseren op de Huls en in de Hulsveldstraten, Sougnezstraat, Jamarstraat, St. Remigiusstraat, Buijsroggestraat. De heer Hub Jacobs doet dit in de straten: Verzetstraat, Norbertijnenstraat, Diddenstraat, Heambuckerstraat en St. Georgestraat.

LOTERIJ

**SIMPELVELD** – De fanfare Eendracht gaat deze week van start met een grote loterij over de maanden juli en juni. De opbrengst hiervan is bestemd om het grote aantal leerlingmuzikanten die de fanfare nu heeft aan nieuwe instrumenten te helpen. Als prijzen zijn geschikbaar 1 vet varken, 6 grote hammen en 15 waardebonnen ter waarde van *f* 10,–. De trekking is op zondag 20 augustus in zaal Kalsbeek. De loten kosten een gulden per stuk.

## ONTSPANNING

VOETBAL

**SIMPELVELD** – Het Omroepteam voetballers van de verenigde Nederlandse Omroepen was in Simpelveld te gast bij de VV Het Zuiden. Na de ontvangst werd in het sportpark een wedstrijd gespeeld die door VV Het Zuiden met 4–3 werd gewonnen. Na afloop was er een koffietafel met een gezellig samenzijn in Hotel Het Zuiden. De opbrengst was voor de plaatselijke bejaarden.

INSTUIF

**SCHAESBERG** – De gymnastiekvereniging Prins Hendrik houdt op woensdag 28 juni vanaf 14.30 uur in de zaal aan de Lichtenberg een gymnastiek-instuif. Elk lid mag een vriendje of vriendinnetje meebrengen. Zij kunnen dan tevens kennis maken met de vereniging om zich na de vakantie als lid van Prins Hendrik aan te melden. Op zaterdag 8 juli vertrekt een bus vanaf het Stationplein van Schaesberg voor een week vakantie naar het recreatieoord te Beekbergen.

KWAJONGEN

**BRUNSSUM** – Woensdag 28 juni wordt in het Irenehuis aan de Heugerstraat vanaf 14 tot 17 uur een kwajongconcours gehouden. Voor de deelnemers zijn leuke prijzen te winnen.

TOERNOOI

**BOCHOLTZ** – Aan een door de handbalvereniging Olympia gehouden school-handbaltoernooi werd door 250 jeugdigen deelgenomen, allen leerlingen van basisscholen. Bij de meisjes werd winnaar het 1e team van de 6e klas, dat daardoor definitief de wisselbeker won. Bij de jongens won het 1e team van de 5e klas.

KINDERVAKANTIEWERK

**SIMPELVELD** – Binnenkort start het Kindervakantiewerk Simpelveld weer met een kindervakantieweek. Hierbij is ook de bouw van een „Houten Dorp". Daar zijn nogal wat planken, spijkers of gereedschappen kan missen wordt verzocht dit even te melden bij Andriolo, Café Kloosterstraat of Vliekx, Grachtstraat. Een en ander wordt dan opgehaald.

## JONGEREN

KAMPIOEN

**SIMPELVELD** – Jackie Seroo uit de Stampstraat werd bij de Limburgse kampioenschappen in Blerick in zijn klasse kampioen op de 200 meter rugslag in 2.31.4. Margo Spiljart uit de Remigiusstraat won brons op de 100 meter schoolslag in haar klasse.

PROGRAMMEREN

**SIMPELVELD** – Tot donderdag kan men zich aanmelden voor een drietal avonden waarop het onderwerp „Programmeren" behandeld wordt. Dit in het kader van het Adspirantenwerk Simpelveld en het organisatiewerk van de KPJ. Aanmelden is mogelijk bij Wiel Lumey, Peuskensheide, tel. 1456 of bij Nick Laus, Reg. Centrum voor jeugd- en jongerenwerk, Kiebeukel 32, Gulpen, tel. 04450-1464.

## PAROCHIE

HALLELUJAH BLUES

**SCHAESBERG** – Het jeugdkoor de „Hallelujah Blues" dat voor enkele jaren werd opgeheven komt nog eenmaal bij elkaar. Dit in het kader om de scheidende pastoor Nico Alleman op zaterdag 1 juli om 19 uur in de parochiekerk van St. Michael een afscheidsmis aan te bieden. Alle oud-leden worden dan ook verzocht om vandaag, en vrijdag 30 juni om 19.30 uur in de kerk van het Eikske aanwezig te zijn voor een speciale repetitie.

VAKANTIE

**SIMPELVELD** – Het kerkelijk zangkoor Harmonia gaat met vakantie van deze week af tot en met 3 augustus. In die tijd kunnen geen huwelijksmissen of zang bij begrafenissen uitgevoerd worden.

## SPEL

KIENEN

### VANDAAG

**HEKSENBERG** – 19.45 uur in zaal 't Karreweil door c.v. de Heksenbesseme.
**BRUNSSUM** – 20 uur in hotel Kerkeveld door het schalmeienkorps Glück Auf.
**NIEUWENHAGEN** – 20 uur in lokaal Veenendaal door schietvereniging Wilhelmina.
**UBACH OVER WORMS** – 20 uur in zaal de Brabander door de gezamenlijke verenigingen.
**HEERLEN** – 20 uur in café Royal, Kasteellaan door de spaarvereniging.
**BRUNSSUM** – 20 uur in zaal Concordia door c.v. de Kwakkerte.
**UBACH OVER WORMS** – 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
**NIEUW-EINDE** – 19.45 uur in de Vernenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
**HEERLEN** – 20 uur in het parochiehuis Sittarderweg ten bate van de Zonnebloem.
**HEERLEN** – 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum.
**BRUNSSUM** – 20 uur in zaal Concordia door de bejaardenbond.
**SPEKHOLZERHEIDE** – 19.45 uur in zaal Krings door badmintonclub KBC.
**VAESRADE** – 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
**BLEIJERHEIDE** – 20 uur in het parochiehuis door konijnenvereniging Edel Ras.
**KERKRADE** – 20 uur in zaal Erens door damescomité van St. Barbara.
**BOCHOLTZ** – 19.45 uur in zaal Coervers door de Vogelvrienden.
**SPEKHOLZERHEIDE** – 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
**HOENSBROEK** – 19.30 uur in Ons Huis door fanfare St. Hubertus.

## REGIO vandaag

## Tekenwedstrijd Douvenrade

**HEERLEN – Zaterdag 26 augus[tus] viert Douvenrade het jaarlijkse [...] feest. Voor de jeugd tot 14 jaar is [er] een tekenwedstrijd. Voor deg[enen] die meedoen aan de wedstrijd, moet [de] tekening uiterlijk 1 augustus bij [de] receptie ingeleverd zijn. De bed[oe]ling is dat men een tekening ma[akt] over het onderwerp „Feest". [De] prijswinnaars worden 26 augus[tus] bekendgemaakt.**

## „Kwikslag" in Brunssum

**BRUNSSUM – Van 10 t/m 21 [juli] vindt de aktie Kwikslag in Brun[s]sum plaats. Deze wordt gehouden [in] de volgende huizen: - Jeugdhuis Winkeltje, Kennedylaan; - Jeugdh[uis] Libra, Gregoriuslaan 1; - Jeugdh[uis] Langeberg, Rembrandtstraat 1 Jeugdhuis Fatima, Populierenstr[aat] 19; - Buurthuis Irene, Heugerstr[aat] 31. De tijden zijn: van 10.00 uur [tot] 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16[.00] uur. Enkele onderdelen van [het] grootse programma zijn: filme[n], knutselen zwemmen, fort bouw[en], Romeinen spelen, tekenen en [nog] veel meer. De toegang voor alle ac[ti]viteiten is *f* 0,50.**

## Polio-inenting voor jeugdkamp

**HEERLEN – De Scoutinggroep L[...]burg bericht dat alle kinderen [die] meegaan op jeugdkampen, die[nen] ingeënt te zijn tegen polio. Degen[en] die dat niet zijn, kunnen niet mee [op] kamp Dit wordt gedaan omdat [er] kans bestaat dat de polio-epide[mie] zich dan kan uitbreiden en ook na[ar] Limburg komt.**

## Diploma voor 38 EHBO'ers

**HOENSBROEK – In lokaal De B[...] enzwerm in Hoensbroek heeft Jo B[...] zaterdagavond de EHBO-diplom[a's] uitgereikt aan de geslaagden va[n de] cursus '77/'78 bij de EHBO-vere[niging] Hoensbroek-Passart. De nieuw[e] EHBO-gediplomeerden zijn: mevr. Talsma, H. Talsma, P. Griek, H. V[...] de Laar, mej. J. Plancken, mej. Postma, mej. M. Smeets, M. Schijve[n] mevr. Theunissen, de heer Wauter[s], mevr. Uiterlinde, mej. Uiterlinde, Zwaak, (allen uit Hoensbroek) mevr. Stel, (Brunssum), mej. De Be[...] (Oirsbeek), R. Otte (Geleen) en [de] heer D. Hemstra (Heerlen). Van [de] firma Hobru uit Hoensbroek slaag[den] M. Coenen, T. Frongio, M. v[an] Kessel, E. Knops, M. Engelen, Pluis, G. Verstaelen, H. Heiliger[s]. Van de firma Herschi Hoensbroek slaagden J. Aussems, J. Senden en [...] de Wall. Van de firma Herman Schmidt uit Brunssum waren suc[...]cesvol A. Grissen, G. Huynen en [...] Norton Hoensbroek P. Bosch, J. Ve[...]bruggen en J. Voncken. Van [de] WSW-groep Hoensbroek behaalde[n] mej. G. Middelkamp, mej. S. Vinck[en] (Brunssum), mej. M. Lendfers, [de] heer R. Huibers en P. Weijerma[n] hun diploma.**

## Evangelisatie-project

**BRUNSSUM – Vanaf 10 tot en met 2[...] juli houdt de Gereformeerde Kerk [in] Brunssum in samenwerking met [de] Landelijk Evangelisatie- en Recre[...]atieteam van deze kerk een evangeli[...]satieproject. Alle activiteiten zul[len] zich afspelen in de grote zaal bij ca[fé] „De Burcht" aan de Wieënweg 18 [in] de wijk Langeberg. Iedere morgen [is er] vanaf 9.45 uur een vakantie-bijbel[...]school waaronder bijbelvertellinge[n], spelletjes en knutselen voor kin[...]deren tot 12 jaar. Verder is er ieder[e] avond, te beginnen om 20 uur ee[n] programma voor ouderen, bestaand[e] uit films, optreden van muziekgroe[...]pen, actuele onderwerpen, alcohol en drugsverslaving en abortus. He[t] een en ander wordt omlijst met dia'[s]. Op deze avonden is iedere belang[...]stellenden van harte welkom en is [er] gelegenheid om over het genot va[n] een kop koffie een praatje te make[n]. Vanaf 8 juli zijn in de Burcht pro[...]gramma's verkrijgbaar.**

## Rommelmarkt Amsterade

**AMSTENRADE – Woensdag 28 juni zal er in de St. Theresiaschool, Paralelstraat 1, Amstenrade een [rom]melmarkt gehouden worden. Va[n] 18.30 tot 21.30 zal de overbodig ge[...] worden inventaris, zoals schoolbo[eken] en kleuterschoolsets, verkoch[t] worden. Tegelijkertijd zorgt de o[...]derverenging voor een kinder-fan[...]cyfair. Allerlei activiteiten voor kin[...]deren, waarmee leuke prijzen ge[...]wonnen kunnen worden, zijn door de oudercommissie georganiseerd. De opbrengst is bestemd voor studieco[...]bines voor de nieuwe basisschool „De Verrekijker".**

## Diefstal uit kantoor

HEERLEN – Onbekenden hebben uit het kantoor van een bouwmaterialenhandel in Heerlen een bedrag van 11.932 gulden en driehuizend gulden aan cheques ontvreemd. De diefstal werd gepleegd toen de filiaalhouder met een klant het terrein opliep en zodoende het kantoor onbeheerd achterliet.

*KRO-camera's snorren in Eijsden*

# Opnieuw t.v. uit Limburg

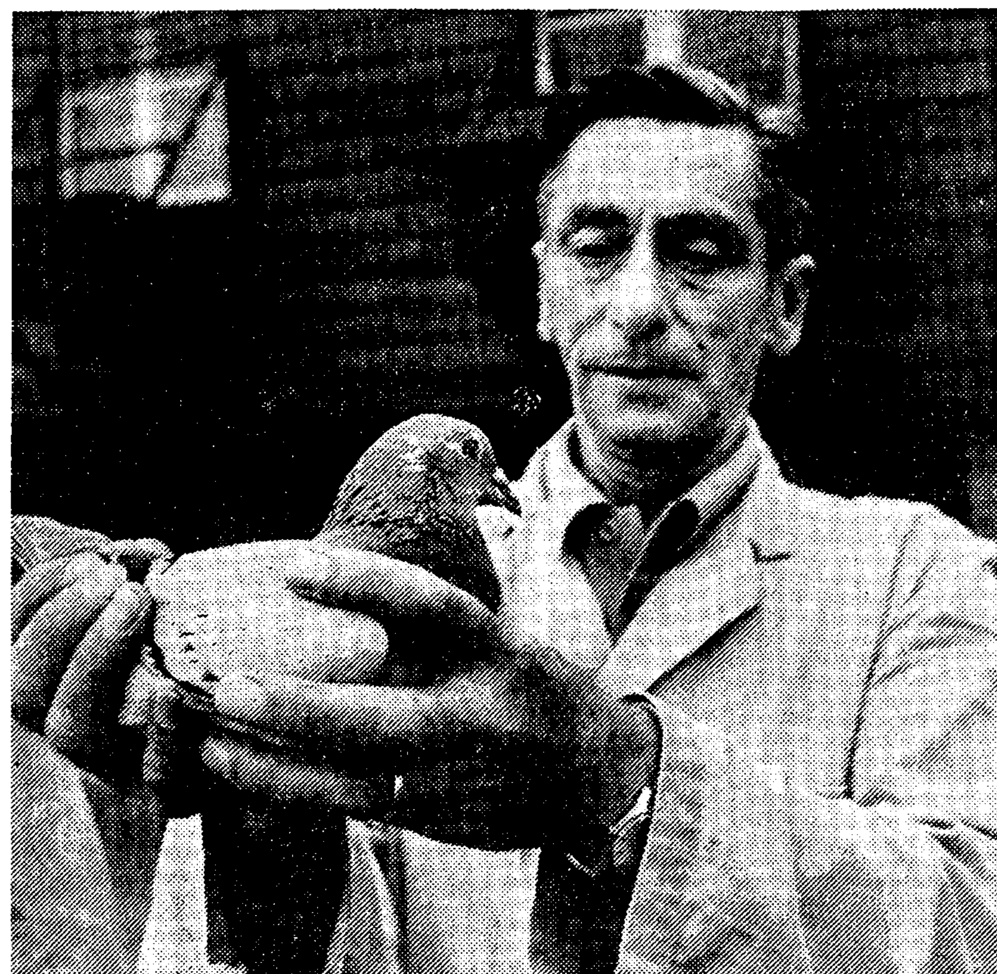
van onze rtv-redactie

*EIJSDEN – In Eijsden waar de KRO ook opnamen maakte (en nog zal maken) voor de succesvolle serie „Dagboek van een herdershond" snorden gisteren opnieuw de televisiecamera's. De KRO, die zijn „draai" naar Limburg weer heeft teruggevonden, is er ditmaal voor het amusementsprogram „Bij ons in Eijsden".*

*Voor de uitzending daarvan op zaterdag 29 juli maakt een team onder regie van Nico Hiltrop ook vandaag de hele dag opnamen in en rond het kasteel van Eijsden. Evenals destijds voor ditzelfde programma in Slenaken is ook nu weer Pierre van Ostade de presentator. En evenals ook destijds in Slenaken regende het gisteren tijdens de tv-opnamen in Eijsden pijpestelen. In de amusementsshow „Bij ons in Eijsden" is een belangrijk gedeelte ingeruimd voor Limburgse artiesten en groepen. Voor hen was gisteren, voorafgaande aan de definitieve tv-registratie van vanavond (21.00 tot 22.00 uur), repeteren wat de klok sloeg. Willy Schobben en zijn big band, binnenkort andermaal op de Duitse (ZDF) buis te zien en te horen, bijten in „Bij ons in Eijsden" de spits af. Ook Carboon, zo succesvol met zijn elpee vol mijnwerkersliederen in Limburgs dialect is weer van de partij. Highlight presenteert zijn nieuwste door Harry Heltzel geschreven titel „Round and round circles". Irene Lardy en The Classics (nog niet zo lang geleden brachten wij een interview met deze Limburgse zangeres op onze showpagina) brengen hun nieuwe „Gipsy melody". Tenslotte was er gisteren ook de harmonie Sainte Cécile van Eijsden, die aan de tv-serie „Dagboek van een herdershond" heeft meegewerkt en die op 29 juli op tv het programma zal besluiten.*

*Vandaag vinden voorafgaande aan de tv-registratie repetities plaats met de Zangeres zonder Naam, Astrid Nijgh, Ine Kuhr, Conquistador, Corry, Jacco van Renesse, Mieke Bos, Conny Vink, Don Mercedes, The Cambridge Buskers en Bob Vrieling.*

● *Opnamen tussen de buien door...*



● *Hub Reubsaet met de duivin waarop Limburg trots kan zijn*

# Particulier bad moet verdwijnen

**DEN HAAG – Schinnen kan het overdekte zwembad dat H. Janssen in de loop der jaren heeft opgetrokken achter zijn woning aan de Bovenste Puth 71 laten afbreken. De Raad van State heeft het beroep dat Janssen tegen de aanzegging tot afbraak van 21 oktober 1976 verworpen. Volgens die aanzegging had het zwembad op 1 januari 1977 al weg moeten zijn.**

Bij een beroepsprocedure stelde Janssen dat de gemeente geweten moet hebben dat hij een zwembad had gebouwd. De burgemeester ontkende dat. Het zwembad is in april 1976 ontdekt toen een rondrit werd gemaakt ter voorbereiding van een nieuw bestemmingsplan. De gemeenteraad heeft geweigerd het bestemmingsplan zodanig te herzien dat voor het bad alsnog een bouwvergunning zou kunnen worden aangevraagd.

Volgens de Raad van State heeft Janssen niet aannemelijk gemaakt dat de gemeente inderdaad van eerst het onoverdekte zwembad, en later overdekte zwembad geweten heeft. Het ligt nogal verscholen. Op basis van het huidige bestemmingsplan is het in elk geval niet mogelijk een bouwvergunning af te geven.

*Duivin van Reubsaet bevestigt faam*

# Limburger kandidaat voor auto St. Vincent

**door Fons v. Ophuizen**

**HEERLEN – De 56-jarige Hub Reubsaet uit Elsloo is sinds gisteren de gelukkigste duivenmelker van Limburg. Zijn 3-jarige duivin vergaarde voor hem roem door de klassieke provinciale wedvlucht vanuit het Franse St. Vincent te winnen. De kans is eveneens groot dat Reubsaet als winnaar van het nationale concours ook nog in het bezit komt van een auto. Daaraan zal echter een „finishfoto" te pas moeten komen, omdat concurrent Stoop uit Oosterhout er eveneens dicht bij zit met een duif die om 5.13 uur geklokt werd op een afstand van 1002 km.**

De duif van Reubsaet arriveerde om 4.50 uur en kreeg 971 km onder de vleugels. Het verschil is zeer gering.

Vandaag kan de centrale commissie in Eindhoven pas definitief weten wie nationaal overwinnaar is. Voor Hub Reubsaet, die samenspeelt met zijn zonen Theo en Pierre, betekent de provinciale triomf een nieuwe parel aan de rijkbezette kroon. Reeds enige jaren geleden kwamen ze al in het nieuws met overwinningen op Nationaal München en provinciaal Dax. De winnende duif van St. Vincent won al 5 prijzen en is van edele origine. In haar stamboom komt men de beroemde „10" van Casper Janssen uit Stein en hun 1 Prov. Dax tegen. De moeder van haar is van het befaamde ras v. Wanroy. De St. Vincent-winnares staat zowel provinciaal als nationaal vol gepould.

De tweede prijs van het provinciale concours zal vermoedelijk gewonnen worden door Schneiders-Schaefer uit Roermond die om 5.15 uur klokte. De Limburgse melkers hebben revanche genomen op de minder goede prestaties één dag eerder op Pau. Het nationale concours van St. Vincent is deze keer een complete Limburgse aangelegenheid.

De vroegste duiven in Limburg waren van: H. Reubsaet Elsloo 4.50 uur, Casper Janssen Stein 4.57 uur, M. Braakhuis-Heer 4.58 uur, Schneiders-Schaefer Roermond 5.15, Jannes Sittard 5.05 uur, Smeets Elsloo 5.20 uur, Beunen Ohé en Laak 5.25 uur (Vale Duivin), Smeets Posterholt 5.37 uur, Erens Wijnandsrade 5.37 uur, Piek Sittard 5.45 uur, Hendriks Elsloo 5.50 uur, Houwers Reuver 5.45 uur, Dirrix Diergaarde 6.10 uur, Habets Hoensbroek 6.12 uur, Houbers Horst 6.30 uur, Crommentuyn Velden 6.35 uur, Verstappen Melick 6.45 uur, Schoenmakers Maasbracht 6.53 uur, Helsevoort Grevenbicht 6.55 uur, Wijnands Maastricht 6.46 uur, Smeets Mechelen 6.25 uur, Houben Vaals 6.35 uur, Schrek Schaesberg 6.41 uur, Cuypers Ittervoort 7.10 uur, v.d. Berg 7.05 uur, Mordang Epen 7.05 uur, Bongers Maasbree 7.00 uur, Comb. T.v. maasbree 7.10 uur, Thei Degens Heerlerheide 7.29 uur, Albert Hoensbroek 7.30 uur, v.d. Vin Weert 7.37 uur, Sonnemans Helden 7.48 uur, W. Jennen Born 7.40 uur. De aankomsten werden ons verstrekt door de CLBvP en Phoenix.

*De lijst van zomergroenten wordt met de week langer. De produkten uit kassen (vooral) en uit tuinen vullen de veilingen en later de menu's thuis, in hotels en restaurants. De prijzen vallen over het algemeen wel mee. De aanvoer van asperges wordt minder met als gevolg dat deze groente duurder wordt.*

*Aardbei en kers hebben het weer tegen. Het aanbod op de veilingen stijgt toch met de dag. Nieuwe rode kool en dito prei stonden hoog in prijs genoteerd. De slasoorten daarentegen liggen laag in prijs.*

*aardappels 35-70, asperges 5,–12,–, kersen 3,10-4,10, aardbeien 2,90-3,40, rode bessen 2,40, tuinbonen 65-85 ct, andijvie 40-75 ct, bloemkool 1-1,75, doperwten 1,40-2,– komkommers 22-60 ct, rode kool 47-85 ct, witte kool 50ct, spitskool 80-1,10, selderij 39-50 ct, koolrabi 25-40 ct, bospeen 1-1,60, breekpeen 1.20-1,40 peultjes 11,50-13,50, nieuwe prei 2-2,90, bospeen 50-60 ct, radijs 50-80 ct, rabarber 40-50 ct, sla 15-18 ct, tomaten 9,– vleestomaten 14,50-16, snijbonen f 5-f 6, ijsbergsla 20 ct, bos-uien 40 ct, spinazie 1,30-1,45.*

*Liever sluiscapaciteit Ternaaien vergroten*

# Maastricht tegen Cabergkanaal

**MAASTRICHT – De aanleg van een Cabergkanaal door het noord-westelijk deel van Maastricht hoeft voor het college van B. en W. van deze gemeente niet. Louter de strikt gemeentelijke belangen wegend en met een bewust terzijde schuiven van de internationale belangen die bij het tot stand komen van een directe verbinding tussen Juliana- en Albertkanaal meespelen geeft het college de voorkeur aan het vergroten van het sluizencomplex in Ternaaien. Voornaamste reden waarom B. en W. het bij Nederlands-Belgisch verdrag geprojekteerde kanaal afwijzen is het onherroepelijk verloren gaan of op zijn minst ernstig aantasten van het voor de stad zeer belangrijke waterwingebied Caberg.**

Uit een maandag verschenen rapport, blijkt de strijdigheid van belangen die uitspraak over het voor of tegen van een Cabergkanaal bijzonder moeilijk maakt.

Het verdrag tussen Nederland en België tot verbetering van de verbinding tussen Juliana- en Albertkanaal dateert van 1961 waarbij als alternatieve mogelijkheden werden gesteld of een Cabergkanaal of vergroting van de capaciteit van de sluizen in Ternaaien. Sindsdien heeft Rijkswaterstaat op basis van een uit 1957 daterende studie in Caberg een strook grond gereserveerd voor het geval voor de aanleg van dit kanaal zou worden gekozen.

De kosten werden in 1961 geraamd op 29 miljoen gulden. Daarbij zijn niet de kosten van het noodzakelijkerwijs verleggen van de stuw van Borgharen in noordelijke richting en de te bouwen bruggen en aansluitende spoorwegen. Inmiddels wordt vanuit scheepvaartkringen steeds sterker aangedrongen op realisering van dit kanaal met voorbijgaan aan Ternaaien omdat deze nieuwe vaarweg onder meer de verbinding met Antwerpen 15 kilometer bekort.

## Ontoelaatbaar

**Komt er een Cabergkanaal volgens het tracé van Rijkswaterstaat dan zal het bedrijf Horna Pigment Chemie als sta-in-de-weg klem komen te zitten met konsekwenties voor de werkgelegenheid. Ook een scheepswerf en een grindopslag zullen dan moeten worden verplaatst of opgeheven. Het „traktaat-tracee" is echter het enige waarbij het waterwingebied Caberg vrijwel kan worden gehandhaafd. Opofferen van dit waterwingebied vindt het rijksinstituut voor drinkwatervoorzienig ontoelaatbaar. Ook de gemeente Maastricht vindt Caberg „essentieel" voor de drinkwatervoorziening.**

Mocht besloten worden om het waterwingebied Caberg op te offeren wegens zwaarder wegende internationale belangen dat staan B. en W. een variant voor waarbij de aanleg van een nat industriegebied langs het Cabergkanaal mogelijk zal zijn. In dat laatste geval zouden nog eens 60 tot 100 ha cultuurgrond verloren gaan en komt het leefklimaat van de aangrenzende bebouwing in het geding. Hoe complex de problematiek omtrent dit projekt is wordt geïllustreerd door de uitspraak van wethouder drs. H. Roovers van financiën als voorzitter van de werkgroep dat „het economisch belang voor Maastricht bij een al of niet tot stand komen van een Cabergkanaal nauwelijks is te bepalen".

# Kamerlid Konings pleit voor start faculteit algemene wetenschappen RL

**DEN HAAG – Het PvdA-Kamerlid Konings wil dat de rijksuniversiteit Limburg per 1 september aanstaande mag starten met een faculteit der algemene wetenschappen. Hij heeft daartoe schriftelijke vragen ingediend bij minister Pais van Onderwijs en Wetenschappen.**

De minister is van plan nieuwe studie-inrichtingen in te stellen in Tilburg (algemene letteren), Rotterdam (maatschappelijke geschiedenis) en Enschede (toegepaste onderwijskunde). Het geld moet komen uit het benoemen van nieuwe medewerkers aan universiteiten en hogescholen in een lagere rang dan hun voorganger.

Konings wil weten waarom niet tevens Limburg is meegenomen. De nieuwe faculteit kan in september starten met vijftig eerstejaars. Het is in het licht van de zeer moeilijke situatie in Zuid-Limburg van het allergrootste belang om het weinige, dat op korte termijn in het kader van de perspectievennota te realiseren is, ook te doen.

*Duitse auto tot in België achtervolgd*

# Belgische collega looft optreden Vaalser politie

**EUPEN/VAALS – De politie in het Belgische Eupen heeft er alle begrip voor dat een patrouille van de rijkspolitie in Vaals bij een achtervolging van een Duitse personenauto tot in België toe heeft geopereerd. Een woordvoerder van de politie in Eupen zei daar later over: „Het zou alleen maar toe te juichen zijn als zo'n samenwerking van politiediensten over de grenzen heen definitief zou kunnen worden geregeld. Dat zou langs alle grenzen mogelijk gemaakt moeten worden."**

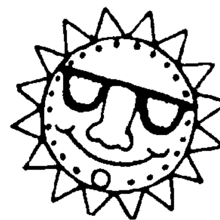
De patrouille uit Vaals joeg in de avonduren van vorige week vrijdag geruime tijd een auto uit Düren achterna omdat het vermoeden bestond dat daarin heroïne werd vervoerd. Met de politie-auto lukte het niet de snelle Opel Manta van de Duitsers tot stoppen te dwingen voor die over de Nederlands/Belgische grens bij Gemmenich uit ons land verdween. Een waarschuwing van collega's om de achtervolging niet in België voort te zetten sloeg de Vaalser patrouille in de wind. In België lukte het wat later wel de Duitsers klem te rijden. Om tot verder handelen te kunnen overgaan moest daarna de politie van Eupen erbij worden gehaald. Dat had nog heel wat voeten in aarde omdat de auto waarin de Belgische gendarmes te hulp wilden schieten onderweg defect raakte. Een toevallig passerende speurhondgeleider van de politie in Eupen bracht uitkomst. Heroïne werd aan boord van de Duitse auto niet gevonden. Wel is vastgesteld dat de inzittenden regelmatige gebruikers zijn.



# PROVINCIE vandaag

## *Premier van Agt bezoekt OLS*

**SCHAESBERG – De burgemeester van Schaesberg, mr. H. Vrouenraets, heeft in het gemeentehuis bericht ontvangen van het feit, dat de minister-president, mr. Dries van Agt, het Oud-Limburgs Schuttersfeest zal bezoeken. „Wij weten nog niet hoe laat de premier komt. Maar als hij op tijd is behoort hij zeker tot de eregasten, die een openingsschot verrichten", zo vulde schutterij- en OLS-voorzitter Ger Rutten dit bericht aan.**



## *Volksdansen in Heyen*

**HEYEN – Het Noordlimburgse Heyen is volgende maand tien dagen lang het Mekka voor de volksdanskunstbeoefenaars. Van 7 tot en met 16 juli wordt er een groot internationaal volksdansfeest gehouden. Dat feest is ingepast in het kader van de Noordlimburgse cultuurdagen die dit jaar voor de zevende maal in successie worden gehouden. Het volksdansen is altijd een van de hoofdschotels van dat gebeuren geweest. Het eerste deel van het volksdansfeest 1978 is meer amusement terwijl na 9 juli de accenten meer zullen liggen op de folklore. Het geheel wordt omlijst met een kunstmarkt (op 10 en 11 juli) en een Vlaamse kermis (op 9 juli). Aan het volksdansfeest werken onder andere mee de Surinaamse groep Faja Lobi uit Alphen aan de Rijn, het ensemble Kud Abrasevic uit het Joegoslavische Valjevo, de Franse groep Boulai Dansaira uit Thiers, de Turkse groep Asak-Tur uit Ankara en vanzelfsprekend ook het ensemble Iduna uit Heyen.**

## *Vlaggendief aangehouden*

**KERKRADE – In de nacht van zondag op maandag werd aan de ingang van het sportpark door de politie van Kerkrade de 27-jarige J.M. uit Kerkrade aangehouden, wegens diefstal van enkele WMC-vlaggen. Bovendien werden aangehouden de 23-jarige W.E. en de 19-jarige J.E. afkomstig uit Schaesberg wegens een mishandeling in de Nieuwstraat, waarbij het slachtoffer moest worden opgenomen in het ziekenhuis.**

## *Dronken rijder ramt etalage*

**BRUNSSUM – Met als vermoedelijke oorzaak te veel drank verloor in de nacht van zondag op maandag de 21-jarige autobestuurder H.E., rijdende met zijn personenauto op de Wilhelminastraat, de macht over het stuur. Hij ramde hierbij eerst een lantaarn en vloog vervolgens in de etalage van het meubelbedrijf Essens. Het voertuig geraakte bij de botsing total loss en in de etalage werd een flinke beschadiging aangericht. Wonder boven wonder kwam de bestuurder er met een lichte verwonding vanaf.**

## *Muur wankelt in Schinnen*

**DEN HAAG – Volgens staatsraad van der Hoeven is het twijfelachtig of de motivering van de raad van Schinnen, waarbij werd afgeweken van een advies van de welstandscommissie over een muur, wel deugdelijk is. Het gaat om de muur die W. Nuijs heeft mogen bouwen aan de Mariabergstraat 16 en die 50 m lang en 1.95 m hoog is. De welstandscommissie wilde alleen akkoord gaan met een muur aan de rand van een bosgebied van 80 cm hoog. Drie buren hebben om schorsing van de bouwvergunning gevraagd. Staatsraad v.d. Hoeven heeft die schorsing niet toegewezen alleen omdat de drie appellanten er achteraf in berusten dat de muur blijft staan totdat de zgn. „volle" Raad van State zich over de bouwvergunning uitspreekt.**

## *Spuiters aangehouden*

**HEERLEN – In de nacht van zaterdag op zondag werd te Heerlerheide een 23-jarige vrouw uit Duitsland aangehouden wegens overtreding van de opiumwet. De in haar bezit zijnde spuiten en heroïne werden in beslag genomen. Op de Spoorsingel werden eveneens drie Duitse jongemannen respectievelijk 16, 19 en 22 jaar oud aangehouden. In de auto waarin zij zich bevonden werd een kleine hoeveelheid hasjisj aangetroffen.**

## *Veerponten duurder*

**ROERMOND – De tarieven van de rijksveerponten over de Maas ten noorden van Roermond worden met ingang van 1 juli as. met plm. 5 procent verhoogd. Voor personen en honden bedragen de nieuwe tarieven f 0,25, voor personen met fiets, kruiwagen of kinderen f 0,35, voor paarden en runderen eveneens f 0,35, voor bromfietsers en bestuurders van een motor of bakfiets f 0,40, voor trekkerchauffeurs f 0,90, (incl. aanhanger f 1,50) en voor personenauto's f 1,05. Voor vrachtwagens resp. autobussen f 1,50 en f 1,65 (met passagiers f 3,50).**

*Op vrijdag 30 juni as. hopen onze geliefde ouders, schoonouders en grootouders*

*A. Wetzels*
*en*
*H. Wetzels-Vermeulen*

*hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.*

*Als dankzegging is er een eucharistieviering in de parochiekerk St. Martinus te Spekholzerheide om 15.00 uur.*
*Adres van de dag: Verenigingsgebouw Spekholzerheide, Patronaatstraat, Kerkrade-West.*
*Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur.*

**Hun dankbare kinderen en kleinkinderen**

*Kerkrade-West, juni 1978, Lupinestraat 178.*

---

† Heden overleed, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 90 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

## Christiaan Hubert Janssen

echtgenoot van wijlen
MARIA CAROLINA HENRIËTTE RUWET

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Banholt: **A. Schrijnemakers-Janssen**
**H. Schrijnemakers, kinderen en kleinkinderen**
Eindhoven: **M. Janssen-Janssen**
**P. Janssen en kinderen**
Limmel: **J. Janssen**
**L. Janssen-Lanckohr en kinderen**
Margraten: **J. v.d. Hove-Janssen**
**J. v.d. Hove en kinderen**
Margraten: **W. Janssen**
**F. Janssen-Ritzen en kind**
Locht: **H. Janssen**
**M. Janssen-Debougnoux en kinderen**

**Familie Janssen**
**Familie Ruwet**

Heerlen, 25 juni 1978
Locht 96

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 1 juli as. om 10 uur in de parochiekerk van O. L. Vrouw van Lourdes te Gracht-Spekholzerheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.
Vrijdagavond om 19 uur zal de eucharistieviering gehouden worden voor de zielerust van de dierbare overledene in voornoemde parochiekerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek, bezoekuren van 18 tot 19.30 uur.

---

† Heden overleed plotseling, voorzien van de sacramenten der h. kerk in de ouderdom van 79 jaar, mijn lieve broer en zwager

de heer

## Willem Sauren

weduwnaar van
MARIA JOREWITZ

Wij bevelen onze dierbare overledene in uw gebeden aan.

**Familie Sauren**
**Familie Jorewitz**
**Familie Altwasser**

Kerkrade, 24 juni 1978.
Corr.adres: Erpostraat 25, Kerkrade.
De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 29 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua, Bleijerheide-Kerkrade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof te Bleijerheide.
Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoléance.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van woensdag 28 juni as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek Chèvremont Kerkrade.
Bezoekuren rouwkapel vanaf 18.30 uur tot 19.30 uur.

---

† Dankbaar voor het vele goede dat wij in haar lange leven van haar mochten ondervinden delen wij u met droefheid mede dat, voorzien van het h. sacrament der zieken, in haar 90e levensjaar van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

## Maria Elisabeth Ghijsen

weduwe van
PIETER HUBERT JANSSEN

Beek (L.): **A.M.E. Smeets-Janssen**
Sittard: **E.W.F. Mineur-Janssen**
**Th.H. Mineur**
Bunde: **P.J.H. Janssen**
**M.I.G. Janssen-Maessen**
Geulle: **J.H. Janssen**
Heerlen: **J.M.I. Meertens-Janssen**
**A.H.F. Meertens**
Geulle: **J.M. Janssen**
Geulle: **A.M. Dresens-Janssen**
**J. Dresens**
**en haar kleinkinderen**

**Familie Ghijsen**
**Familie Janssen**

Geulle, 25 juni 1978
Geulstraat 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben donderdag 29 juni a.s. om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Geulle.
Avondmis woensdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardenhuis „Ave Maria", Hussenberg Geulle.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

**Heden nam God tot Zich, geheel onverwacht, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 68 jaar, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht**

## Mia Keularts

**Familie Wings-Keularts**
**Familie Keularts-Reumkens**
**Familie Keularts-Jongen**
**Familie Gielen-Keularts**
**Familie Keularts-Dogge**
**Familie Rijnders-Keularts**

Heerlerbaan-Heerlen, 25 juni 1978
Corr.adres: Kokerstraat 24.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 29 juni a.s. om 10.30 uur in de H. Andreaskerk Heerlerbaan, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
Avondmis woensdag 28 juni om 19 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis Heerlen. Bezoek van 16-17 uur.
Voor vervoer van kerk naar kerkhof is gezorgd.

---

Wij danken u allen voor de blijken van medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van ons lief klein dochtertje en zusje

## Chantal

**K. Al**
**Annemie Al-Hutten**
**Pascal**

Vrieheide, juni 1978
Nederlandlaan 17.

De zeswekendienst zal gehouden worden op vrijdag 30 juni om 19 uur in de Christus-Koningkerk te Vrieheide-Heerlen.

---

† Bedroefd maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende berichten wij u, dat God heden tot zich genomen heeft, voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 56 jaar mijn innniggeliefde echtgenote, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

## Agnes Maria Busch

echtgenote van
GERARD WILLEM V. BREE

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie
Buchten: **G. van Bree**
**Familie Busch**
**Familie van Bree**

Buchten, 26 juni 1978
Bettinumstraat 84.
De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 29 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Catharina te Buchten.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij zal worden herdacht in de avondmis van woensdag as. om 19.00 uur.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Ten gevolge van een noodlottig ongeval is heden, op de leeftijd van 45 jaar, van ons heengegaan mijn echtgenoot, onze dierbare vader, schoonvader, zoon, schoonzoon, broer, oom en neef

## Jozef Willem Lenaerts

echtgenoot van
MARIA SIBILLA HANDELS

De bedroefde familie:
Kerkrade: **M. S. Lenaerts-Handels**
Heerlen: **Anita Stadhouders-Lenaerts**
**Ger Stadhouders**
Kerkrade: **Wim Lenaerts**
**Familie Lenaerts**
**Familie Handels**

Kerkrade, 26 juni 1978
Kruisstraat 38.
De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 29 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Goretti te Kerkrade, waarna begrafenis op het kerkhof Schifferheide.
Samenkomst in de kerk; geen condoleance.
Voor vervoer naar kerkhof is gezorgd.
A.s. woensdag wordt de overledene herdacht in een gebedsdienst om 19.00 uur in vorengenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek; bezoektijd van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

---

Bestuur en leden schutterij St. Michaël geven kennis van hun medeleven bij het overlijden van hun lid

## Jo Lenaerts

Als vriend en collega is Jo van ons heengegaan en als vriend zal hij voor ons blijven voortbestaan.

Chèvremont, 27 juni 1978.

---

† Op zondag 25 juni 1978 is van ons heengegaan onze goede vader en lieve opa

## Hendrik Joseph Heinen

geboren 14 februari 1898

weduwnaar van
MARIA CATHARINA CENTELBERG

Heerlen-Welten: **M.C. Sprengers-Heinen**
**L.M. Sprengers**
Geleen: **M.C.C.H. Rutten-Heinen**
**M.H.H. Rutten**
**Kleinkinderen en achterkleinkinderen**

Geleen, Napoleonbaan-nrd. 32.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 29 juni 1978 om 11.00 uur in de Rectoraatskerk van de H.H. Engelbewaarder te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst en tevens gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in voornoemde kerk, alwaar woensdag om 19.00 uur een avondwake zal worden gehouden voor zijn zielerust.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

† Met diep leedwezen geven wij u kennis, dat heden vrij onverwacht, in de leeftijd van 84 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

## Jan Matheus Cõrvers

Gaarne een vroom gebed voor zijn zielerust.

Bingelrade: **Familie J. Cõrvers**
Bingelrade: **H. Cõrvers-Jacobs**

Bingelrade, 25 juni 1978
Viel 22
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 28 juni as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Bingelrade.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen condoleren.
Dinsdagavond om 19.00 uur zal een h. mis zijn voor zijn zielerust.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoekuren van 17.30-19.00 uur.

---

Heden namen wij met droefheid kennis van het overlijden van onze medewerker en collega, de heer

## Louis Driessen

zijn nagedachtenis zullen wij steeds in onze herinnering houden.

**DIREKTIE EN PERSONEEL**
**VERENIGDE**
**LIMBURGSE TIMMERFABRIEKEN**
**SITTARD**

---

Heden namen wij met droefheid kennis van het overlijden van onze medewerker en collega de heer

## Louis Driessen

zijn nagedachtenis zullen wij steeds in onze herinnering houden.

**DE PERSONEELSVERENIGING**
**VERENIGDE**
**LIMBURGSE TIMMERFABRIEKEN**
**SITTARD**

---

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en grootvader

## Klaas van de Bult

betuigen wij onze oprechte dank.

**Mevr. H. van de Bult-Jansen**
**kinderen en kleinkinderen**

Brunssum, juni 1978.

---

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze vriend en dirigent

## Henk Droogendijk

**Hoensbroeks Kamerkoor**

---

†

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING

Na een langdurige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van bijna 86 jaar, mijn lieve man onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Jan Gerard Moling

weduwnaar van
Maria Catharina van de Bergh
echtgenoot van
Gertrud Blunden

Sittard: **Mevr. G. Moling-Blunden**
**kinderen en kleinkinderen**
**Familie Moling**
**Familie van de Bergh**
**Familie Blunden**

Sittard, 25 juni 1978
Haagstraat 45.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 26 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Ant. v. Padua te Ophoven Sittard.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
De crematie heeft plaats te Heeze Somerenseweg 120 om 16.15 uur.

---

*Still und einfach war dein Leben,*
*treu und fleissig deine Hand.*
*Für die Deinen galt dein Streben,*
*bis an deines Grabes Rand.*
*Ruhe sanft, du gutes Herz,*
*dir der Friede, uns der Schmerz.*

Nach einem Leben voll selbstloser Liebe und Sorge für die Seinigen ging heute plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater, Bruder, Schwager und Onkel

## Herr Heinrich Kaumanns

versehen mit dem heiligen Sterbesakramenten der röm.-kath. Kirche, im Alter von nahezu 78 Jahren, von uns in den ewigen Frieden.

Um ein Gebet für den lieben Verstorbenen bitten:
**Wilhelmine Kaumanns geb. Maassen**
**Annemie Beemelmanns geb. Kaumanns**
**Josef Beemelmanns**
**Hans Kaumanns und Fine geb. Heinen**
**Leo Kaumanns und Gertrud geb. Busch**
**Paul Kaumanns und Leny geb. Leclerq**
**Matthias Kaumanns und Erna geb. Neumann**
**Käthe Wellens geb. Kaumanns**
**Peter Wellens**
**Trude Jütten geb. Kaumanns**
**Paul Jütten**
**Josef Kaumanns und Marga geb. Lemmens**
**16 Enkelkinder, 1 Urenkel**
**und die übrigen Anverwandten**

Bergstrasse 72
5135 Selfkant-Hillensberg, den 26. Juni 1978.

Die Beerdigung wird gehalten am Donnerstag, den 29 Juni 1978, im 14.30 Uhr ab Trauerhaus; anschliessend sind die feierlichen Exequien in der Pfarrkirche St. Michael zu Hillensberg.

Sollte jemand aus Versehen keine besondere Anzeige erhalten haben, so diene diese als solche.

---

†

Heden overleed na een langdurig geduldig gedragen lijden, toch nog onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 76 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

## Leonard Hubertus Janssen

weduwnaar van
Maria Catharina Lousberg
echtgenoot van
Catharina Wiering

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Uit aller naam:
**C. Janssen-Wiering**
**kinderen, klein- en achterkleinkinderen**

Kerkrade-West, 25 juni 1978
Heiveldstraat 90.
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de crematie, zal plaats vinden op donderdag 29 juni om 11 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide. Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Woensdag om 19.00 uur zal te zijner intentie een eucharistieviering worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Voor vervoer naar Heeze is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

† Hiermede berichten wij u, dat God tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 3 jaar, ons lief zoontje, broertje, kleinzoontje en neefje

## Robbie

**H.J.M. Heijnen**
**J.M. Heijnen-Stavinga**
**Josje**

Schaesberg, 24 juni 1978
Rukkerweg 261

De plechtige engelenmis, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 28 juni as. om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.
Bezoekuren chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

---

## OVERLEDEN

† **Petrus Hubertus Beckers** echtgenoot van Leokaade Josephina Hubertina Pieters in de leeftijd van 80 jaar, Heer-Maastricht, Mathijs Heugenstraat 1. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 27 juni as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer, waarna begrafenis in het familiegraf op het r.k. kerkhof aldaar.

---



---

Enige en algemene kennisge

Na een welbesteed arbeidzaam leven ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, behuwdbr oom en neef

## Nic Mathias Quadvlieg

echtgenoot van
Maria Helena Hubertina Beckers

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Heerlen: **M. H. H. Quadvlieg-Beckers**
Heerlen: **M. Ph. Boerakker-Quadvlieg**
**J. G. Boerakker en kinderen**
Hangelaar (Dl.): **J. Quadvlieg**
**A. Quadvlieg-Eigsmeier**
Schaesberg: **C. J. Vermeulen-Quadvlieg**
**J. F. Vermeulen en kind**
Bocholtz: **C. N. Quadvlieg**
**E. J. Quadvlieg-Jongen**

**Familie Quadvlieg**
**Familie Beckers**

Heerlen, 25 juni 1978
Kerkraderweg 31.
Corr.adres: Dr. Schaepmanstraat 19, Schaesberg-Kakert.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 29 juni a.s. om uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen.
Op verzoek van de overledene zal de crematie in alle stilte te Heeze plaats vind
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleance.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bez van 16-17 uur.

---

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVIN

Uit Ringwood Australië ontvingen wij het droevige bericht dat plotseli aldaar, op de leeftijd van 52 jaar, is overleden onze innig geliefde zo broer, schoonbroer, oom en neef

## Arno Eyck

echtgenoot van
Aike Kerstjens

Ringwoord (Austr.): **Aike Eyck-Kerstjens**
**Ramon, Leon**
Sittard: **Mevr. Eyck-Bröcheler**

Correspondentieadres:
Pater Chevallierstr. 44, 6136 AX Sittard.
Wij herdenken hem in stilte.

---

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGE

Heden overleed tot mijn diepe droefheid na langdurige ziekte, mijn in liefde, onvergetelijke moeder, in de leeftijd van 90 jaar.

## Ida Boperitzki

weduwe van
Heinrich, Joseph Maijer

In dankbare herinnering:
Uit aller naam:
**Mevr.**
**Amanda van Ooijen-Maijer**

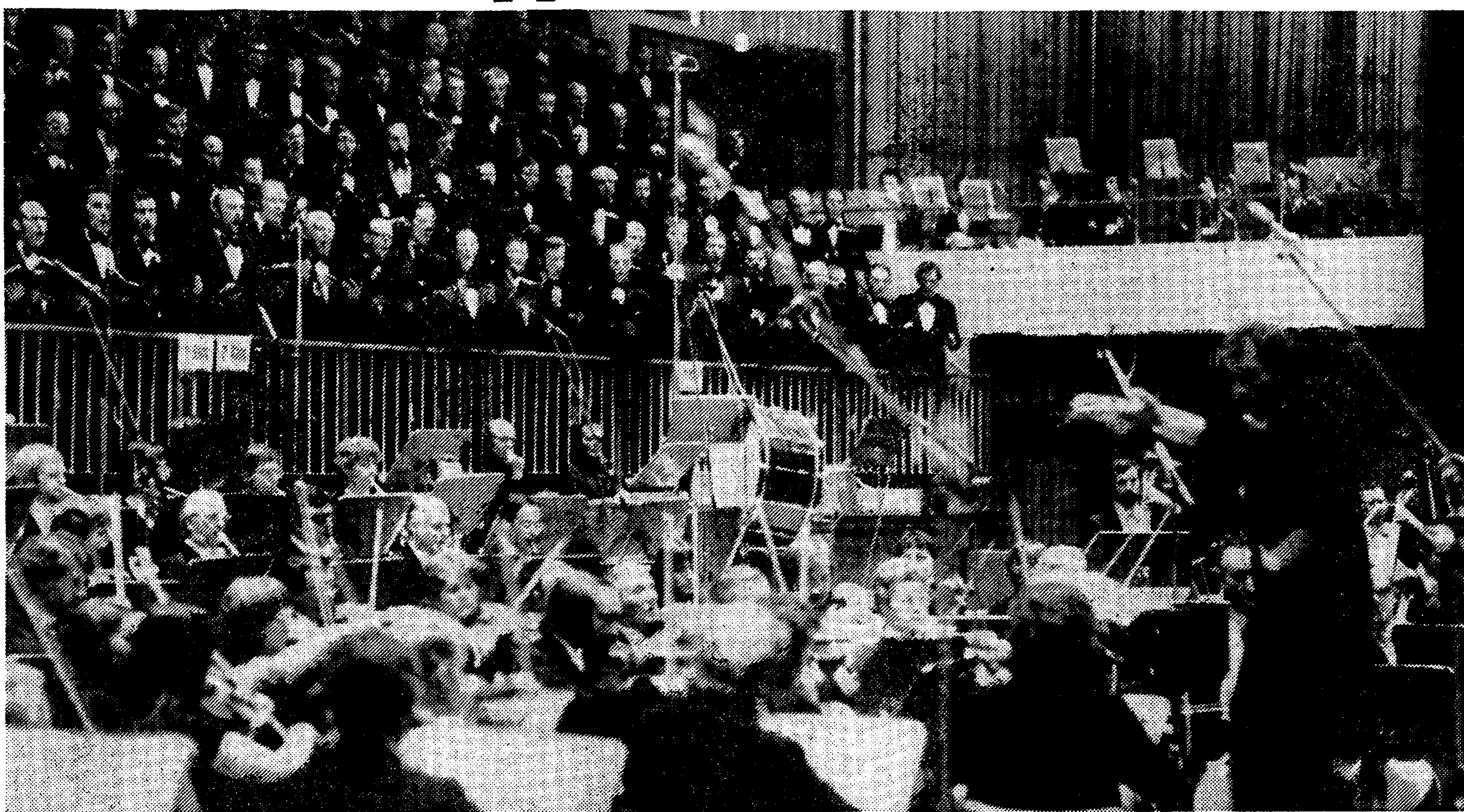
Heerlen, 25 juni 1978
Heesbergstraat 45

De rouwdienst, geleid door ds. H.C. Nortier, zal gehouden worden op derdag 29 juni as. om 14.00 uur in de Ned. Hervormde kerk, gelegen o tempsplein te Heerlen, waarna we haar ter aarde zullen bestellen op de a meene begraafplaats aan de Akerstraat aldaar.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Lieve bezoek aan huis.

---

# MASSAAL „REQUIEM"

KERKRADE – Meer dan zeshonderd vocalisten en instrumentalisten bijeengegaard uit diverse Limburgse koren, harmonieën en symfonieorkesten, hebben gisteravond uitvoering gegeven aan het magistrale spektakel, het „Requiem" of Grande Messe des Morts van Hector Berlioz. Voor een al dagen tevoren tot op de laatste plaats uitverkochte Rodahal werd het „Requiem" onder leiding van Ger Withag vertolkt. Aangezien bij het ter perse gaan van deze pagina de uitvoering nog voortduurde komen wij morgen in een uitvoerige bespreking op deze historische gebeurtenis, waarvan de basis bij het mannenkoor St. Lambertus uit Kerkrade lag, terug.



● *Een gedeelte van de Oostenrijkse Folkloregroep uit het Zillertal bezig met het bekende houthakken. De groep treedt vanavond op in de Rodahal.*

## WMC vandaag

KERKRADE – In de Rodahal treedt vanavond vanaf 20 uur op een bekende Folkloregroep uit het Oostenrijkse Zillertal. De groep is opgericht naar historisch voorbeeld van de Rainer Gesellschaft en omvat de volgende gezelschappen: De Zillertaler National Sänger (Rainer Sänger), Mand'rgsang, Hochzeitsmusik, Schuhplattler en Blasmusik. De groep is in vrijwel alle Europese landen opgetreden. De recentste tournee dateert uit 1975 toen zij West-Duitsland, België, Frankrijk, Engeland en Nederland aandeden. De „Rainer Sänger" zijn met het beroemde kerstlied „Stille Nacht Heilige Nacht" bekend geworden.

*Een lachende burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade liet gisteren de officiële openingshandeling graag over aan de kunstenaar Geert Jacobs, die op een keramische jachthoorn een korte tune ten beste gaf.*

Geert Jacobs opent twee exposities in kader WMC

## Kerkrade naast klankstad nu ook beeldenstad

KERKRADE – Met een korte tune op een keramische jachthoorn opende de Noordlimburgse kunstenaar Geert Jacobs gisteren in de Hof van Erenstein twee exposities die in het kader van de WMC-nevenactiviteiten worden gehouden. Het betreft hier de tentoonstellingen „Kunstenaars en hun beelden in Kerkrade" in de tuin van de Hamboskliniek en de foyer van het Wijngrachttheater en „Muziek: instrument en inspiratie" in de Hof van Erenstein.

De heer Alberigs, directeur van het museum Van Bommel-Van Dam in Venlo, prees bij de inleiding het culturele beleid van de gemeente. „U hebt in Kerkrade een op hoog niveau passende accommodatie van culturele gebouwen. Bovendien zijn of komen in alle wijken beelden van Limburgse kunstenaars. Naast klankstad bent u nu ook de Limburgse beeldenstad. Paul Haimon zei het al eerder: een beeld is in een museum niet op zijn plaats. U hebt dat begrepen. De bevolking krijgt op die manier een beter inzicht in het oeuvre."
Burgemeester Smeets, die later Geert Jacobs verzocht de opening te verrichten, ging nog even in op het gemeentelijk beleid: „We willen vooral herkenbare beelden, die te maken hebben met het Kerkraadse gemeenschapsleven."
Aan het begin van de openingsmanifestatie verwelkomde de heer Schmeitz, directeur van het Cultureel Centrum, de ongeveer 60 genodigden en bracht hij dank aan allen die aan het tot stand komen van de exposities hadden meegewerkt.
De tentoonstelling in de tuin van de Hamboskliniek omvat voornamelijk beelden en kleinplastieken van kunstenaars die in opdracht van de gemeente Kerkrade werkten of nog werken. Bezoek is mogelijk dagelijks van 15-19 uur. De beelden in het Wijngrachttheater zijn te bezichtigen maandag tot en met vrijdag van 10-19 uur en zaterdag en zondag van 15-19 uur (bovendien tijdens WMC-evenementen).

De tentoonstelling „Muziek: instrument en inspiratie" omvat oude akkordeons, snaar- en blaasinstrumenten, keramische blaasinstrumenten renaissance/barok, oliedoeken van Rcb Brouwers en Harrie Kranen en nog veel meer. Ook deze expositie (in de Hof van Erenstein) is dagelijks geopend van 15-19 uur en tijdens WMC-evenementen.

## Amerikanen zonder showkleding

KERKRADE – De leden van The Harrison Community Band uit West Lafayette keken het afgelopen weekeinde danig op hun neus toen zij tot de ontdekking kwamen dat de koffers met hun showkleding niet in Kerkrade waren aangekomen, maar nog een reis met onbekende bestemming door de wereld maakten. Dit korps, officieel geleid door de echtgenote van jurylid A. Wright, zou behalve aan de concertwedstrijden buiten mededinging aan de mars- en showwedstrijden deelnemen. Doordat zij nu alleen over de concertkleding beschikken zag zij van een optreden in het gemeentelijk sportpark af. Daarvoor in de plaats concerteerde zij zondagmiddag in de kiosk op de Markt. Dit korps was zaterdag goed voor een tweede prijs met 285 punten in de eerste divisie harmonie.

## De zweep erover

KERKRADE – *De trotse aanvoerder van de deelnemers aan de showwedstrijden in de eerste divisie is het Pasveerkorps uit Leeuwarden. Om dit fraaie resultaat te bereiken haalde tambour-maître A. Pasveer zaterdagmorgen tijdens de show in het gemeentelijk sportpark de zweep over zijn mannen, hetgeen een fraai beeld opleverde. Er zat meer originaliteit in de show van het Pasveerkorps, zoals de rook die plotseling uit de schoenen van de muzikanten opsteeg. Secretaris Jeen Planting van het Pasveerkorps wilde niet verraden hoe zij dit trucje hadden gedaan. „Als u dat publiceert dan doen morgen meer korpsen het. Het enige, waaraan u moet denken, is het functioneren van een schoorsteen. Op dezelfde manier doen wij het".*

## Gehandicapten bij marswedstrijden

KERKRADE – Meer dan honderd lichamelijk gehandicapten zijn zondag dank zij de Lionsclub, afdeling Kerkrade, in de gelegenheid geweest om de mars- en showwedstrijden in het gemeentelijk sportpark bij te wonen. Ouders van de gehadicapten en leden van de Lionsclub hebben voor het vervoer naar en van Kerkrade gezorgd. Gedeeltelijk met speciale busjes van het Franciscusoord en gedeeltelijk met eigen vervoer werden de gehandicapten gehaald en gebracht. Het was de eerste activiteit, waarmee de jonge Kerkraadse Lionsclub in de openbaarheid trad.

KERKRADE – De fotografen komen het meest aan hun trekken bij de mars- en showwedstrijden in het gemeentelijk sportpark. In het afgelopen weekeinde hebben zij menige regenbui moeten trotseren om hun platen te schieten. Deze fotograaf had zich een schuilplekje onder de jurytafel gezocht, vanwaruit hij toch een aardig blikveld op het gebeuren op de grasmat had.

● *Presentator Jac Heetman: „Pech onderweg"*

## PECH

KERKRADE – Pech hadden de leden van de Harmonie du Personnel des automobiles Peugeot. Dit korps, samengesteld uit personeelsleden van de autofabriek Peugeot uit Sochaux, Frankrijk, was niet in Kerkrade verschenen. Het optreden in de harmonie eerste divisie, zaterdagavond, kwam te vervallen, hetgeen presentator Jac Heetman tot de opmerking verleidde: „Ze zullen wel pech onderweg hebben gekregen." Naar later bleek konden de Franse muzikanten de reis naar Kerkrade wegens financiële moeilijkheden niet ondernemen.

● *Tambour-maître T. Joshida van Jinai Girls, Japan*

● *Tambour-maître W. Smits van Concordia, Obbicht*

## MARSWEDSTRIJDEN

### DE STAND

**EERSTE DIVISIE**

1. Sancta Cecilia, Cullera, Spanje ............ 103 pnt.
2. Concordia, Obbicht, Nederland ........... 102 pnt.
3. Batterie Municipale de Dunkerque, Frankrijk ............ 97 pnt.
4. Hoogoven Harmonie, Beverwijk, Nederland ............ 96½ pnt.
5. „Harmonie", Oud Beyerland, Nederland ............ 92½ pnt.
7. Prins Willem Alexander, Zwanenburg, Nederland ............ 90½ pnt.

**TWEEDE DIVISIE**

1. Don Bosco, Rijswijk, Nederland ......... 91 pnt.
2. St. Theobaldusgilde, Overloon, Nederland ............ 80 pnt.

**DERDE DIVISIE**

1. Jinai Girls, Fukui City, Japan ............ 102 pnt.
2. TV 1877 Lauf, Duitsland ............ 97 pnt.
3. Die Schlabbdewel, Mannheim, Duitsland ............ 91 pnt.
4. Nütheim/Schleckheim, Aken, Duitsland ............ 89 pnt.
5. Prinses Irene, Huizen, Nederland ........ 85 pnt.
6. Blerickse Herten, Blerick, Nederland . 83 pnt.
7. FDF/FPF, Viby, Denemarken ............ 79½ pnt.

*(Het maximum aantal punten dat te behalen is bedraagt 120).*

**GEMEENTE KERKRADE**

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 28 juni 1978 gedurende één maand ter gemeentesecrearie afd. stadsontwikkeling voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan:
Noord-Zuid verbinding SW 26 fase I 1e herziening. betrekking hebbende op de verlegging naar de Beukenbosweg van de in de secundaire weg no. 26 geplande zuidelijke oprit nabij de St. Pieterstraat.
Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder die bezwaren heeft tegen het ontwerp van het bestemmingsplan deze schriftelijk indienen bij de raad van de gemeente Kerkrade.
Kerkrade, 21 juni 1978.
De Burgemeester voornoemd
Mr. J.G. Smeets

**GEMEENTE BRUNSSUM**

**BEKENDMAKING**

Burgemeester en wethouders van de gemeente Brunssum maken bekend dat de verordening ex artikel 3, derde lid van de Winkelsluitingswet 1976 (koopavondverordening) alsmede de verordening ex artikel 9, eerste lid van de Winkelsluitingswet 1976 (10-dagenregeling) welke door de Raad dezer gemeente bij besluit van 13 juni 1978 zijn vastgesteld, vanaf 1 juli 1978 gedurende drie maanden op de gemeentesecretarie (bestuurscentrum, kamer 511) voor een ieder ter inzage liggen.
Brunssum, 22 juni 1978.
Burgemeester en wethouders voornoemd
L.J. Hoogland, burgemeester
F. Sajovec, loco-secretaris

**GEMEENTE BRUNSSUM**

**VOORBEREIDINGSBESLUIT BESTEMMINGSPLAN**

De burgemeester van Brunssum maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, tweede lid van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad bij besluit van 13 juni 1978 heeft verklaard dat voor het gebied Douvenberg op de daarbij behorende situatietekening rood omlijnd aangegeven, een bestemmingsplan wordt voorbereid.
Voornoemd besluit ligt voor een ieder ter gemeentesecretarie Bestuurscentrum, Lindeplein (kamer 507) ter inzage.
Brunssum, 21 juni 1978
De burgemeester voornoemd
L.J. Hoogland

# VERBOUWINGSOPRUIMING! VERBOUWINGSOPRUIMING!

WIJ GAAN BINNENKORT ONS MAGAZIJN VERPLAATSEN EN WILLEN NIETS MEENEMEN

**MASSIEF EIKEN BANKSTEL** VAN 3490,– VÓÓR **2390,–**

**LEREN BANKSTEL** VAN 7890,– VÓÓR **4990,–**

**EIKEN KAST** 250 CM BREED VAN 2190,– VÓÓR **1290,–**

## EEN GREEP UIT ONZE OPRUIMINGS-PRIJZEN

**MASSIEF EIKEN BANKSTEL** VAN 4980,– VÓÓR **3300,–**

**RANKEN-KAST** VAN 3690,– VÓÓR **2290,–**

**NOTEN PORSELEINKAST** VAN 4470,– VÓÓR **2790,–**

Laat u inlichten over de voordelen die wij u bieden.

Beslist voordeliger dan in België of waar dan ook.

**Meubelfabriek VAN SLOUN SITTARD Meubelgroothandel**

DAGELIJKS GEOPEND VAN 9.00 - 18.00 UUR

**INDUSTRIESTRAAT 23 TEL. 04490-13663-10500**

GELDIG VANAF 13 JULI 1978

## GEMEENTE ECHT

Burgemeester en Wethouders roepen sollicitanten op voor de functie van

# OPZICHTER

in tijdelijke dienst.

Taakomschrijving: werkvoorbereiding, uitvoering, toezicht en administratie ten behoeve van plm. 25 medewerkers in E-verband.

Onze gedachten gaan hierbij uit naar een persoon in de leeftijd van minimaal 30 jaar met MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding.

Beloning, afhankelijk van geschiktheid en bekwaamheid kan geschieden in één van de opzichtersrangen (minimum ƒ 1709,–, maximum ƒ 2901,– per mnd.). De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties, uitsluitend schriftelijk, te richten aan Burgemeester en Wethouders binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad.

Geen persoonlijk bezoek dan na oproep.

Burgemeester en Wethouders van Echt
De secretaris,
J. Lucas l.s.
De Burgemeester,
Drs. W.F.A. Heemskerk

## Ruilverkaveling „Land van Thorn"

De Centrale Cultuurtechnische Commissie maakt bekend:

I dat zij bij besluit van 26 mei 1978 ten aanzien van de in voorbereiding zijnde ruilverkaveling „Land van Thorn" een voorlopige blokgrens heeft vastgesteld, een Voorbereidingscommissie heeft ingesteld alsmede daarvoor een aantal leden heeft benoemd;

II dat dit besluit ter inzage ligt bij:
- de Centrale Directie van de Landinrichtingsdienst, Rijkskantorengebouw „Westraven", Griffioenlaan 2 te Utrecht;
- de Hoofdingenieur-Directeur voor Landinrichting, Grond- en Bosbeheer, Lindanusstraat 12 te Roermond;
- de Districtsbureauhouders van de Stichting tot Uitvoering van Landbouwmaatregelen, Emmasingel 57 te Weert en Godsweerdersingel 33 te Roermond;

III dat dit besluit in werking treedt op 27 juni 1978.

Aanvragers voor beëindigingsvergoeding in het kader van het Ontwikkelings- en Saneringsfonds voor de Landbouw worden er opmerkzaam gemaakt dat zij verplicht zijn hun gronden, gelegen in bovenvermeld blok van ruilverkaveling over te dragen aan de Stichting Beheer Landbouwgronden.

### Auto's en motoren

Te k. mijn FIAT 850 spec. kenteken 29-39-JR, km.st. 70.000 in prima cond. Mw. Kok tel. 045-721160.

MORRIS Mini Coubman 1100 '75. Graaf van Loonstraat 44, Born. tel. 04498-2838.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654, b.g.g. 721512.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 720418.

Te k. weg. omstandigh. FIAT 128 bj. juni '77 z.g.a.n., km.st. 10.000, vaste prijs ƒ 7500,–. Benzenraderweg 66 Hrl., tel. 045-715233.

R5 GTL blauw '77, vr. pr. ƒ 12.000,– m. radio, cass.rec. Walramstr. 34 Brunssum.

DAF 66 SL Station TR 1975 van part. Tel. 045-351773.

Te k. VW 1302 bj. eind '71 i.z.g.st. puntgaaf. VW 1300 bj. '70, koopje. Jac. Schreurstr. 15, Haanrade. Tel. 453368.

Te k. CHEVROLET bwj. vanaf '75, tel. 045-313866.

Te k. VW 1300 bj. '68, pr. n.o.t.k. Ridder Walramstraat 28, Brunssum.

Te k. PONTIAC Firebird de Luxe, bwjr. '75 ƒ 12.500,–, Ascona 1974 ƒ 6250,–, Kadett '75 ƒ 6750,–. Opel Rekord Diesel '75 ƒ 6700,–, Volkswagen 1300 BIG TI 1974 ƒ 4500,–, Opel Kadett Holiday '73 ƒ 3500,–, Kadett aut. type '73 ƒ 3200,–, Kadett aut. type '71 ƒ 1500,–, Kadett '69 ƒ 475,–, Simca 1000 '73 ƒ 1500,–, Viva '71 ƒ 750,–, Celica '74 ƒ 7250,–, Markt 5, Treebeek.

Te k. BMW 2002, bwj. '70, i.z.g.st. vele acc. t.e.a.b. na 18 uur. Tel. 04442-2653.

Te k. CITROËN type GS Pallas bwj. '75, i.z.g.st. met radio, Molenweg 32, Nuth tel. 04447-2681 na 18 uur.

Koopje: OPEL Kadett bj. 69, 100 pct. in orde. Pr. ƒ 850. Bellen na 18.00 uur. Tel. 04442-3380.

DATSUN 1200 bwj. '70, vr.pr. ƒ 950,–, tel. 045-419486 na 17.00 u.

Opel KADETT bwj. '71, vr.pr. ƒ 1150,–, Irenestr. 35 Kakert.

Te k. DAF 55 type '73, z. mooi, Hyacintstr. 51, Kerkrade-W. Tel. 415379.

MERCEDES diesel bwj. '71, erg goed ƒ 5.500,–. Inr. mog. tel. 045-413222.

Te koop SIMCA 1000 GLF '76 ƒ 4950,–, Ascona '76 (72, 71), Opel Kadett '75, '72, Kadett Combi '75, Opel Manta 19 S '73, Opel Rekord 1900 '73, Toyota Corolla coupé ƒ 1900,–, Toyota Celica LD 5sp. '75, Hereweg 241 Heerlen (Hoofdweg Heerlen-Brunssum) tel. 045-213350.

Van particulier SIMCA 1000 GLF bwj. 1976, weinig gelopen, vr.pr. ƒ 4950,– tel. 045-316390.

Te k. pracht Ford ESCORT 1300 M '76, 1e eigenaar, interieur keurig verzorgd. Pr. ƒ 7250,–, Hoogstr. 100 N'hagen.

### Bromfietsen

Te k. MOBYLETTE, i.z.g.st. Govert Flinckstr. 69, Heerlen. Na 17 uur.

Te k. KREIDLER, Timmermans, Stationsstr. 4, Wijlre.

KREIDLER RM touring Star met sterwielen en cockpit ƒ 2369. of ƒ 569 aanbet. rest. v.a. ƒ 21,71 p. week. Math Salden, Limbricht.

Gevraagd ZÜNDAPP, Kreidler of Yamaha tel. 045-311492.

Te k. ZÜNDAPP (Goud Haantje) in zeer goede staat, met 2 helmen ƒ 650,– Kaalheidersteenweg 197, Kerkrade-W. Na 19.00 uur.

### Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld; 2e hypotheken, binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M.-kant. Bernhardstr. 5, Geleen (bij de markt), tel. 04494-46186.

GELD LENEN. Op korte of lange looptijd. Persoonlijke lening. Fin., 2e hypotheek. Voor verbouwing, auto, caravan of andere doeleinden. Elders lopende leningen nemen wij graag over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken NV Financieringsbank Hufima, Kruisstraat 32, Hrl., tel. 045-711551.

GELD te leen. Binnen 24 uur rond. ƒ 7.000 is ƒ 175 per maand. ƒ 8.000 is ƒ 200 per maand. ƒ 9.000 voor ƒ 225 maandlast. ƒ 15.000 vanaf ƒ 201 per maand. ƒ 20.000 vanf ƒ 265 per maand ƒ 50.000 vanaf ƒ 480 per maand. Bel assurantie-adviesbur. Super, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

### Landbouw

Te k. gevraagd TROMMELSCHUDDER en maaier. Tel. 04446-1432. b.g.g. 04446-2932.

### Vakantie

Te k. a. 6 pers. BUNGALOWTENT, ƒ 350,– Groenstr. 148, Ubach over Worms.

Te h. ruime 4-pers. CARAVAN juli-aug. Eifelgebied. 045-314387.

TOURCARAVAN te k. Tel. 04492-2044.

Onze CARAVANS staan voor u klaar, in Heimbach-Hellenthal en Roggel vóór 1/7 en na 12/8. S. Degenkamp, tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

CARAVANSHOW van vouwen tourcaravans. Knaus luxe en Super luxe Knaus komfort serie va. ƒ 6295,–. Trigano-vouwcaravans. 4 modellen va. ƒ 3495,–. Camping Cars Ridderbeks, Einderstr. 42-44, Heerlen (Nrd.), tel. 045-211638. Borden volgen sporthal Varenbeuk.

Weg. omst. geh. verz. REIS v. 2 pers. naar Torremolinos, 8 t/m 23 juli, na 17.00 uur. 04447-1664.

Te k. CAMPEERBUS Opel Blitz, stahoogte 1.80, inb. 1977. C. v. Luijten Aalbessenstr. 8, Hrl. Tel. 045-721745

Echtpaar m. kinderen vr. MEISJE of alleenst. vrouw lt. 18-35 jr. voor mee op vakantie van 6/7 tot 12/8. Tel. 045-221674.

### Huwelijk

Tot vanavond. Iedere dinsdag 20.00 uur, avond voor alleenstaanden, bewijs verplicht. Beleefd uitgenodigd Anita en Stan, café „A Gen Staasie" Voerendaal. Tel. 04446-2535.

Waar zoekt u uw LEVENSPARTNER? Natuurlijk nog altijd op het „Bal der einsame Herzen". Iedere dinsd., donderd., vrijd. 20.00 u. Ober Bayern, Akerstr. 150, Hoensbroek.

Wed. 57 jr. uit net milieu kind. goed verzorgd, z.k.m. HEER tussen 55-60 jr. om op eerlijke basis nog iets van het leven te maken. Br. met tel.nr. o.nr. H 247, LD Heerlen.

Nette JONGEMAN 32 jr. zoekt ser. kennism. met nette vrouw lft. 25-32 jr. Geen uitgaanstype. Br.ond.nr. S 334 LD Sittard.

Wil die ind. mevr. die mij zo vriendelijk aanlachte met de fiets haar ADRES bekend maken. Br. on. nr. NI 7186 LD Nieuwenhagen.

### Contacten/clubs

Privé exclusief tel. 045-221885.

Heren, VOETBALLEN of iets anders kijken? in La Vie ken alles wat niet te mal is. Kampstr. 77A Heerlerheide.

CONTACTBURO Privé voor discrete relaxadressen. Stationstraat 31, Sittard, 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

Leuke BARMEISJES gevr. goede verd. verv. aanw. Mona-Lisa Bar, Heerlenerweg 1 Sittard. 04490-17363.

Ook tijdens de W.K. even in de pauze naar de Mona Lisa Bar, Heerlenerweg 1 Sittard, geopend van 14.00 tot 2.00 u.

Bar OASE van 8.00 tot 2.00 uur dagelijks. Hoofdstr. 135 Eygelshoven

VRIJHEID, blijheid. Dagelijks geopend vanaf 14.00 uur, met charmante bediening. Bar Elysee, Wilhelminaplein 14, Heerlen. Tel. 717667.

Een eerlijk adres vindt u bij JOZEFIEN van 12 tot 23 uur, beh. 's zondags. Tel. 045-714006. All. op tel. afspr.

De grootste PRIVÉCLUB van het zuiden. Altijd 10 internationale meisjes aanwezig. Dagelijks ook zondag. Tel. 04704-2808. Parallelweg 9, Reuver.

PRIVÉ Anja en Tosca van maand. t/m vrijd. van 14 tot 23 uur. Tel. 045-215031.

Rita v.d. RITACLUB is weer daar vanaf 14.00 u., geassisteerd door 6 charmante gastvrouwen. Drievogelstr. 10, Kerkrade-W.

Voor prettig RELAXEN „Bar-film-sauna-solarium. Eden-club" 4 charmante gastvrouwen. Geopend 12-24 uur. Wilhelminasingel 127, Maastricht. Tel. 043-50813.

ASSISTENTE gevr. v. Jozefine event. ook inwoning. Tel. 045-714006.

Heren! Vanaf 2 uur namiddag kunt u terecht in onze gezellige en afgelegen PONDEROSABAR. Heringbosch 14 te Schinveld. Een nieuw team dames verwacht u om u eens goed te verwennen.

Wie niet van voetballen houdt kan gezellig intiem een paar uurtjes doorbrengen in Bar LA FEMME, Eikenweg 23, Hoensbroek.

Kom vrijblijvend eens binnen in één van onze goede verzorgde besloten clubs. Wij bieden u Sauna-relaxmassage, gratis drankjes, de nieuwste video kleurenfilms onder begeleiding van een van onze charmante gastvrouwen. Boschst. 48, Maastricht, tel. 043-50785. V.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Echt uit: „MADSON CLU… ontspanning op niveau. … sauna, solarium, relax … Geopend van 14.00-24.00 … Nieuwstr. 110, Kerkrade. … 045-454372.

BAR „Pam Pam" dage… vanaf 14 uur geopend. Nie… str. 148, Kerkrade. Tel. … 452929.

Doorlopende filmvoorste… gen van 11.00 tot 22.00 … shop PRIVE, Stationstraat … Sittard. Tel. 04490-12526.

PRIVÉ bij Chantalle en P… calle. 04499-2303.

Exclusief en discreet ve… ven in bar PLAYBOYCLU… weg Susteren-Maaseik. … zijn geopend van 's maand… t/m 's zaterdags van 14.00 … tot 2.00 uur 's nachts. Wij … den een keuze aan intern… onale gastvrouwen. 04745-…

Discreet PRIVÉADRES … steeds nieuwe films en … drankje. Leuke assist… aanwezig. 045-420375.

De PRIVÉSFEER begi… reeds vanaf 14 uur bij het … keren van uw wagen bij … afgelegen pand midden in … bossen. Alleen de vogel… zien u komen en gaan, is … niet veel waard? Kom … eens kijken, doch temper… vaart. Tel. 045-252499.

## BODEGA LA MANCHA

**PETIT-RESTAURANT TRAPJE OP... Akerstraat 3, Heerlen**

Nu dagelijks geopend van 11.00 uur 's morgens tot 1.00 uur 's nachts

(zondagmiddag en donderdagavond gesloten).

## CHINEES IND. RESTAURANT

上海酒家

**SHANG-HAI opent heden**

ALLE KOKS UIT HONG-KONG

Rumpenerstraat 82, Brunssum, tel. 045-251734

**IEDERE KLANT CHINESE LAMP CADEAU**

## GOEDKOOP GELD LENEN

Snelle bediening en vlugge goedkeuring
Voor uw auto, caravan, PL enz. Zonder kosten, bij overlijden kwijtschelding.

| | 36 mnd. | 48 mnd. | 60 mnd. |
|---|---|---|---|
| 5000 | 167,28 | 132,26 | 118,28 |
| 7000 | 230,54 | 181,69 | 152,37 |
| 10000 | 325,44 | 255,67 | 213,81 |
| 12000 | 388,70 | 304,94 | 254,77 |
| 15000 | 483,60 | 378,98 | 316,21 |

Ook hogere bedragen en langere looptijden.
Bel direkt, nu steeds bereikbaar ook na 17 uur en 's zaterdags en 's zondags.

**SJO JORISSEN**
tel. 045-219691
Hommerterweg 130, HOENSBROEK. Uw intermediair.

De Zwaans Groep is een concern dat zich bezighoudt met de import, verkoop en service van intern en extern transport goederen.
Zij heeft vestigingen in Nederland, België, Duitsland, Egypte en Saoedi Arabië.
Wegens expansie van onze vestigingen in Saoedi Arabië (Jeddah, Ryadh en Al Khobar) zoekt zij nu:

### BOUWKRAANMONTEURS:

Zij zijn aktief betrokken bij het in ploegverband opbouwen van bouwkranen. Zwaans zoekt mannen met twee rechterhanden, die graag in de buitenlucht werken en niet bang zijn om een aantal meters boven de begane grond bepaalde werkzaamheden te verrichten onder tropische omstandigheden.
Voor deze functie is een technische opleiding en rijbewijs B-E vereist.

### EXCAVATORMONTEURS:

Hun taak zal bestaan uit het bedrijfsklaarmaken en repareren van grondverzetmachines.
Wij zoeken daarvoor ervaren hydraulik-monteurs die niet bang zijn onder tropische omstandigheden te werken.
Wij bieden naast een uitstekend salaris en goede sekundaire arbeidsvoorwaarden goede opvang ter plaatse en geregeld betaald verlof voor bezoek aan Nederland.
Heeft u belangstelling voor één van bovengenoemde funkties, dan kunt u bellen of schrijven naar:

**Bergerweg 63, Postbus 143, Sittard, tel. 04490-5566.**

Zowel schriftelijk als telefonisch kunt u zich wenden tot de heer J. Ofermans (techn. manager) van de vestiging Zwaans Sittard.

**ZWAANS bv**
Alphen aan den Rijn - Heerenveen - Hoogeveen - Sittard

SUPERSTUNT ALLEEN DEZE WEEK

**BEKEND MERK KLEUREN TV** Met 67 cm beeldbuis, 7 voorkeurkanalen en moderne schuifregelaars. ADVIESPRIJS 2195.- **1198** of 11,69 per week via PL zonder aanbetaling

met afstandsbediening

**TOPMERK KLEUREN TELEVISIE** 66cm 110° inline beeldbuis met afstandsbediening 20 voorkeur kanalen digitaalklok op het beeldscherm het z.g. groene geheugen adviesprijs f 2895.- **1998** of 17,95 per week via PL zonder aanbetaling

**INDESIT ZWART/WIT TV** Met 61 cm beeldbuis. Volledig getransistoriseerde UHF/VHF kanalenkiezer. Met frontluidspreker. **399**

**PORTABLE ZWART/WIT TV** Een beeldschoon apparaat met haarscherp beeld: 31 cm beeldbuis, met 6 voorkeuzetoetsen Geschikt voor lichtnet en accu. Kompleet met antenne's en accukabel. Nu voor **259**

SUPERSTUNT

**PHILIPS HIFI TUNER VERSTERKER** Type RH752. Muziekvermogen 2x40 Watt. FM-LG-MG en KG Voorzien van automatische FM zenderzoek systeem. 5 FM-voorkeuzezenders **549**

**NATIONAL TECHNICS STEREO CASSETTEDECK TYPE RS 612 US** Frontlader met Dolby systeem **469**

**PHILIPS HIFI STEREO RADIO-STUURVERSTERKER** type 22RH743 FM, LG, MG en KG 595; 2FMB BOXEN 1200; totaal 1795 **798**

Oliegedempte lift — Dwarsdrukkompensatie

**TECHNICS SL 2000 DIRECT-DRIVE DRAAITAFEL** Inkl. MD element en stofkap Met verlichte stroboscoop ring Voor **399**

**INDESIT WASAUTOMAAT** met een 5 kg. inhoud. Programmakiezer met 3 keuzestanden Onafhankelijke instelbare temperatuur van 599.- **369**

**MIELE WASAUTOMAAT 425** Nog nooit zo voordelig bij van UDEN! Kom informeren Wij mogen onze lage prijzen van de fabrikant niet publiceren OOK: Wasdrogers Vaatwassers Stofzuigers *

**SUPERSMALLE WASAUTOMAAT** Slechts 45cm smal Volautomatisch wassen en centrifugeren Nooit meer bukken want laden aan de bovenzijde van 949.- met KEMA KEUR **698**

**TEFAL MINIWASH** van af **129**

BEZOEK ONZE SPECIALE AUTORADIO AFDELING

**AUTORADIO MET STEREOCASSETTE-SPELER** Radio ontvangst op FM Stereo en MG, vermogen 2 x 5 watt, 12 volt Nu **179**

**EEN VOORBEELD UIT ONZE LUISTERRIJKE KOLEKTIE**

**AKAI LUISTERSET** Bestaande uit 1. Akai ap 001 PLATENSPELER met element 2. AKAI AA-1010 TUNER/VERSTERKER FM/AM, AFC 3. AKAI CS-705D CASSETTEDECK Frontloading, Dolby 4. AKAI RV1 KAST **1395**

**BOSCH VAATWASSER** Geschikt voor 10-12 internationale standaardcouverts. 3 sproeizones Adviesprijs 1198.- Effectieve geluidsisolatie **798**

Voor snelle beslissers nog enkele diepvriezers met schoonheidsfoutjes. SUPERSTUNT

**125LITER DIEPVRIES-KAST** van 599 **369**

DE BESTE UIT DE TEST

**STEREO RADIO CASSETTERECORDER** MG/LG/KG/FM (stereo) ontvangst Geschikt voor net en batterijen Opname sterktemeters autostop **398**

**CANDY WASAUTOMAAT TYPE M141 INOX** 14 programma's Capaciteit 5kg ADVIESPRIJS 1159.- **798** CANDY 5 JAAR GARANTIE Op roestvrije binnen- en buitentrommel en lagers

**KOMT U VAN BUITEN HOENSBROEK? wij vergoeden 25ct per km** Bij besteding van minimaal 100.- Grote apparaten brengen wij snel door geheel zuid-limburg thuis

**BAUKNECHT DUBBELDEURS KOELVRIES-COMBINATIE** Type PD2901. Met een 55 liter invriesgedeelte, 235 liter koelgedeelte. Volautomatisch doorsysteem. Krasvrij bovenblad. Het geheel in een zeer luxe Duitse kwaliteitsafwerking. Van 1189,- Nu **698**

DE BESTE UIT DE TEST

**CREDA WASDROGER** Type TD 400 Inhoud van 4,5 kg kan gebruikt worden zonder afvoer. Met tijdklok en warmteregelaar Van 725.- **469**

**Een prachtige bruine vakantiekleur en een gezond en stralend uiterlijk**

waar men nog service geeft.

**LUXE GASFORNUIS** met thermostatisch geregelde bakoven, ovenruit en degelijke pannendrager. Royale bergruimte. **498**

**NILFISK STOFZUIGER** De oerdegelijke stoere Noorman uit Denemarken met zeer grote zuigkracht. NU SLECHTS **329**

DAGELIJKS DEMONSTRATIE

**STRIJKMACHINE** Moeiteloos strijken en persen terwijl u zit. Regelbare thermostaat Van 450.- Nu **349**

**DAGELIJKS DEMONSTRATIE ZONNEHEMELS EN ZONNEBANKEN**
- optimale bruiningsresultaat
- veiligheidstijdsregeling looptijd 60 minuten

MOOI BRUIN ZONDER TE VERBRANDEN

betaling 93,85 p.m pl zonder aanbetaling

# VAN UDEN

**Hoofdstraat 12 Hoensbroek**
tussen 12.30 en 13.30 uur gesloten — telefoon 045-212655
gespreide betaling gebaseerd op 36 mnd termijnen

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 27 juni 1978 ● Pagina 15

# Carnaval in Buenos Aires

*● Tot diep in de nacht vierde Argentinië het veroveren van de wereldbeker. De centra van Buenos Aires raakten volledig geblokkeerd. Honderdduizenden waren op de been in de Nacht van de Cup. Het werd een complete chaos. Het Plein van de Republiek was volgepropt met één grote, krioelende, deinende mensenmassa. Carnaval in Buenos Aires!*

## Oranje waagt zich niet op straat

BUENOS AIRES – De Oranjeploeg is niet aanwezig geweest bij het slotbanket dat door de FIFA in het hotel Plaza in het centrum van Buenos Aires werd aangeboden. Argentijnse feestvierders in dat centrum maakten het de Oranjespelers onmogelijk om het Sheratonhotel, dat op slechts enkele honderden meters afstand van het Plaza ligt, te verlaten. De politie weigerde voor hun veiligheid in te staan.

Aanvoerder Ruud Krol vond dat wel jammer, omdat hij de organisatoren van het wereldkampioenschap niet voor het hoofd wilde stoten. „Maar wij konden niet anders. Het zou onverantwoord zijn geweest ons in die feestende menigte te begeven".

KNVB-voorzitter Wim Meulemans is met een kleine delegatie via een achteruitgang wel naar het Plazahotel gekomen, waar hij de zilveren medailles en de prijs voor Rob Rensenbrinks duizendste doelpunt in ontvangst heeft genomen. „Het was een vreselijke chaos. De jongens hadden er onmogelijk door kunnen komen".

## 'Finale 'n stierengevecht'

## PERS KRAAKT GONELLA

**BUENOS AIRES/HEERLEN – Lof voor Argentinië en kritiek op scheidsrechter Gonella. Dat zijn de hoofdthema's van de perscommentaren op de WK-finale.**

**L'équipe** (Frankrijk): „Honderdtwintig minuten oorlog. Nederland bleek niet bestand tegen de fanatieke aanvallen van Argentinië."

**Belang van Limburg** (België): „Een totaal leeggespeeld Oranje kon niets meer terugdoen. Argentinië heeft zijn organisatie van de Mundial optimaal afgemaakt."

**As** (Spanje): „De Italiaan Gonella fungeerde als een soort Ausputzer-scheidsrechter. Een typische thuisfluitist."

**Die Presse** (Oostenrijk): „Een finale vol dramatiek, hardheid, klasse en totaalvoetbal."

**Hamburger Abendblatt:** „Nederland werd verslagen ondanks de ongelooflijke inzet van Neeskens. Opnieuw verloor Johan ondanks het krachtenpakket dat hij in de strijd gooide."

**Daily Mail** (Engeland): „De finale was een stierengevecht. En de scheidsrechter was de zwakke schakel."

**Borba** (Joegoslavië): „De scheidsrechter nam wonderlijke beslissingen. Hij heeft met zijn zwak ingrijpen de Hollanders benadeeld."

**Een greep uit de Argentijnse kranten.**

**Pele in Clarin:** „Nederland is een waardig verliezer. Het dwong Argentinië zichzelf te overtreffen."

**Alfredo di Stefano:** „Argentinië is de kampioen van de beweging. Krol was een „libero desastroso" een rampzalige laatste man. Hij was nooit heerser in zijn gebied."

**Cronica:** „Mario Kempes is de held van de natie. Nederland zocht te vaak zijn toevlucht in hard spel."

**La Nacion:** „Bewondering voor Haan en Willy van de Kerkhof. Haan heeft alles gegeven wat hij bezat."

**OSSENDRECHT/LEIDEN – Hennie Kuiper gaat niet alleen zonder vrees naar de Tour. Hij blijkt evenmin onder de indruk van de Eiffeltoren. „Als ik de Tour de France win, spring ik van vreugde van de Eiffeltoren", zegt hij. En dan, schaterend: „Wel van de onderste trede, natuurlijk".**

# HENNIE KUIPER: „Het wordt 'n veldslag"

door wiel verheesen

OSSENDRECHT/LEIDEN – „Je hoort mij niet zeggen dat ik de Tour ga winnen. Wel dat ik hem kán winnen. Dat is een groot verschil". Hennie Kuiper houdt niet van grootspraak. Zijn analyses over de sport waarin hij een topper werd, munten uit door nuchterheid. Door een vakkundige beredenering bovenal.

**Kuiper weet dat hij donderdag in de Tour start als de Nederlandse favoriet; de opvolger van Jan Janssen die tien jaar geleden in Parijs als triomfator werd gehuldigd.**

### Enorm

„Alleen het feit dat ik tot het groepje topfavorieten behoor, vind ik al geweldig. Meedoen in de strijd om de overwinning. Enorm. Ik heb er alles voor gedaan om straks dat gevecht te kunnen leveren. De jongens van Raleigh weten dat. Zij staan als één man achter mij. Ik zal niet veel in de wind hoeven te rijden voordat we aan de voet van de Pyreneeën komen".

**Hennie Kuiper heeft zijn hele seizoen op deze 75ste Ronde van Frankrijk afgestemd. Hij heeft, in gezelschap van zijn Belgische ploegmakker Paul Wellens, de Dauphiné Libéré met één week extra verlengd.**

Na die rittenkoers verkende hij het parcours, waarop straks in de Alpen de grote slag wordt uitgevochten, tot in de finesses. Zijn voorspelling, dat „de etappe Grenoble-Morzine de koninginnerit wordt" heeft dan ook veel méér betekenis dan een prognose zoals die door velen gemaakt kan worden wanneer men het etappeschema onder ogen krijgt.

*● Hennie Kuiper: „Ik zal niet veel in de wind hoeven te rijden".*

### Kloof

**„Ik ben", zegt hij, „op alle cols geweest waarop de eindstreep van een etappe is getrokken. Een uitzondering vormt Pla d'Adet in de Pyreneeën. Het wordt een slagveld. Niet te geloven hoeveel klimwerk ons dit keer te wachten staat. Er gaan klappen vallen zoals reeds jaren niet meer zijn uitgedeeld. Tussen sommige favorieten zal aan de finish in Parijs een kloof van méér dan een kwartier gapen".**

Voor Hennie Kuiper staat vast dat hij op zijn weg naar het grote doel, het winnen van de Tour de France, in eerste instantie met twee man moet afrekenen: Bernard Hinault en Michel Pollentier. „Zij komen evenals ik naar de Tour met de gedachte om hem te winnen. Wat zij ook eerder in dit seizoen hebben gepresteerd, is allemaal ondergeschikt aan hetgeen nog komen moet".

### Thevenet

Durft Hennie Kuiper op de vooravond van la grande boucle dan zóver te gaan dat hij uitsluitend in Pollentier, Hinault en zichzelf de kanshebbers ziet? Allerminst. „Ik zet Thevenet óók op het lijstje van gegadigden", vertelt hij.

**„Thevenet is een renner die je in de Tour tegenkomt. Hoe dan ook. Als je hem, figuurlijk gesproken, kunt afmaken in de vlakke ritten of in de Pyreneeën moet je het doen. Neem hem nooit mee naar de Alpen. Hij is een Frnasman en Fransen kunnen in de Tour altijd méér dan elders".**

### Van Impe

„Voor Lucien van Impe zie ik het niet zitten", meent hij. „Zijn sleutelbeenbreuk een paar maanden geleden, heeft hem te grote achterstand bezorgd". Over Zoetemelk zegt Kuiper: „Normaal gesproken wordt Joop ook dit keer geen winnaar. Ik heb zo mijn gedachten over hem. Maar dat ik hem over het hoofd zie is niet waar. Asjeblief niet. Juist omdat Zoetemelk misschien niet voor honderd procent ge-

**Hennie Kuiper heeft ingecalculeerd dat hij nog vóór de bergen enig verlies moet accepteren. Mogelijk enkele seconden in de proloog. Wellicht óók in de individuele tijdrit over 53 kilometer, vrijdag 7 juli in de omgeving van Bordeaux.**

„Misschien pakken Hinault en Pollentier wel één minuut op mij", zegt hij. „Fataal noem ik dat allerminst. Ik ben er van overtuigd dat er in de aanloop naar de cols ook winstkansen voor mij zijn weggelegd. Dan denk ik vooral aan de grote ploegentijdrit, maandag over 153 kilometer van Evreux naar Caen. Wij hebben een team dat deze ploegentijdrit (en de daaraan vastzittende bonificaties) kan winnen".

**Aan de voorbereiding om Nederland voor de tweede keer in de roemrijke geschiedenis van de Tour aan een eindoverwinning te helpen, zal het niet gelegen hebben als Hennie Kuiper straks op de Champs Elyssees het gouden erehabijt rond de schouders van een concurrent ziet.**

„In de Ronde van Zwitserland (Kuiper werd 4de, red.) heb ik me voor het laatste echt getest. Ik voel me klaar voor de strijd.

● GLAIREYSE – Jan Vranken uit Elsloo won een 120-km rit in 2 uur en 47 minuten. Tweede werd de Luxemburger Dasilva, 3de Paul Driessen, 6. Roemerman, 15. Nijssen.

## GEEN ELLENDE VOOR PIET

*● Piet van Katwijk: hij kan geen bergen zien ...*

**Rond half tien gisteravond legde PIET VAN KATWIJK de hoorn op het toestel. Een langdurig telefoongesprek met zijn baas PETER POST was beëindigd. Amicaal hadden zij de laatste puntjes op de i gezet. Met als resultaat dat sprinter Piet definitief buiten de TI Raleighploeg voor de Tour '78 blijft, een equipe overigens die vanmiddag in restaurant De Eenhoorn in Woerden officieel gepresenteerd wordt. Piet van Katwijk wordt ditmaal, zoals hij het zélf zei, „de ellende van de bergen" bespaard. „Enerzijds vind ik het jammer. Je bent nu eenmaal beroepsrenner en voor een prof is de Tour het allergrootste evenement. Anderzijds ben ik er niet rouwig om. Want het gaat dit jaar in de Ronde behoorlijk omhoog. Maar als straks in Parijs HENNIE KUIPER in het geel rondrijdt, zal het me pijn doen. Dat weet ik zeker ...".**

**„Kan Hennie de Tour dan winnen?"**

**„Als het uitsluitend aan zijn voorbereidingen ligt, pakt ie-hem gegarandeerd".**

**Piet van Katwijk is in het hooggebergte als een gekortwiekte vogel. Hij kan niet klimmen. Hij kruipt naar boven. Op zijn tandvlees. Piet: „Een dag of veertien geleden, na een etappe in de Dauphiné Liberé, babbelde ik wat met Hennie. Het gesprek kwam op Alpe d'Huez. Dat vervloekt stukje Alp waarop Kuiper verleden jaar een van zijn grootste overwinningen behaalde. Hennie zei: ik zou in de Alpen best een huisje willen hebben. Ik reageerde: man, schei uit. Ik zou er nog niet begraven willen worden. We schoten allebei in de lach ..." Piet van Katwijk, afgelopen zondag op de Adsteeg completeerde hij een absolute Raleightriomf, houdt dus niet van de bergen. Drie keer nam hij in het verleden aan de Tour deel (1974-'76-'77). Eénmaal slechts overleefde hij de barre tocht over het dak van de wereld. „In '74, met de Frisolploeg, was dat. Maar ja, toen mocht ik ook op z'n elfendertigste rijden ...." Op je akkertje fietsen, is er bij TI Raleigh niet bij. „Er moet gewerkt worden", dicteert Post. De vraag lag dan ook voor de hand: „Piet, wat doe je terwijl je makkers zich in de Tour het apezuur rijden?".**

**„Ik zal in een hoop criteria starten. Begin augustus neem ik deel aan Glasgow-Londen, een nieuwe vijfdaagse etappekoers. En dan komt hopelijk de Proftour door Nederland ....".**

**Op het sproetige gezicht van Piet verscheen een plagend-spottende glimlach. „Als jullie 's avonds in Frankrijk geen pap meer kunnen zeggen, steek ik mooi in m'n eigen huiskamer de benen onder tafel.**

**Ach neen, dat is onzin natuurlijk. Als Hennie de gele trui pakt, krijg ik beslist een wee gevoel in m'n maag. Dan zal ik de Tour missen. Gegarandeerd ...."**

Tour Apart

*met nino tomadesso*

## NASTASE OP MATJE

**LONDEN – Ilie Nastase, die op de openingsdag van Wimbledon met 6-2, 6-2, 5-7, 6-3 won van de Zuidafrikaan Yuill, hangt een schorsing van een jaar boven het hoofd.**

Nastase heeft zich volgens de internationale strafcommissie misdragen tijdens de finale van het WCT-toernooi in Houston tegen Brian Gottfried.

**De Roemeen heeft zich in dat door hem in drie sets verloren duel „op schandalige wijze gedragen ten opzichte van de ballenjongens en ballenmeisjes, de toeschouwers en de officials".**

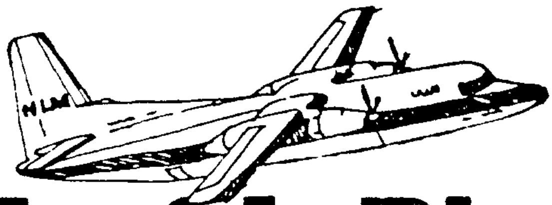
Als gevolg van dat „aanstootgevende gedrag" is voorgesteld om Nastase, die het recht krijgt zich te verdedigen, een boete van 21.000 gulden te geven en hem tevens voor een jaar van toernooien uit te sluiten.

De regen was spelbreker op de eerste dag. De partij Okker-Parun werd na twee sets bij een 1-1 stand afgebroken. Ook het duel Sanders-Deblicker werd gestaakt. Titelverdediger Borg had de grootste moeite met de Amerikaan Amaya: 8-9, 6-1, 1-6, 6-3, 6-3.

## Roda JC begroet Dick en Jan

**SCHIPHOL – Roda JC-manager Hans Coerver en trainer Bert Jacobs gaan vanmorgen naar Schiphol om „hun" Dick Nanninga en Jan Jongbloed te begroeten. Op de nationale luchthaven is alles tot in de puntjes geregeld om de Oranjeploeg een groots welkom te bereiden.**

**De DC 8, de Henry Hudson, vertrok met een vertraging van een uur uit Buenos Aires. Niettemin wordt het vliegtuig normaal om half negen vanmorgen op Schiphol verwacht. In het VIP-centrum zijn naast een aantal prominenten ook de spelersvrouwen en kinderen present. Rond elf uur vertrekt de groep naar paleis Soestdijk.**

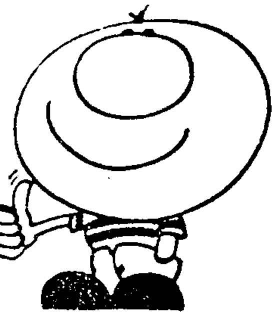


# Beleef de Big City, met de NLM Cityhopper en het Limburgs Dagblad.

Echt gezellig zo'n dagje of weekend met het vliegtuig naar Amsterdam.
Speciaal voor abonnees heeft het Limburgs Dagblad in samenwerking met de NLM een aantal verrassend fijne trips gearrangeerd.
Dagtrips zijn er al v.a. *ƒ* 105,– (kinderen tot 12 jaar: *ƒ* 25.– korting).
weekendtrips met overnachtingen in het Amstel-, American- of Victoria-Hotel v.a. *ƒ* 165,– (kinderen tot 9 jaar *ƒ* 85,–; tot 14 jaar *ƒ* 125,–). Als extraatje ontvangt u een Surprise Paspoort dat u recht geeft op talloze kortingen in winkels, musea, etc.

Boekingen bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad.
Inlichtingen: telefoon 045-718100 toestel 224.

**Gratis paspoort met talloze verrassingen.**



*Limburgs Dagblad*
'n fijne krant

## Contacten/clubs

Rustig ontspannen bij BRAZILIAANSE van 11 tot 23.00 uur. Tel. 045-420072.

Karin en Angelique. Tel. 045-419071.

HEREN voor een rustig avondje relaxen dan naar Waldolala Bar Wijenweg 113 Treebeek.

Hier zijn we weer, wegens drukte splitsen wij onze WERKUREN v.a. 14 u. tot ver in de nacht. Black Angel Bar, Hommerterweg 1, Vaesrade.

## Diversen

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. 's Morgens 9-10 uur. B. Miga, Kleine Gracht 29, 50 meter van Markt, Maastricht, tel. 043-18682.

VAKANTIEBRUIN wordt u onder onze zonnehemel. Kuur van 10 uren *ƒ* 75,– per uur *ƒ* 10,– Afspraken tel. 717118.

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Gratis bij inlijsten van alle soorten HOUT en antiek goud: Passe-partout. Tevens eiken lampen Antoine Looierstraat 34. Heerlen 045-715866.

Rechtstreeks aan particulier Black en Decker electr. GRASKNIPPERS en heggenscharen (compl. met oplaadapparaat) *ƒ* 65,– p.stuk. Theunissen, Intersales b.v., Wimmerstr. 49, Eygelshoven 045-351508.

Geyser ONTKALKEN. Tel. 045-412636.

Voor prima verzorgde MUZIEK bij bruiloften, partys. Belt u even? Disco-Dynamite. Tel. 045-216533-216558.

Rechtstreeks aan particulier DAMESFIETSEN degelijk Engels model, compl. *ƒ* 198 p. st. Theunissen Intersales b.v. Wimmerstraat 49 Eygelshoven 045-351508.

TV DEFECT? Kleur zw.wit. Service. Pino komt direkt. 045-253687. Ook zaterdag.

Even andere stemmen. 4 dagen achter elkaar, met dezelfde GOED NIEUWS boodschap. Tel. no. 045-410760. Evangelische Christenen!

**Als u er over denkt om uw meubels te laten stofferen, hoeft u niet meteen aan Han Simonis te denken. Maar het zou wel leuk zijn....... voor ú en voor óns!**

**meubelstoffeerbedrijf han simonis**
Akerstraat 74-76 Heerlen Tel. 045-717916
's maandags gesloten

## Twee accountants

hebben nog enige tijd beschikbaar voor het voeren van uw boekhouding/administratie.
**R. Krikke**, tel. 04447-2156
**A. J. Sijstermans**, tel. 045-214877

Adres: Labor B.V. te Nuth, postbus 22093

24 uurs P.L. service van RAATS

# In een dag geld!

| kontant bedrag | 24 | 36 | 48 | 60 | 120 | 180 maandelijkse termijnen |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.500 | 124 | 89 | – | – | – | – |
| 3.500 | 171 | 122 | – | – | – | – |
| 5.000 | 241 | 171 | 136 | 115 | – | – |
| 6.500 | 314 | 223 | 178 | 150 | 90 | – |
| 7.500 | 361 | 256 | 204 | 172 | 107 | – |
| 8.500 | 408 | 289 | 230 | 194 | 121 | – |
| 10.000 | 478 | 338 | 268 | 227 | 143 | 120 |
| 15.000 | 721 | 510 | 405 | 340 | 215 | 180 |
| 20.000 | 956 | 676 | 536 | 454 | 286 | 240 |
| 25.000 | 1200 | 850 | 675 | 572 | 358 | 300 |

(Hokjes aankruisen die van toepassing zijn) Andere hogere bedragen op aanvraag.

Naam
Straat
Plaats
Telefoon

**HJ Raats bv**
**Geld & Woningwinkel**
**Uw intermediair**
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
tel. 045-220522

# Bosch

**DIEPVRIESKIST** 210 ltr van 735,– voor **555,–**

**DIEPVRIESKIST** 330 ltr van 1028,– voor **775,–**

**KOEL-VRIESCOMB.** 362 ltr van 1588,– voor **1270,–**

# A. EGGEN
AKERSTRAAT 160
HOENSBROEK
TEL. 045-213027

# De VW-Golf Diesel
*uit voorraad leverbaar!!*

*maak een proefrit bij:*
**automobielbedrijf F. Klijn**
economiestraat 47 hoensbroek telefoon 045-220955

# GLOBUS

GLOBUS MAN SPÜRT, WAS MAN SPART

| | |
|---|---|
| **Hackfleisch** 500 g | **2.48** |
| **Rinderschmorbraten** 500 g | **4.48** |
| **Suppenfleisch** 500 g | **1.78** |
| **Schinkenspeck** 100 g | **1.15** |
| **Frischwurst-Aufschnitt** 100 g | **-.65** |
| **Königs Pilsener** 20 Flaschen à 0,5 Ltr. ohne Pfand | **12.95** |
| **Ital. Wassermelonen** Gütekl. 1 500 g | **-.49** |
| **Holl. Salat** Gütekl. 1, polyverpackt Kopf | **-.34** |
| Bonduelle **Bohnen I** ganz eingelegt **Erbsen** sehr fein 850-ml-Dose | **-.99** |
| **Argent. Pfirsiche** 1/2 Früchte 850-ml-Dose | **1.19** |
| **Franz. Weichkäse** Bridel Halbmond grün, 45 % Fett i. Tr. 250 g | **2.29** |
| **Franz. Pyrenäenkäse natur** Montsegur, 50 % Fett i. Tr. 100 g | **-.98** |
| **HOMA GOLD** Pflanzenmargarine 500-g-Becher | **1.29** |
| KRAFT **Frischkäse Jocca** 20 % Fett i. Tr. 400 g | **1.99** |
| DANONE **Joghurt-Dessert** 6fach sortiert 2 x 125-g-Becher | **-.89** |
| **Dickmilch und Kefir** natur 500-g-Becher | **-.59** |
| **Backmischungen** Marmor- und Nußkuchen | **1.99** |
| Königs- und Zitronenkuchen | **2.29** |

26/78

| | |
|---|---|
| **Palmin** 100 % Cocosfett 250-g-Palette | **-.89** |
| **Friesenkrone** Holsteiner Sprotten in reinem Pflanzenöl; Holsteiner Feuerwerk, Heringsfilet in Paprikasauce; Holsteiner Nixenkuß, Heringsfilet in Mixed-Pickles-Sauce 120-g-Dose | **1.19** |
| **Majala Fruchtgenuß und Traumcreme** verschiedene Sorten | **-.79** |
| **Double „Q" Scotch Whisky** 43 Vol.% 0,7-Ltr.-Flasche | **9.98** |
| Knorr **Feuerabend-Suppen** 6 verschiedene Sorten | **1.29** |
| **Chipsfrisch und Fritt Sticks** ungarisch 100 g | **1.19** |
| SAROTTI **Erfrischungstafeln** 100 g | **-.99** |
| **softlan** 4-Liter-Flasche | **4.49** |
| **Maykamp Boonekamp** 49 Vol.% 3er-Pack | **1.19** |
| Jambosala **Maracuja Tropic Fruchtlikör** 25 Vol.% 0,7-Liter-Flasche | **9.98** |
| **Doppel-Lottchen Apfel mit Birne** 25 Vol.% 0,7-Liter-Flasche | **6.98** |
| Wirtig **Dry Gin** 40 Vol.% 0,7-Liter-Flasche | **8.99** |
| NIVEA **Creme und Milk** 250 ml | **2.69** |
| **Creme-Bad** 500 ml | **2.99** |

| | |
|---|---|
| **Camping- und Gartenmöbel-serie „Bianca"** Gestelle weiß wetterfest beschichtet, 6 cm Polsterauflage, quergesteppt, modernes, farbenfrohes Dessin | |
| **Sessel „Riogrande"** mit hohem Rücken | **39.90** |
| **Relax Gesundheitsliege** Kopf- und Fußteil gleichlaufend verstellbar | **56.50** |
| **3-Bein-Liegebett** | **59.50** |
| **Gußgrill „Original-Robinson-Olsberg"** Grillfläche 52x33x86 cm, komplett mit Zubehör | **89.-** |
| **Batterie-Grillmotor** Blockform, Ganzmetall | **7.50** |
| **Luxus-Garten- und Terrassentisch** schwere Werzalit-Platte, ca. 100 cm ∅, mit Säulenuntergestell | **69.90** |
| **Grillbesteck** 5teilig, mit Holzgriffen: Löffel, Gabel, Zange, Wender u. Bürste, im Polybeutel | **2.25** |
| **Grill-Blasebalg** Holz | **2.50** |
| **Universalgrillkorb** | **5.50** |
| **Alu-Grillschalen** 3er-Packung | **2.95** |
| **Party-Steckfackeln** verschiedene Farben 3er-Pack | **2.50** |
| **Grill-Briketts** 3 kg | **3.75** |
| **Gußgrill** rechteckig, schwenkbar, horizontal und vertikal verwendbar, Grillfläche ca. 42 x 25 cm | **25.-** |
| **Isolierkanne „Jumbo"** Getränkespender, Pumpautomatik, ca. 1,9 Liter Inhalt, Metallmantel, hellgrundig, bunte Dessins | **24.50** |

Samstag von 8-18 Uhr geöffnet

Aus unserer Textil-Abteilung

| | | |
|---|---|---|
| **Herren-Sporthemd** 1/2 Arm, Mischgewebe, in ansprechender Uni-Palette **8.95** | **Herren-Cord-Shorts** Baumwolle/Polyester, sportliche Schnittführung, in verschiedenen Farben **15.95** | **Cheap-Jeans** in sportiven Qualitäten und Ausführungen **57.-** |

K+K-Gruppe 19 x im Westen
**ALSDORF** Einfahrt Parkhaus über Rathausstr.
**WÜRSELEN** Kaninsberg

Alsdorf · Beckum · Bonn · Brilon · Finnentrop · Gummersbach · Herne · Koblenz · Köln · Lüdenscheid · Meinerzhagen · Meschede · Olpe · Plettenberg · Siegen · Wermelskirchen · Würselen

## Limburgse bijdrage aan dubbele zege indrukwekkend

# Turnsters superieur

**BREDA – De drielandeninterland zaterdag in het sportcentrum te Breda tussen de keurploegen van Nederland, West-Duitsland en België is geeindigd in een dubbele Nederlandse overwinning. De Nederlandse damesploeg turnde een superieure wedstrijd en greep alle toesteloverwinningen en 164 punt 90 ruim vóór België (149 pnt 50) en West-Duitsland (135.25).**

Met minimaal verschil (231.80 tegen 231.75) won de Nederlandse herenploeg van de Duitse ploeg. België bleef met 179,55 ver achter. De Nederlandse overwinning is vooral te danken aan de bijzonder goed geturnde toestellen: brug, ringen en paardvoltige. Pech had Oranje met een voetblessure van nationaalkampioen Bert Jacobs die maar vier toestellen meeturnde.

**Limburgs enige herenturner in deze ploeg, Henk Bremen, turnde een uitstekende wedstrijd en plaatste zich zelfs in de toestelfinales vloer en paardvoltige. Daarin was hij zondagmiddag minder gelukkig. Hij finishte op een uiteindelijke zesde en vijfde plaats. Individueel werd hij fraai zevende.**

De Sittardse Lea Gruisen was met haar uiteindelijke plaats in het individuele klassement zeer tevreden. Zij kwam tot twee maal toe als vierde geplaatste voor paard en brug niet in de toestelfinales omdat maximaal maar drie turnsters per land hieraan konden deelnemen.

### Drie finales

**Ondanks griep (woensdag nog met 39,6 koorts in bed) en een oude voetblessure turnde Anette Jacquemont (Kerkrade) bij de dames een uitstekende wedstrijd. Individueel eindigde zij in dit internationale gezelschap op een uitstekende derde plaats. Eveneens drong zij door tot de toestelfinales brug ongelijk (zelfs als beste turnster met 8.80) balk en vloer.**

Minder gelukkig was zij zondag tijdens haar eerste toestelfinale: de brugoefening. Na een goed begin ging zij na een salto van de hoge naar de lage legger in de fout waardoor zij het toestel moest verlaten en met 8,10 genoegen nemen; daarmee mogelijk het goud en zeker een ereplaats verspelend. Formidabel kwam zij echter terug in de balkfinale.

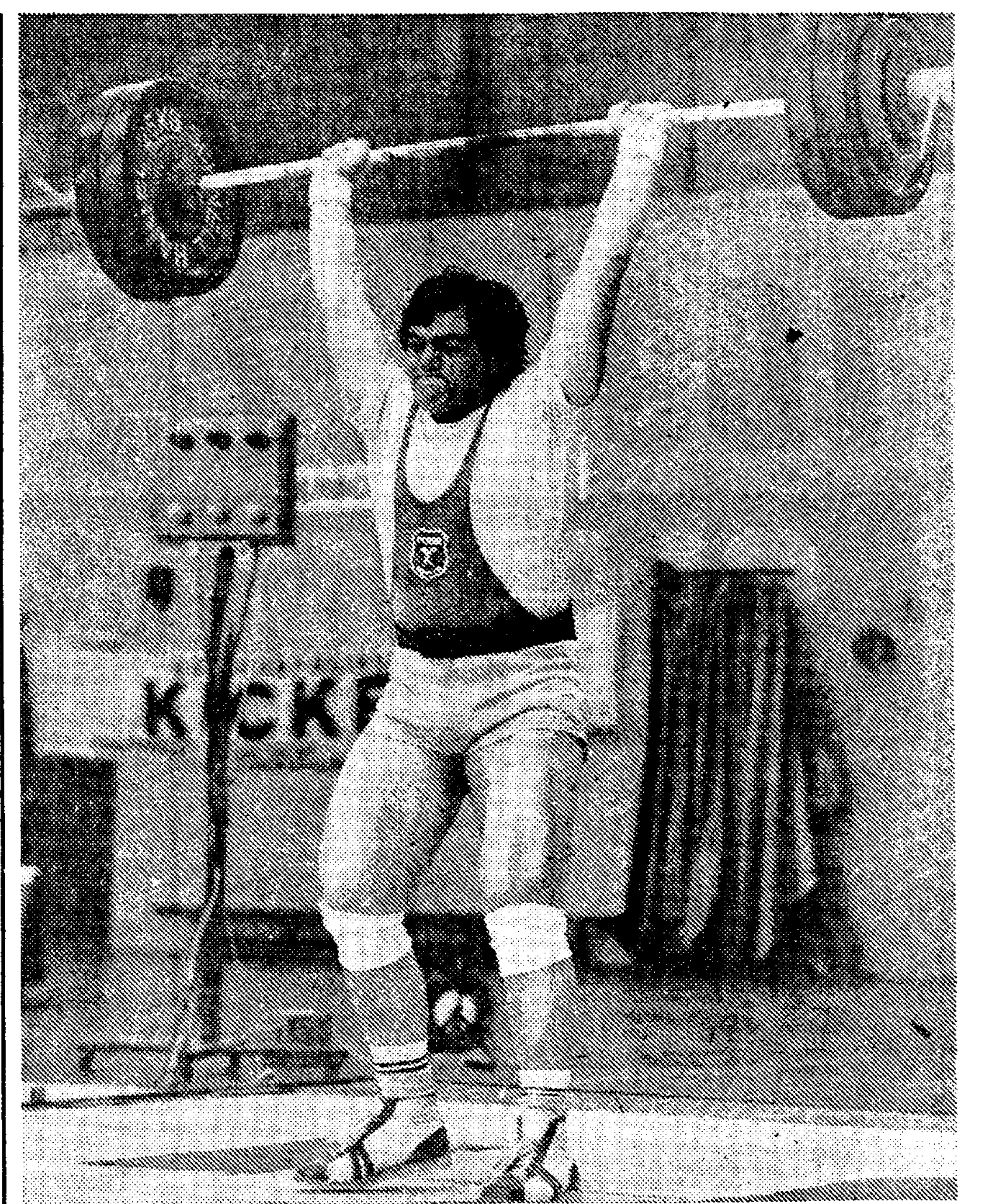
### Goud

**Gestart vanuit plaats drie achter Marian Heeren en de Duitse Claudia Erbele haalde zij met 9.20 formidabel uit. Met alle moeilijke onderdelen waaronder: handstanden, piruettes, loopsprongen losse radslag en flikflak won zij terecht het goud.**

Haar vierde finaleplaats op de vloer kon zij wegens achterstand in conditie niet meer verbeteren. Ze moest mede na een val met 8.20 en plaats vier genoegen nemen.

**Bij de dames waren de overige drie gouden medailles voor nationaal kampioen Marian Heeren. Bij de heren wonnen de Duitse turners vijf gouden medailles en Leo Schelvis doorbrak de Duitse hegemonie door winst bij paardvoltige.**

**…UBEEK – De jubilerende tennisvereniging GTR Geleen werd in haar clubhuis in Spau… uitbundig in de bloemen gezet. Op de foto neemt voorzitter Jules Hermans (uiterst …s) in gezelschap van zijn medebestuursleden felicitaties in ontvangst.**



**● Bert Rutters in een explosie van kracht. Aktiefoto uit de Maastrichtse Geusselthal waar gewichtheffen van wereldformaat was te zien.**

## Ger Nissen verrassing in Grubbenvorst

# Tenniszege Kuijper

**DOOR JO DIDDEN**

**…UBBENVORST – Praktisch spelenderwijs heeft …y Kuijper, de voor het …rmondse NIP competitie …lende Venlonaar, het eerste B-toernooi van de tennis… Grubbenvorst gewonnen. In de finale had hij nauwelijks moeite met dé grote verrassing van het toernooi: Ger Nissen uit Bergen.**

Nissen immers had in de eerste ronde reeds de gedoodverfde favoriet Niels Gerards uitgeschakeld en zich daarna op indrukwekkende wijze een weg naar de finale gevochten. Pas daar moest hij het loon van zijn gebrek aan technisch vermogen incasseren: een 6-2; 6-4 nederlaag tegen Bill Kuijper.

In de eerste set kon de aan de baseline gekluisterde Bergenaar, hetzij gezegd na nogal wat deuces, slechts twee games maken, mede door de traditionele serie dubbelfouten van de Venlonaar. Zelf maakte Nissen overigens met een dubbelfout de set uit: 6-2.

Juist op dat ogenblik dwong een regenbui de spelers van het veld. Een half uur later kreeg Billy Kuijper wat meer moeite met zijn opponent maar sloeg dan toch door diens op een sterk loopvermogen gebaseerde verdediging heen: 6-4.

**De feitelijke opening van de reeks B-toernooien in Limburg, die deze week in Venlo en Maastricht (Kimbria) wordt voortgezet, trok opvallend veel publiek ondanks de nauwelijks te roemen kwaliteit van de bezetting en de in Grubbenvorst plaats vindende kermis.**

### *Dubbelzege Betty Söve*

…TBOURNE – Betty Stöve, die …t Chris Evert een gelegenheids…binatie vormde, heeft het dubbel… gewonnen in het tennistoernooi … Eastbourne. In de eindstrijd ver… de Nederlands / Amerikaanse …binatie Martina Navratilova en … Jean King in drie sets: 6–4, 6–7 …7–5.

…tina Navratilova versloeg in de …kelspelfinale Wimbledon-favoriete …ris Evert met 6–4, 4–6, 9–7. Voor de …arige Navratilova was de winst …tigduizend gulden en een groot …chologisch voordeel op haar voor…naamste rivale voor de Wimbledonti…tel.

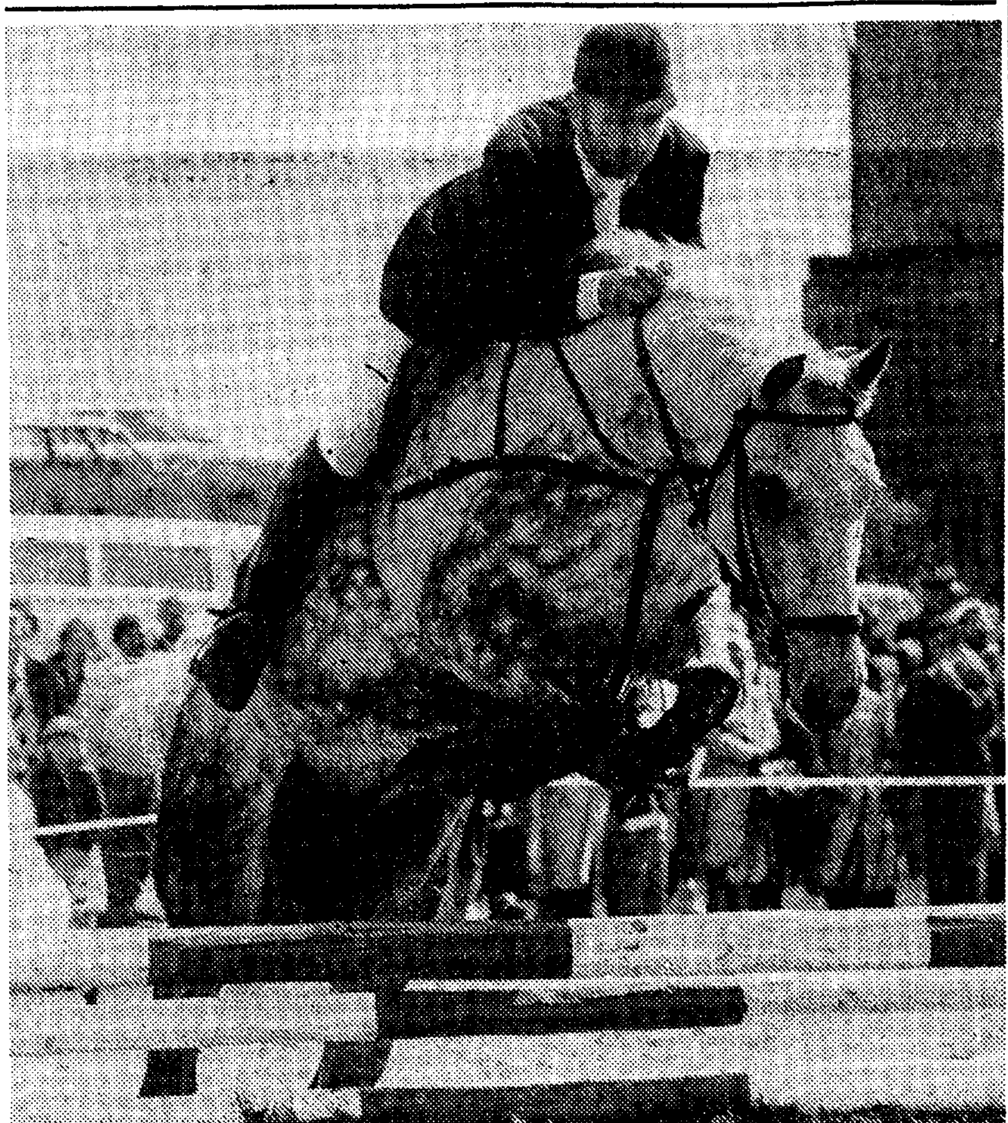
…e finale van het toernooi op de banen …n de Queensclub in Londen gaat …ssen Tony Roche en John Mc Enroe. …e Australische veteraan Roche ver…sloeg in de halve eindstrijd Sandy …Mayer met 2–6, 6–3 en 8–6. John Mc …Enroe zegevierde in drie sets over …Colin Dibley: 6–3, 7–9 en 6–2.

### *Sporting Lissabon bekerwinnaar*

…LISSABON – Sporting Lissabon heeft …de Portugese beker veroverd door …landskampioen FC Porto in de tweede …wedstrijd met 2–1 te verslaan. De rust…stand was 0–0. Het tweede duel was …noodzakelijk geworden omdat de eer…ste ontmoeting in een gelijkspel was …geëindigd.

### *Zwemrecords*

…DEN HAAG – Tijdens kringkampi…oenschappen in Veenendaal en Den …Haag zijn twee nationale zwemrecords …gebroken. Het uit 1973 daterende ver…enigingsrecord 4x100 meter estafette …dames werd door Zwemlust Den …Hommel (Monique Bosga, Antoinette …de Groot, Inge de Lange en Pauline …Oud) op 4.34.3 gebracht.
…Cees-Jan Winkel van RVZ zorgde tij…dens de Haagse kringkampioen…schappen voor een nieuw aspiranten…record op de 400 meter jongens: 4.11.6
…De Amerikaanse Linda Jezek heeft bij …zwemwedstrijden in Mission Viejo …(Californië) de beste wereldseizoen…prestatie op de 100 meter rugslag afge…leverd. De 18-jarige zette een tijd van 1 …minuut 3.89 seconden neer.
…Annelies Maas werd vierde op de 400 …meter vrije slag achter Kim Linehan, …die in 4.14.57 eindigde. Annelies Maas …en Enith Brigitha zijn de enige niet-…Amerikaanse zwemsters die aan de …wedstrijden deelnemen. Zij volgen …beiden een trainingsstage in Califor…nië.



*● P. Claessen uit Geleen in aktie in de klasse middel bij het concours hippique in Bocholtz.*

## Zege Carla Giesbertz in Bocholtz

# Miss Monica sterk

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

**BOCHOLTZ - De sierlijke amazone Carla Giesbertz was met haar paard Miss Monica alle kanonnen de baas op een druk bezocht, zeer zwaar concours hippique van „De Sportvrienden" uit Bocholtz. Enkele regenbuien, maar vooral de straffe wind maakten het parkoers in het licht hellende terrein zo zwaar, dat slechts enkele combinaties in springen zwaar, zowel als in het afsluitende springen meervoudige sprongen, foutloos bleven.**

Alleen Miss Monica trok zich niets aan van de weersgesteldheid en bleef in beide onderdelen, zowel in de manches, als in de barrage zwaar zonder fout. Hier was haar enige tegenstander Ton van Cruchten, die opgaf toen Santa Claus een springfout maakte. De plaatselijke favoriet Hub Vaessen bleef in het laatste onderdeel foutloos samen met Carla Giesbertz en R. Brouns.

De uitslagen: DRESSUUR. ACHTTALLEN L. en M. 1 Jagers te paard Greatheide 116, 2 Sportvrienden Mechelen 107 en 3 Sportvrienden Bocholtz 106 ZWAAR. 1 J. Strous Ell met Leontine 134, 2 Mej. M. Wagemans Weert met Iron 133. MIDDEL. 1 J. Nijsten Beek met Orkaan 140, 2 S. Janssen Ulestraten met Oron 138,5 en 3 W. Goldstein Greatheide met Donna 137. LICHT. Ring 3. 1 Mej. T. Janssen Greatheide met Lady 132,5, 2 Mej. M. Hommel Brunssum met Beach Boy 130 en 3 J. Heuts Beek met Prins 129. Ring 4. Mej. C. Bocken Geleen met Santana 137,5, 2 J. Koreman Heerlen met Sonja 136 en 3 mej. C. Coppes Schaesberg met Bucephalus 136,5. Ring 5. 1 W. Ernes Schimmert met Lord 138, 2 E. Meijer Kerkrade met Ramona 135,5 en 3 G. Moors Kerkrade met Liberty 135. Ring 6. 1 M. Pompen Brunssum met Nelis 138, 2 mej. W. Smeets Slenaken met Nelco 137 en 3 mej. P. Crombach Mechelen met Noggara 134. Ring 7. 1 mej. P van Cleef Greatheide met Courville 135,5, 2 mej. D. Biesmaar Brunssum met Ostwind 132,5 en 3 R. Houvast Beek met Beauty 128. Ring 8. 1 G. Limpens Hulsberg met Irina 146,5, 2 mej. I. Brummer Ulestraten met Hamigi 139 en 3 mej. C. Schols Greatheide met Fleur d'or 135.,5. Ring 9. 1 J. Horrichs Beek met Cranda 120, 2 M. Brink Geleen met Wanny 118 en 3 S. Buysen Kerkrade met Orly 116. Ring 1a. 1 K. Bouckaert Slenaken met Linda 130,5 2 J. v. Loo Mechelen met Allrigt 130,5 en 3 mevr. J. Haazen U.o.Worms met Pigalle 126,5. SPRINGEN B. (na barrage) 1 N. Nelissen Geleen met Gondelier O ft. 37,11 sec. 2 N. Schulpen Greatheide met Siegel O ft. 40,08 sec. en 3 J. Witjens Nuth met Tanja O ft. 41,58 sec. LICHT. 1 N. Nelissen Geleen met Karuto O ft. 36,65 (na barrage) 2 J. Coumans Beek met Beauty O ft. 37,08 en 3 mej. I. Driessen Hulsberg met Dascha O ft. 40,92 sec. MIDDEN (na barrage) O ft. 54,15 B. Hayen Schinveld met Fury, 2 M. Rompen Brunssum met Nelis 8 ft. 43,17 en 3 J. Houvast (manche) 4 ft. 89,13 sec. ZWAAR. 1 (na barrage) mej. C. Giesbertz Maasniel met Miss Monica O ft. 44,88, 2 Ton van Gruchten 4 ft. en opgegeven met Santa Claus, 3 Ton van Cruchten in manche 12 ft. met Santa Rosario. MEERVOUDIGE SPRINGEN. 1 mej. C. Giesbertz met Miss Monica O ft. 49,63, 2 R. Brouns Beek met Jussuf O ft. 54,57 en 3 H. Vaessen Bocholtz met Desiree O ft. 61,58 sec.

## *Goede prestaties tegen Hongaren*

# NEDERLAND KANSLOOS

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

**MAASTRICHT – De Geusselt Sporthal had gewichtheffers van wereldformaat binnen zijn muren. In de wedstrijd Nederland- Hongarije demonstreerden de Hongaren dat de Oostbloklanden nog altijd superieur zijn. De Nederlandse ploeg werkt zeer goed en alle atleten kwamen vrijwel aan hun top, waarbij Fres Fred Rosmalen van Atlas Nijmegen het Nederlandse jeugdrecord in zijn klasse van 245 algemeen op 247, 5 kg bracht.**

Nederlands beste gewichtheffer Eric Dokter van Helios Simpelveld probeerde ook de nationale records trekken met 132,5 en stoten met 170 kg op te trekken, wat net niet lukte.

De Nederlandse ploeg werd als een hulde aan het organiserende Atlas Maastricht (de Zuidnederlandse kampioen), samengesteld uit de Atlas-kernploeg Michel Beckers, Peter Beckers, Ton van Nunspeet, Hub Duchateau en Peter van Grumkov aangevuld met de nationale kampioenen Eric Dokter en Bert Rutters van Helios Simpelveld, fred van Rosmalen, Edgar Dammers, Nico van Mensch.

# Schulpen: damtitel

**BRUNSSUM – De Limburgse damtitel in de juniorenklasse ging verrassend naar de Sittardse jeugddammer Wim Schulpen (Zwart-Wit) die de vele finalisten van De Ridder Brunssum wist voor te blijven. De tweede plaats werd veroverd door Hans Tangelder (De Ridder) die samen met de kampioen gaat deelnemen aan de halve finale om het Nederlands junioren kampioenschap.**

In de finale om de Limburgse aspirantentitel werd geen beslissing verkregen en zullen Martien Froels (VOS-Kerkrade) en Werner Dahlmans (Zwart-Wit-Sittard) nog een beslissingsmatch spelen voor de titel. Als Limburgse afgevaardigden nemen beide wel deel aan de halve finale om de nationale titel.

**Uit de voorronden om het hoofdklasse kampioenschap plaatsten Hans Ladage, Toon Pierik (De Ridder), Ynze Hartman (Schaesberg), Rob Haszing (De Ridder) en Martin Nievelstein (VOS-Kerkrade) zich voor de finale. In groep vier zullen Maarten Everduin (Treebeek) en Harry Velraeds (De Ridder) nog een beslissing spelen voor de laatste finaleplaats. In de eerste klasse finale hebben Eddie Budé (DIOS-Brunssum), Wiel Lipniak (De Ridder), Jac Hannen, Leo Sevriens, Jo Voncken en Heins van Es (Zwart-Wit) zich verzekerd van een plaats in de finale.**

### Eindstanden:

**Junioren-finale: W. Schulpen 7–12, H.Tangelder 7–10, H. Roes 7–8, R. Tangelder 7–7, F. Voorheijen 7–7, T. Collin 7–6, M. van Berkel 7–4 en P. Grefen 7–2.**

**Aspiranten-finale:** M. Froels 5–8, W. Dahlmans 5–8, R. van Kessel 5–4, H. Kisters 5–4, J. Waltmans 5–4 en P. Bekkering 5–2.
**Voorronden hoofdklasse, groep 1:** H. Ladage 5–8, H. Stoop 5–7, W. Maertzdorf 5–6, J. Renkens 5–4, M. Brouns 5–4 en F. Soorsma 5–1. **Groep 2:** T. Pierik 4–8, P. Kole 4–6, G. Vermeulen 4–4, J. Derksen 4–1 en J. Gorissen 4–1. **Groep 3:** Y. Hartman 4–7, A. Maertzdorf 4–5, T. v. Megen 4–5, W. Joosten 4–2 en W. Heunen 4–1. **Groep 4:** M. Everduin 4–7, H. Velraeds 4–7, E. Langerak 4–4, H. Passage 4–2 en H. Santokhi 4–0. **Groep 5:** R. Haszing 5–8, G. Stam 5–6, J.L. Waltmans 5–5, F. Langelaan 5–5, J. Schoenmakers 5–4 en J. Habets 5–2. **Groep 6:** M. Nievelstein 4–6, P. Hopman 4–5, P. Moerenhout 4–5, T. Schippers 4–2 en F. Jansen 4–2.
**Voorronden eerste klasse, groep 1:** E. Budé 5–9, W. Lipniak 5–8, L. Peters 5–5, R. Kierkels 5–4, D. Joosten 5–3 en C. Ummels 5–1. **Groep 2:** J. Hannen 7–13, L. Sevriens 7–10, H. Broeksmit 7–10, W. Schoemans 7–7, R. Küppers 7–7, P. Joosten 7–6, H. Dekker 7–3 en J. Ummels 7–0. **Groep 3:** J. Voncken 6–9, H. v. Es 6–9, M. Ritt 6–8, L. Frantzen 6–8, T. Klasens 6–4, B. Witjes 6–3 en J. Hermans 6–1.

## Henstra schiet formidabel

**WEERT – Ondanks het feit, dat het geen ideaal schuttersweer was zaterdag en zondag bij de doelen van Willem Tell in Weert, zijn er toch enkele formidabele prestaties geleverd bij het tweede nationale kruisboogconcours. Hans Henstra van Robin Hood uit Maasniel evenaarde met 99 punten het Nederlands record. Henstra zelf en Theo Leenders van TOS en Ger Tillemans van St. Mathias (beiden Weert) knalden een reeks van 50 punten.**

**BEESEL** – De uitslag van de seniorenkoers voor NWB-renners in Beesel: 1. de Belg Harry Pijkels, 62 km. in 1.34.42., 2. G. Hoofwijk, 3. E. Martens, 4. G. Hageman, 5. J.v.d. Pluym, 6. A. van Mierlo, 7. J. Reinders, 8. H. Hermans, 9. P. Thielen, 10. G. Caris. Bij de gentlemen won J. Biemans, 2. H. Hageman, 3. B. Kleijs, 4. H. van Elmpt, 5. P. Peters, 6. H.v.d. Bossche, 7. P. Theeuws, 8. A. Sanders, 9. P. Bouman, 10. J. Vinken.

## Slechts brons voor tafelvoetballers

**MAASMECHELEN – Het is een team van de Nederlandse Tafelvoetbalbond niet gelukt de Europacup voor landenteams, die men vorig jaar aan België moest laten, terug te veroveren. Ofschoon Nederland een zeer sterke ploeg op de been bracht, moest het België en zelfs Zwitserland voor laten gaan. Voor het eerst in 13 jaar werd zelfs een wedstrijd op eigen tafel verloren en wel van België met 15–17.**

Tegen de andere teams was men op eigen tafel oppermachtig. De Nederlanders wisten echter op de Belgische, noch op de Zwitserse tafels potten te breken.
De totaaluitslag was: België 10 punten; Zwitserland 8 punten; Nederland 6 punten en Duitsland 0 punten. De onderlinge wedstrijden hadden als resultaat: België-Nederland 31–1, Zwitserland-Nederland 30–2, Nederland-Zwitserland 26–6, België-Duitsland 31–1, Duitsland-België 10–22, Zwitserland-België 28–4, België-Zwitserland 24–8, Nederland-Duitsland 31–1, Duitsland-Nederland 8–24, Zwitserland-Duitsland 30–2, Duitsland-Zwitserland 5–27 en Nederland-België 15–17.
De voorzitter van de Europese Tafelvoetbal Unie, Math Koussen uit Kerkrade, reikte de cup uit. De extra „Duizendguldenprijs" was voor de Belgische kampioenen Pirlet van Seer. De wedstrijden om de Europacup 1979 worden in Zwitserland gehouden.

**BLUE BAND HALVARINE** 500 gramskuip van 145 voor **109**

**DIAMANT FRITUURVET** dubbel 500 gramspak van 209 voor **177**

**HEINZ TOMATEN-KETCHUP** reuze 850 gramsfles van 419 voor **298**

**GROTE ABRIKOZEN-VLAAI** per stuk van 720 voor **498**

**HEINZ SALADES** horse d'oevre of vleessalade 410 gramsblik van 254 voor **198**

**CHINESE SPERCIE-BOONTJES** 3/4 literblik van 169 voor **139**

**ZWARTEKAT KOFFIE ROODMERK** snelfilter of bonen dubbel 500 gr.pak van 874 voor **698**

**CERVELAATWORST** extra fijn! ca. 300 gr. per stuk **298**

**VERSE BRAADWORST** per kg **598**

# SLIMME HUISVROUWEN KOPEN BIJ

**MAGERE KWARK** 250 gramsbakje van 95 voor **79**

**OUDE WIJVENKOEK** 500 gram per stuk van 158 voor **119**

**DUYVIS LIVORNO SLASAUS** 0,5 literfles van 261 voor **198**

**VLOER TARWE-BROOD** gesneden 800 gram van 195 voor **169**

**LASSIE RIJST** in kookbuilen per pak van 109 voor **89**

**APPEL-SIENTJE** literpak van 169 voor **139**

**BRAND BIER** Eurofles van 87 voor **67**

**BIEFSTUK TARTAAR** per kg **980**

# GLASPALEIS SUPERMARKT

koop wijs kies 't glas paleis

**IJS-LOLLIES** 8 stuks per pak van 89 voor **65**

**FRIESEN GOLD SPRITS** reuze pak inh. 400 gram van 169 voor **135**

**SINAS of COLA of FRESH** hele liter van 98 voor **69**

**STERADENT TABLETTEN** koker inh. 26 stuks van 239 voor **169**

**HUISVUIL-ZAKKEN** 20 stuks per pak met sluitingen! van 298 voor **219**

**SUZY TOILET-PAPIER** 4 rollen van 129 voor **89**

**DASH** de grotere ton geen 4250 maar 4500 gram inhoud nu van 14,95 voor **1195**

**MAGERE RUNDERLAPPEN** per kg **1248**

---

**NIEUW! NIEUW! NIEUW!**

Op maat vervaardigd, van speciaal ontworpen brede kozijnprofielen, welke de spouwmuur bedekken

**ALUMINIUM RAMEN, DEUREN, SCHUIFDEUREN, enz.**

Dit betekent geen bijwerken meer van spouwmuren, geen vensterbanken meer verleggen. **ENORME BESPARING.**

Aluminium ramen en deuren worden door onze eigen vakkundige montageploeg in het werk gemonteerd, met bijlevering, inplaatsen voor enkele of dubbele beglazing.

Alle gewenste inlichtingen verstrekken wij u gaarne vrijblijvend, alsmede een prijsberekening.

's Zaterdags tot 13 uur geopend

*debets aluminium b.v.*

Voltastraat 2, SCHAESBERG tel. 045 - 314256 - 315077

---

**ALARM-INSTALLATIES**

tegen brand- inbraak- en buitenbeveiligingen.

**BRINKMAN-BRIZON B.V.**

Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt u even tel. 045-311923.

**SCHAESBERG**

---

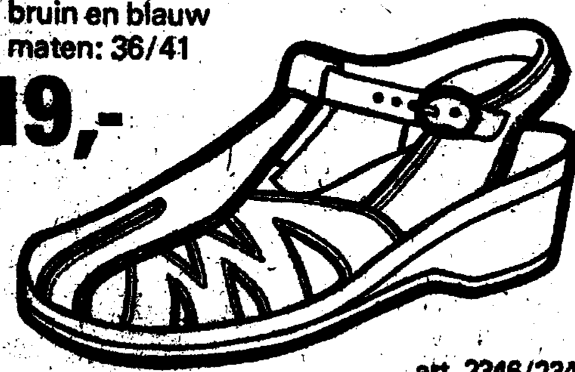
**MASSA SCHOEN**

**DAMES VAKANTIESCHOENEN**

SITTARD
Winkelcentrum "De Tempel"
HEERLEN
Saroleastraat 68-70
MAASTRICHT
Tongerseweg 57 (in "Discount Carré")
VAALS
Maastrichterlaan 7
VENLO, EINDHOVEN, OSS, DEN BOSCH, VALKENSWAARD

**Modieuze damessandalet**
- echt leder
- makkelijke pasvorm
- kleur: naturel, bruin en blauw
- maten: 36/41

**19,-**



art. 2346/2349

**Dames vlechtsandaal**
- met origineel touwrand
- kleur: naturel
- maten: 36/41

**29,-**

art. 233

---

**ALS U WILT WETEN WAT STOFFEREN VAN UW MEUBELEN KOST: BEL ONS DAN OP. TELEFOON: 04447 - 1259**

Wij adviseren u over het type stof en de mogelijkheden al naar gelang uw wensen.

We rekenen u voor wat het kost en we stofferen snel en vakkundig.

Ruime keus in type meubelstof in de door u gewenste kleuren en dessins.

**MEUBELSTOFFEERDERIJ HEIN NAEBERS NUTH**

DONATUSSTRAAT 2a

---

# GELDLENINGEN

P.L. t/m 60 mnd. en Beter-woning Kredieten t/m 96 mnd. (ook huurwoningen). Deze kredieten zijn binnen enkele uren te realiseren.

Enkele voorbeelden:

**SCHOON IN HANDEN**

| | 24 mnd. | 36 mnd. | 48 mnd. | 60 mnd. | 96 mnd. |
|---|---|---|---|---|---|
| ƒ 3.500,– | ƒ 171,80 | ƒ 122,86 | | | |
| ƒ 5.500,– | ƒ 264,41 | ƒ 187,56 | ƒ 149,13 | ƒ 126,08 | ƒ 91,48 |
| ƒ 8.000,– | | ƒ 268,44 | ƒ 212,57 | ƒ 179,05 | ƒ 128,76 |
| ƒ 12.000,– | | ƒ 397,85 | ƒ 314,08 | ƒ 263,82 | ƒ 188,42 |
| ƒ 17.500,– | | ƒ 575,87 | ƒ 453,63 | ƒ 380,36 | ƒ 270,44 |

**GUNSTIGE 2de HYPOTHEKEN**

Evenseens enkele voorbeelden:

| | 10 jaar | 15 jaar | 20 jaar | | 10 jaar | 15 jaar | 20 jaar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ƒ 25.000,– | ƒ 337,– | ƒ 275,– | ƒ 248,– | ƒ 50.000,– | ƒ 672,– | ƒ 548,– | ƒ 494,– |
| ƒ 30.000,– | ƒ 404,– | ƒ 330,– | ƒ 297,– | ƒ 60.000,– | ƒ 805,– | ƒ 657,– | ƒ 591,– |
| ƒ 40.000,– | ƒ 538,– | ƒ 439,– | ƒ 395,– | ƒ 70.000,– | ƒ 1338,– | ƒ 1092,– | ƒ 983,– |

Bovengenoemde bedragen krijgt u NETTO IN HANDEN, dit houdt in dat u geen bijkomende kosten worden berekend nl. GEEN: NOTARIS- of TAXATIEKOSTEN en GEEN AFSLUITPROVISIE.

Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

**EERSTE HYPOTHEKEN v.a. 7,6%.**

De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

NIEUWSTRAAT 22-24 HOENSBROEK
eigen parkeerplaats achter ons kantoor.
Tel.: 045-211988

**Assurantiën H. M. Geurts B.V.**

---

# Hoe goed oogt ù deze zomer?

Als 't aan Rinck Brillen ligt, gooit u deze zomer de hoogste ogen in de buurt.
Kom nu kijken naar de zomerkollektie Gezicht '78: modieuze monturen met dunne rand in lichte pastelkleuren en maar al te vaak voor 'n kleine prijs. Rinck Brillen zegt al jaren: „'n bril hoeft niet duur te zijn". Vandaar ook onze „specials": complete brillen - dus met glazen op sterkte* - voor een éxtra lage prijs.
De befaamde service van Rinck Brillen behelst alle facetten van de ogen, Van oogadvies tot ogenmode. Inklusief 'n goede na-service.

**University**
Een „pientere" bril. Toch hoeft u geen boekenwurm of kamergeleerde te zijn om er alert mee voor de dag te komen. **79,-**

**Chinon minikijker 8x20**

Opzienbarende microtechniek ter grootte van een pakje sigaretten. Bijzonder geschikt voor brildragers. Compleet met draagétui voor een speciale prijs. Van 279,- voor **189,-**

**Chinon Countryman 7x35**
Speciale aanbieding voor de maand juni. Voortreffelijke kwaliteit. Zeer compleet uitgerust met lederen tas, riem en beschermdoppen.
Van f 199,- voor **f 129,-**

**Ray-Ban® zonnebrillen**
De originele Ray Ban zonnebril nù voor een feestprijs! Normaal 118,50. Uw voordeel 40,-. Met gratis stootvast etui.
Alleen bij Rinck Brillen **78,50**

**→→→ ATTENTIE ←←←**
D'r bestaat een brilleglas waarmee u moeiteloos kunt zien op elke afstand. Dat jeugdig toont door 't ontbreken van halve maantjes, dat heel geleidelijk overgaat van lees-sterkte naar verte-sterkte. Varilux heet 't. Wij hebben de apparatuur om 't perfekt te plaatsen in uw montuur.
VARILUX

**Boutique** Compleet met onbreekbare glazen op sterkte* voor **99,50**
Maar, eerlijk gezegd, hij is nòg leuker met gekleurde glazen, voor maar 10,- per glas extra (verlopende kleur 20,-)

**Sunny** Deze klasse-zonnebril m polariserende glazen is n even zonniger (ook qua p Normaal 29,50. Nu bij Rinck Brillen voor **19**
Uw voordeel 10,-.

**Martin** Gedistingeerde, moderne bril, compleet met fototrope glazen* (die zich voegen naar het licht). Opvallend zijn de a trekkelijke, mannelijke kleuren. En de prijs **13**

Nouveauté van allure: de beeldschone
**Yves SL**
compleet met fototrope glazen* (die zich voegen naar het licht) en bijpassend chique YSL-etui.
Voor de unieke Rinck Brillen prijs van **139,50**
* hoge correctie geringe bijbetaling.

Heerlen. Akerstraat 2a
's Maandags gesloten.

**rinck brillen**